





Main Own 3 whomas to be present m 1 m 2/2 odar figural 24 May 281 Emusema 1845 Might #1 - 13/

18.153.2.288a

ГЕНРІЯДА ГЕРОИЧЕСКАЯ ПОЕМА

вь десяти пъсняхь.

сочиненте

Г. Волтера.

Преложенная Россійскими бѣлыми спихами капитаномъ яковомъ княжнинымъ.



Цвна 80 коп.

MEIELELELELELELELELELELELELE

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГВ

при Императорской Академін НаукЪ

1777 года.

18.153.2.288a

TEHPIRA A A A A TEPOHYECKAR A LORMA

dennan nerska

Зовионичоз

I. Bosmepa,

Пременная Рессиения бельним спихана капитаном явогома килинивыма



non of add

FEGERALE DA DE LE CONTRE L

DE CHURTHETTER PFF tys Runepattopicacii Asahenda Bayab 1777 roha



сокращенное извъстіе

о произшествіяхъ, на коихъ основана поема Ганріада.

Пламень гражданских междуусобій, коего первыя искры возгорблися при Франциск второмі, воспалиль всю Францію во время малольтства Карла девятаго. Законь быль причиною сих распрей между народомь, а видомы между вельможами. Королева Екатерина де Медицись, многократно благоденствіе государства подвергала опасности, для соблюденія своея власти, вооружая Католиковы противы Протестантовы, и Гизовы противу Бурбоновь, дабы единыхы изтребнты другими.

Франція шогда кв нещастію своему вв нвдрахв своихв имвла весьма сильныхв вельможв, и слвдовательно удобныхв кв возмущенію; народь быль суевбренв и ожесточенв сею яростію, которую внушаєть ложное усердіе; короли вв сущей юности, коихв именемв опустощали государство. Сраженій при Дре, Сентв Денисв, Жарнакв, Монконтурв ознаменовали нещастное правленіе Карла девятаго. Наивеличайшіе города то теряли, то паки обратно брали, и вв конецв разо-

X.

ряли противныя стороны. Военноплінных умерщвляли неслыханными до того, и тогда нарочно вымышленными казнями. Храмы Католиковь были обращаемы вы пепель Протестантами, а Протестантаскіе Католиками; отравленіе ядомы и убійства почиталися хитрымь отмщеніемь враговь.

Толикія злодьяніи до высочайшаго дошли степени вы день св. Варооломея. Генрихь Великій, бывшій тогда королемь Наварскимь еще вы самой цвытущей юности, начальникь Протестаншской стороны, вы ньдрахь которыя онь родился, быль ко двору призвань сь сильнышими вельможами той стороны, гдь онь вступиль вы бракь сь Принцессою Маргаритою, сестрою Карла девятаго. Во время сихь брачныхь торжествы посреди глубочайшей тишины и посль священнышихь клять, Екатерина де Медицись повельла совершить ть убійства, кои сколь ни ужасны и ни посрамительны для имени Французовь, однако должны быть преданы вычной памяти, дабы человьки, всегда готовые вступать вы пагубныя разпри закона, видьли то, кь чему ихь духь раздоровь наконець привести возможеть.

И такъ при такомъ дворъ, который славился въжливосто, жена знаменитая приятсивами разума, и моный дватцати трехъ льть Государь, безо всякаго содроганія повельли умертвить болье одного милліона своихъ поданныхъ. Тоть самый народъ, который вынь со трепетомь о семь злодьяніи возпоминаеть, исполняль тогда оное съ возторгомь и ревностію. Больте ста тысящь были побиты своими согражданами; в если бы нькоторыя добродьтельныя особы, какъ то президенть жеаннень, Маркизь де С. Герамь и проч:

HILLE

не приняли благоразумных предосторожностей, то единая половина Французовъ изстребила бы другую.

Карль девятый не долго жиль посль дня св: Варволомея. Брать его Генрихь третій оставиль Польскій престоль, дабы возвратяся во Францію паки низвергнуть ее вь новыя злоключенія, от которыхь напосльдокь она избавлена Генрихомь четвертымь, столь
праведно именемь великаго почтеннымь от потомства, которое едино только можеть даровать сте
титло.

Прибывъ во Францію Генрихъ претій, нашель памъ дв владычествующія стороны. Единая была Реформатская, возрастающая изв пепла своего сильняе прежней, и имущая своимь начальникомъ сего самаго великаго Генриха бывшаго погда королемь Наварскимь. Другая была сторона заговора; кромола сильная воздвигнутая мало по малу Герцогами Гизами, ободряемая Римскими Папами, подкрвпляемая Испанісю, возрасшающая ежедневно коварствомь монаховь и по внышности освященная ревностію закона Католическаго, но вы самомы двав спремящаяся единственно полько кв возмущентю. Начальникь ея быль Герцогь Гизь по прозванію Балафре, князь приобръщший блисшащельную славу, и который имья больше великих, нежели добрыхь качествь, казался быть рожденнымь для премыны образа правленія вь сіи смушныя времена. ascura deserva decas

Генрихъ третій вмісто того, чтобъ наклонить обі сій стороны подъ иго королевской власти, под-кріпляль ихъ своею слабостію. Обіння с бя начальни-комь заговора, думаль онь тімь оказать великую по-

лишику, но чрезь то содълался только его рабомь. Онь быль принуждень за пользы герцога Гиза, желавшаго его свергнушь съ престола, воевать противу Наварскаго короля имъвшаго супругою его сестру и долженствовавшаго по немь быть наслъдникомь, который ни о чемь болье не помышляль, какъ только, о утверждени королевской власти, бывь тъмъ паче къ сему поощряемь, что вступаяся за Генриха третьяго, которому должень онь быль наслъдовать, самь о себъ старался.

Войско посланное Генрихомъ третьимъ противъ Наварскаго короля, было побито при Кутрасъ; гдъ убить и Жойезьего любимець. Король Наварскій инаго плода отъ сей побъды не желаль, какь только примириться съ королемь Францускимь, и не взирая на то, что быль побъдителемь, самъ просиль мира; но побъжденный король не смълъ онаго принять; столько то стращился онъ герцога Гиза и заговора. Въ самое сте время Гизь разсыпаль Нъмецкую армію. Такія его успъхи еще и боль унизили короля Францускаго, который почиталь себя побъжденнымь въ одно время и бунтовщиками и реформатами.

Герцогь Гизь, надмённый своею славою и ушвержденный слабосшию своего Государя, не взирая на его повельни прибыль вы Парижь. Вы шо время приключилося славное произшесшей Баррикадовь, вы кошорое народы изгналы сшражу королевскую, и вы кошорое сей Монархы былы принуждены убъжать изы своей сшолицы. Гизы еще больше здылалы, оны принудилы короля созвать государственные чины во блоа; и все шакы размырилы, что уже былы вы сосшояни раздылять власть коро-

кородевскую, по согластю на то всвят представляющихь лице народа, подь завьсою наипочтенныйшихь обрядовь. Генрихь третій возбуждень сею опасностію, вельть умершвишь вы замкы Блоа какы сего спрашнаго сопостата, пакъ и брата его кардинала, превосходящаго насиліемь и гордостію и самаго герцога Гиза.

Что приключилося Протестантамь въ день св: Варооломея, то сбылося посль св заговоромь. Смерть начальниковь возбудила бунтовщиковь, и они съ себя сняли личину. Парижь затвориль свои врата; и всь стали помышлять о единомъ только отмщени. Генрихъ претій не быль почтень государемь наказавшимь своих в преступивших в подданных в, но убтищею защитниковь вбры. Притвененному от всёхь сторонь Генриху претьему надлежало наконець примирипься сь королемь Наварскимь. Сін оба государи разположили стань войскъ свои в противъ Парижа; и от сего то времени начинается Ганріада.

Герцого Гизь оставиль по себь брата; сей быль Герцогь де Майеннь, человъкь неустращимый, но болье того еще неутолимый; который незапно увидвль себя главою кромолы, знающей свои силы и поошряемой отмщентемь и суевъргемь.

Почти вся Европа вывшалася в стю войну. Славная Елисавета, королева Аглинская, наполненная почтеніемь кь королю Наварскому и имівящая всегда великое желание видьть его, неоднократно вспомоществовала ему людьми, деньгами и кораблями; Дюплесси Морней быль всегда отправляемь для изпрошенія ея помощи. СЬ другой стороны отрасль Австрійскаго дома вла-X 3

лБвшая

двяшая во Испаніи, споспівшествовала заговору, ві надежді приобрітенія себі добычи оті государства терзаемаго гражданскою войною. Папы сражалися сі королемі Наварскимі не только едиными проклятіями, но и хитростями политики и не большею помощію людей и денегі, по елику оныхі римскій дворі уділить можеть.

Между тьмь когда Генрихь третій уже находился вь состояни овладьть Парижемь, быль онь умерщвлень вь с. Клу монахомь Доминиканскаго ордена, который совершиль сте отцеубтиство вы тыхь мысляхь, что исполнивь волю Божію достигнеть мученическаго ввица; и сте убтиство было влодвянте не единаго сего монаха, но злодвяние всей стороны заговора. Мивије общественное какъ и всвхъ бунтовщиковъ, состояло вь томь, что должно убить короля, если онь прошивень римскому двору. Проповыники о семь возглашализвъ ихь гнусныхъ проповъляхъ; оное было печашано во всвхв досшойных в жалости книгахв, которыми наполнена была вся Франція; и которыя нынв вь немногих в книгохранительницах в отвисканы быть могуть, какь достойныя любопытства монументы выка въ разсуждении на укъ и нравовъ равно варварскаго.

По смерти Генриха третьяго, король Наварскій (Генрихь великій) признанный отв войска королемь Францускимь, быль принуждень преодольвать силы заговора, Рима, Испаніи и покорять собственное свое королевство. Осаждая Парижь неоднократно приступаль онь кь оному. Вь числь великихь людей, оказавшихь ему вь сей войнь услуги, почитаются маршалы д'Омонть и Биронь, герцогь де Бульонь, и проч.

проч. Дюплесси Морней был вы великой у него довренности до самой перемыны закона сего Государя; оны служиль ему своею особою вы войскы, перемы противы Папскихы проклятій, а великимы искуствомы вы дылахы, для доставленія ему помощи у всыхы Протестантскихы государей.

Главнвишій начальникв заговора быль Герцогв де Майеннь: приобретшій же после него больше всёхь себь славы, быль шевалье д'Омаль, юный князь, известный шемь высокомеріемь и блистательною храбростію, чемь особливо домь Гизовь отличался. Они много разь получали вспоможеніе от Испаніи, но вы поемь упоминается только славный графь д'Егмонть, сынь адмирала Егмонта, приведшій тысячу триста, или тысячу четыреста копісносцовь на помощь Герцогу Майенну. Частыя произходили сраженіи, но знаменитьйшее, рышительное и для Генриха четвертаго славныйшее изь оныхь было при Иври, гдв герцогь де Майеннь побъждень, а графь д'Егмонть убить.

Во время сей войны король влюбился въ прекрасную Габріеллу д'Етре; но его мужество оты того ни мало не ослабьло, чему свидътелемь есть письмо, еще въ библіотекъ королевской до нынь хранимое, вы которомь оны къ своей любовницъ пишеть: "Если я побъжденъ "буду, вы меня довольно зная конечно не помыслите, тово, чтобъ я спасся бъгствомъ; но моя послъдняя умысль будеть обращена къ Богу, а предпослъдняя укъ вамъ.

Наконецъ, здъсь выпущены многія знашныя дъйствія, которыя не бывь поміщены вы поемь, не должны и здысь имыть міста. Ничево не упоминается • отправлени двль герцога Пармскаго во Франции, которое служило полько кы замедлению падения заговора, ни о семы кардиналы де Бурбоны, который нёсколько времени представлялы тынь короля поды именемы Карла десящаго. Сего довольно сказать, что послы толикихы элоключений, Генрихы четвертый здылался Католикомы, и Парижские жители, ненавидящие его законы и обожающие его особу, признали его своимы государемы.





пъсни первой

содержание.

Генрихъ третій соединяся съ Генрихомъ Бурбономъ Королемъ Наварскимъ противу заговора, и начавъ оса ду Парижа, посылаеть ево тайно просить помощи у Елисаветы королевы Аглинской. Герой на моръ претерпъваеть бурю: от дохновение ево на острову, гдъ пустынникъ Католическаго закона предсказываеть ему ево обращение къ закону Католическому и его возшествие на престоль французской. Описание Англи и ея правления.

Пою владъвшато во Франціи героя,
Который на престоль имъль рожденьемь право
И право приобръль на тронь себь оружьемь;
Который чрезь бъды владъти научился;
Гонимый побъдиль и побъдя простиль;
Смириль Иверію, Маенна, заговорь;
Быль подданныхь своихь отець и побъдитель.
Святая истинна! тебя я призываю;

Святая истинна! тебя я призываю;
Вмбсти вы моихы стихахы твой свыпы, твою и силу:
Да приобывнеты слухы царей тебы внимать.
Твой долгы о томы выщать что должно онымы выдаты:
Твой долгы изображать народовы преды очами,

иниродоп.

Порочны слъдствія развратовь ихв ужасныхв. Выщай то, какв раздорь смутиль всв области; Открой нещастія ты буйнаго народа, Открой правителей проступки и вельможь; Гласи; и ежели сіе не ложно было, Что ніжогда св твоимы повсюду твердымы гласомы Баснь сладкій голось свой могла соединять, И ніжной украшать твое чело рукою, И блескы твой возвышать своей приятной тівнью, Со мной во сліды тебы позволь нынь ей итти, Члюбь красоты твои возвысить а не скрыть.

Еще державствоваль на тронь Валоа; т.

Но во трепещущихь от роскоши рукахь,

Не могль держать бразды смущенна государства
Законовь сила власть была вездь попранна:

Иль лутче то сказать, не царствоваль он боль,

ужь больше не быль он в царь славой озаренный,

Изь дътства прать враговь наставленный побъдой, 2.

И на котораго преславные устъхи

Взирала сь трепетом смятенная Европа;

Который наконець гражданами жальемь,

Свое печальное отечество оставиль,

Когда от съвера, героя почитая,

Народы принесли къ ногамь его корону.

Не ръдко на второмь кто степени блистаеть

Ha

т. Еще державствоваль на тронь Валоа. Генрик третій, едины изы главных в лиць сей поемы: оны называется здісь всегда Валоа, которое имя есть того королевскаго племени, оты коего оны произошель.

^{2.} Изь дътства прать враговь наставленный повълой. Генрик в третій (Валоа) будучи еще герцогомь д'Анжу, предводительствоваль войсками Карла девятаго, брата своего, противу Протестантовь. Ему тогда было только осмнатцать льть, когда онь одержаль побъды при Жарнак и Монконпурь.

На первомъ, не снеся тоть бремени, мрачится.
Онь слабымъ сталь царемъ изь воина прехрабра.
На тронъ усыплень, объятый вредной ньгой,
Короны пятоты не могь онь удержать.
Жойезь и Сенть Мегрень и Келю сь д'Еспернономъ, 3.
Порочны юноши и вредны сластолюбцы,
Подъ именемь его всьмъ царствомъ подвизали;
Прехитрые льстецы, ослабтаго царя
Въ веселья пагубны всечасно погружали.

Но Гизовь между тъмь быстротекуще щастье На унижении ево всякь чась взрастало; ВЪ Парижь заговорь они состановляли, Врага прегордаго монаршей слабой власти. Народь, сльпой народь, сей гнусный рабь вельможей, Монарха пришбеняль служа своимь тираннамь. Астецы сего паря оставили вь минуту; Народъ его изгналъ изв дувра устрашенна; В В Паряжь взволнованный прибытли иноспранцы; Все гибло наконець, но вдругь Бурбонь явился. 4. Геройска жара полнв, Бурбонв великодушный, Осл вишему царю свыть паки возвращиль, В в немь силы укрыпиль, подвигль его стопы Ко славь от сшыда, ко бранямь от веселья. Приближились цари Парижа ко ствнамь; Смушился онымь Римъ, Испанцы задрожали;

A 2

Ha

4. Все гибло наконець, но саругь Бурбонд явился. Генрих четвертой, Герой сея поемы, габ онв называется и Генрижомв и Бурбономв. Родился вв По, вв Беарив 13 Декабря

1553 года.

^{3.} Жейезь и Сенть Мегрень и келю св д'Епериономь. Сій были любимцы Гейнриха трешьяго, св коими онв предавался меистовому сластолюбію смішенному св суевбріємь. Келю быль убить вы поединкі, а Сенть Мегрень умерщилень близь Лувра. О Жоезь будеть сказано вы примічанняхь на трешью пітснь.

На ствиы гордыя сти быдами полны, Отверзла алчный взоры Европа любопытна.

ВЪ Парижь обиталъ раздорь безчеловьчный, Онъ къ бранямь подвигалъ Маенна, заговоръ, Повсюда съяль страхъ и башенъ съ высоты, Испантю и Римъ на помощь призываль. Сте чудовище ужасно, кровожадно, Есть собственныхъ рабовъ злодъй неукротимый; Его желаньи суть нещастье человъковъ; Кровь ближнихъ онъ своихъ не ръдко проливаетъ; Въ раздранныхъ имъ сердцахъ владъеть онъ тиранномъ; Казнитъ злодъйства тъ, которы самъ внушаетъ.

На западной спрань, близь ть в бреговь цвы ущихь, От города быта, спруится гдь Секвана, Мыста прекрасны днесь, убытище приятно, Гды музы царствують, ликуеть гды природа, Тогда позорище кровопролитных боевь, Нещастный валоа сбираль отвсюду рати. Тамы сы нимы героевы тма, отечества защита, Закономы разные, но мщеньемы сопряженны. Во власть Бурбонову судба вручила ихы; Серлцами овладывы оны ихы соединиль. Подумать можно бы, подвижниковы увидя, Поды власты ево во всемы везды послушныхы, Что церковы ихы одна и быль одны начальникь.

Бурбоновь племени священный корень, лудвигь, 5. Изь обишалища пресвыплаго безсмершных возведши на него отеческие очи, Стянье своего въ немъ рода предвъщаль; Въ немь мужество любя жальль о заблужденьи;

Emy

^{3.} Бурюнось племени священный корень, Агоденгь. Святой Людвигь девятый по названію король Французской, оть коего произошель донь Бурбоновь.

Ему корону онь свою уготовляль;
Еще содылати и боль онь хотыль;
Хотыль ево на путь онь истинны поставить.
Но Генрихь ближился кы величью своему,
Ему и самому невыдомымы путемы.
Сы превыспреннихы ему самы дудвигы помогаль;
Но руку оны скрывалы простертую нады нимы,
Стращась, чтобы сей герой увыренный вы побыды
Лишены опасностей и славыбы не лишился.

Ужь обь стороны у осажденных в ствыв Являли мужество вы сраженьях в многократно; Убійства демоны злой, вы поляхы опустошенных в, Далеко распростеры свою ужасну ярость. Кы Бурбону Валоа тогда сте вышаль, И часты рычь ево вздыханый пресыкали:

Ты видишь сколько роко теперь меня унизило; И оскорбленія содбланнаго мню равно и на тебя все бремя упадаеть. Враждебный заговорь, подбяво главу кнчливу, Противу своего властителя стремится; Оно вы ярости своей не различаеть нась; Оно гонить Валоа, и Генриха оно гонить. Парижь не знаеть нась, Парижь нась отвергаеть; Я царь ево, а ты по мню имь должень быть; Законы и твой родь, а паче добродьтель, Вь наслыйе тебь готовять мой престоль на немь колеблюсь я; тебя изменники Оть права царствовать отторгнути желають, Стращась предбудущей великости твоей: Закона страшнаго, вь своемь жестокомь гныв, б.

A 3

Про-

^{6.} Закона стращного вы своемы жестохомы гивев. Генрихв четвертый король Наварской быль торжественно изключень Папою Сикстомь пятымь вы 1585 году, за три года предв

Проклятія стрвла уже на тя пущенна; И римь безь воиновь воюя по вселенной, рукамь Испаній свой громь препоручиль. Граждане мчь, друзья и ближни измінили! Всь оть меня бытуть, или оружье емлють, Чтобы низвергнути оставленна меня. Моимь урономь ставь богатье Испанець Опустошать поля со алчностью стремится.

Противу сихъ враговъ снъдающихъ меня
Иноплеменниковъ во Францію введемь.
Ты тайно Агличанъ склони царицу въ помощь.
Я знаю, ненависть безсмершная межъ нами,
Въ соединеньй быть намь ръдко дозволяеть;
И лондонь завсегда завидуеть Парижу;
Но послъ тъхъ обидь, которыя терплю,
Ньть больше для меня отечества и граждань.
Я ненавижу сей народъ неблагодарный;
Хочу ево, хочу нещадно наказать!
И все мнъ то равно Французь иль Агличанинъ,
Кто за меня отмстить мой будеть гражданинъ.
Свершение сего толь важнаго мнъ дъла,
Я ввърить не хочу медлъню пословъ;

Тебя

симь произшествиемь, о которомь здысь упоминается. Папа вы булль своей имянуеть ево: порождение нечестивое и ненавистное произшедшее от дома Бурбоновь; лишаеть на выки ево и весь родь кондевь встхь владыти; и наипаче

об вявляеть ево неспособнымь кв приятию короны.

Хотя тогла король Наварской и Принців Конде были вво отсутствій, предводительствуя войсками Протестантовь, но парламенть стараяся соблюсти честь и вольность государства, издаль противь сей Буллы напуразительный противь сей Буллы напуразительный противь сей Буллы напуразительный возражени; и Генрихь четвертый вельды вы Римв у вороть Влинканскихь прибить листки сь надписантемь, что Сиксть пятый, имянующійся Папою, солгаль; и что онь самь еретикь, и проч:

Тебя о семь молю; лишь твой глаголь удобень, Нещастемь моимь ко мнь склонить царей. Гряди во Албтонь; пускай твоя тамь слава, Вступяся за меня мнь воинство испросить. Твоей рукой хочу злодыевь низложить, А добродытель мнь твоя подасть друзей.

Герой ревнующій о громкой своей славі, Бояся разделинь съ другимъ победы славу, Внимая симь словамь скорбьль и возмущался. Бользноваль о шьхь онь временахь дражайшихь, Когда бывь твердь однимь лишь мужествомь своимь И самь собой великь, со Кондіемь одинь 7. Онь вы препешь приводиль смященный заговоов. Но воли долженъ быль Царя повиноваться. Изь рукь своихь онь громь на время опложиль: И лавры собранны на сихв брегахв оставя Онь свой великій духь принудиль удалищься. Смущенны воины, ево не зная мыслей, Ошь возвращения единаго ево Судбины своея св надеждой ожидають. Онь вдешь; между шьмь Парижь, порочный градь Отсупственна ево присудственным шитаеть и мыслить зрыть всякь чась готова кв нападенью;

И

^{7.} Со Кондіємь одинь, онь сь трелешь присодиль смятенный заговорь. Генрихь принцы Конде, сынь Лудовика убитаго на
сраженій при Жарнакь. Генрихь Конде быль надежда сторочы Протестантской. Онь умерь вь с. Жань д'Анжели,
тритцати пяти льть, 15°5 года. Супругу ево Шарлоту
де ла Тримульь винили, что будто она была причиною
смерти ево. Она очреватьла за три мъсяца до смерти своево супруга; и посль спустя шесть мъсяцовь родила Генриха де Конде по прозванию втораго; о которомь предание народное и пустословное, гласить, будто онь
родился тринатцать мъсяцовь спуста посль кончины своего родителя.

И имя славное ево, подпора прона, Сражаясь за нево, вездв вселяеть ужасв.

Уже Невстрійскіе онь долы протекаеть; Изъ всьхь друзей ево Морней препроводиль; Морней не лстець его хотя его любимець. 8. Сей добродьтелный защитник в заблужденья, Усераїе свое и разумь показуя, Какъ церкви своей такъ и Франціи служилъ. Любимый при дворъ хулишель царедворцевь; И Рима гордый врагь, но Римомь почипаемъ.

Межь каменных в двух горъ, ревущее гав море, Кипящіе валы яряся разшибаеть, Діеппь пристанище открыль очамь героя. Усердные пловцы восходять на суда;

Cyga,

Когда Генрихв четвертый переменияв Законв, то дю Плеси Морне учиниль ему строгія выговоры и удалился отів его двора Ево называли, Папой Гугенотовь. Все что вь сей поемъ сказано о ево качествь, согласно св исторією. Когда король быль ранень при Омаль, то онь ко нему писаль: "Государь, Ваше Величество довольно уже были Александромь. запремя теперь быть Августомь. Намь должно умирать за вась, и въ томь наша лолжность. А Вашему Величеству "должно жить для Франціи, и вы товь, позвольте инв ска-

зать, состоить вашь долгь.

^{8.} Морней не летець его, хотя его лювимець. Дю Плеси Морней, наидоброд втельный и величайший мужь со стороны Протестантовь, родился вь Бюи 5 Ноября 1549 года. Онь зналь совершенно Греческой, Латинской и Еврейской языки, что тогда было чудо во дворянинь. Оно служиль своему закону и Государю перомь и шпагою. Генрихь четвертой, еще вы то время когда быль королемь Наварскимь, отправиль его посломь кь Елисаветь, королевь Аглинской. Ему никогда король иных в наставлений не даваль, как в только брами листь св подписаніемь своего имени. Онь имбав успрхв во всрхр своихр негодіаціахв, для шово что быль истинный политикь, а не соплетатель ниских в кововь. Писма ево почитаются писанными св великою силою и блаторазумиемь.

Суда, прегордые властипели морей, По влажным ровнинам лешьшь гошовы были; ВЪ заклепахъ заключенъ Ворей, родитель бурь, Пучину оставаль дыханію Зефира. Подвемлють якори, земля бъжить изв вида; Ужь были видимы Британскіе брега. Тогда свышило дня незапно помрачилось; Весь воздухь вознумьль и небо загремьло. И море почернвы далеко заревбло; Угрюмые валы до облакь воздымались; Блистаеть молнія вы полобныхы ночи тучахь; Сверканте небесь и пропасти пучины Являють всюду смерть пловцамь оть страха бльднымь. Герой нашъ окружень свирепствомь страшна моря О былствь отчества лишь только помышляеть, Онь очи обращивь къ нему слезами полны И выпры и судбу во мысляхь обвиняеть, Которые ево дыла остановляють. Таковь, и можеть быть не столь великодушень, Епира при брегахь, за власть надь всей вселенной. Дерзая вдругъ противъ Помпея и Нептуна И выпрамь и волнамь бунтующимь вручая Судбу и Римляней судбу всего и мира, Со щастьемь шествоваль прошиву бурей Кесарь. 9.

Въ сей самый чась Господь, вселенныя зиждитель, летящій на крылахь быстропарящихь вытровъ и воздымающій валы морей до облакь; Господь, котораго непостижима мудрость, Престолы Царски кой возводить, разрушаеть,

file to a specific being

СР

^{9.} Со щаствемь шествоваль противу бурей Кесарь. Ісолій Кесарь близь Бриндовь, вы королевствы Неаполитанскомы, вы присутенти Понпея тайно отправился водою кы войсканы Антонія; подобно Генрикы здысь представляется бдущимы тайно просить помощи у королевы Аглинской.

СЪ престола пламенна горяща въ небесахъ;

На Генрика воззръль животворящимь окомъ.
Онъ самъ препроводилъ Францускаго героя

И бурямь повельль принесть его корабль

Къ ближайщимь тъмь брегамъ, гдъ кажется Ерсей

Выходить изъ подъ волнъ. Туда присталь герой.

В в близи опть сихь бреговь, авсь темный и спокойный Лаеть убъжище вы своей твии прохладной; Опів люшости морей, его защита камень, Смущати шишину не допускаеть выпрамь; Пещера шамь была, строенте природы, Почшенный старець гав, далеко отв двора, Спокойно для себя жилище изобраль. Свободень оть суеть, невьдомь человыкамь, Онъ самъ себя познашь вы пустынь научался; И тамь онь сожальль о безполезных дняхь Прошедших въ тщетности, потерянных в в страстяхъ. ВЪ приятной зелени, источников на брегъ Ногами попираль онв слабости людскія. Спокоень, временя того ждаль вождельныя, Какъ придетъ смерть ево со Богомъ сћединить. Сей Богь, котораго всякь чась онь почиталь, Подпора твердая быль въ старости ему; Премудрость ниспослаль Господь ко нему во пустыню; Шедропы на нево свои ниспосылая, Очамь ево открыль своих судебь онь книгу.

Познав в героя сей божественный пустынникв, На чистых берегах в источника прозрачна, Съ усердьем в искренним в простую пищу ставить; Ко пиршествам в таким в герой давно привыкв; Под в низкой кровлею, не редко, земледельца Обрадованнаго присудствием его, Отв шума градскаго далеко убъгая И сам в в себя входя он в пышность низлагал в.

Смятенье,

E 11 Z

Смящение, области трясуще Христіянски; Причиной было их полезна разговора. В в закон быль своем в Морней непоколеблем ващита страшная учен калвина; Но Генрих в посреди сомнытьем колебался и небеса молиль: да освышть его, Невыденья во тыв, лучь правды свытозарной.

Всегда, онъ такъ въщаль, святая истинна
У слабыхъ человъкъ объята заблужденьемь.
Иль ожидаючи отъ Бога благодати,
Невъдать должно намъ пушей къ нему ведущихъ?
Ахъ! если бы творець, благій властитель смертныхъ,
Мольбы отъ своего творенья восхотъль,
Какой бы человъкъ дерзая отрицаться,
Чела бы своего предъ нимъ не уклониль.

Нам в должно, старец в рек в, с в благоговен ем в Его нам вреньи за свято почитать. Когда порочны мы, в в том в винен в ли Создатель? Я зрбл во Франціи учен в Калвина, С в начала слабое ползущее во мрак в; В в последок в изгнанно я зрбл вею сюда, стезями разными влекущееся к в нам в. По том в вид вла , что мечта с под в ужасна Из в праха гордое чело свое под в в в прон в возлегла и оскорбляя смертных в Презорною ногой попрала олтари.

Въ пещеру я тогда отъ свъта удалился, Закона моево оплакавать презрънье. Мои дни ветхи забсь надежда услаждаеть: Не твердо будеть что богослуженье ново, Отъ своенравія рожденно человьковь. Какъ скоро родилось, такъ скоро и изчезнеть. Подобно сами какъ, дъла такъ смертныхъ бренны. Господь ихъ замыслы прегорды разрушаеть.

Б 2 Единый

Единый Царь небесь лишь только непремвнень; И тщетно наша злость его свитаго зданья, Стремится сокрушить претвердо основанье; Онб самб его своей рукою подкрытляеть: Не могуть одольть ево ни адь, ни время.

Но предъ тобой, Бурбонъ, творець себя откроеть; Ты будешь просвышень, когда тово ты хочешь. Ты избрань Господомь; его рукой во браньхь, Ты будешь провождень ко прону Валоа. Его гремящій глась уже велишь побыв, В в сей часъ твои стези ко славь уготовать. Но если истинна тебя не просвътить, Не мысли никогда войши Парижа въ ствны; А паче убъгай ты слабосии сердецъ, Которых в иногда убынуть не могли Герон славные къ величеству рожденны. Опів яда прелестей какв можно удаляйся; Страшась твоих в страстей, протився их в отравамь; И сластолюбіе порочно побьжлай. Когдажь ты мужествомь низложишь заговорь; А паче самъ себя когда преодолвешь; По долговременной и славной сей осадь, Когда народь спасень твоимь благодьяньемь, Твоей шедротою зрвть будеть солнда сввтв, Въ то время областей пвоихъ напасть прервется, Вь то время Бога ты твоих в опщев познаеть. Тогла увидишь ты, что праведное сердце Лоджно всегда на немъ надежду ушверждать; Что добродьтель Богь во выки не осшавить.

рынь старца каждая, какы пламенна стрыва, во умиленну грудь героя проницала. Вы блаженны думалы дни оны быти преселень, какы богы со смертными выдалы лице сы лицемы; какы добродытели творили чудеса,

Гадали

Гадали будуще, Царямъ повельвали.
Онъ старца съ жалостью почтенна оставляеть;
Лобзаючи ево онъ слезь потоки льеть.
Отъ времени сего провидълъ онъ зарю,
Пресвытла дни еще далека отъ него.
Морней тъмъ былъ смущенъ, однако не былъ тронутъ.
Создатель отъ него во мракъ закрывался.
Вотще онъ именемъ премудраго почтенъ
И съ добродътельми онъ только заблуждался.

Въ тоть чась какъ спарець сей от вога вдохновенный Бурбона наставляль духовною бесьдой. Внимая гласу их вамолкли бурны вытры, Открылся солнца лучь, и волны укротились; До брега мужь святой Бурбона проводиль; Герой вошедь вы корабль летить ко Албтону.

Узря Бришанію онь вы мысляхь удивился Премънъ щастливой сего могуща царства, Гдь долговременный презорь уставовь мудрыхь, Нещастье составляль народа и Царей. На семь позорищь ужасномь и кровавомь, Великих в множество героевь гдв погибло, На скольском в тронв семв, отколь толпа Царей Кичлива щастія превратностью ниспала, жена къ ногамъ своимъ судбину приковавь, Своимъ правлениемъ вселенну удивляла. Царица оная была Елисавета, Которой разумомь высы всея Европы На ту спірану куда восхощеть уклонялись. Предв нею наклонивь неукрошиму выю, Бришанецъ дерзосшный ея чтилъ иго легкимъ. Кошорый ни служишь, ни волень бышь не можешь,

Подв властію ея народв забыль напасти. Обильныя поля покрылися стадами, И пашни жатвою, а море кораблями.

Владыки на моряхЪ, на суши страшны стали. ИхЪ грозный флошь, Нептуна покоря, Вселенной от концевь богатство привлекаль. Непросвященный столь и грубый прежде Лондонв, Соборище науки преславное днесь стало, Жилище мужества, сокровище вселенной. В в ствнах в Вестминстерских всуть видимы три власти. 10. Пречудным в связаны между собой союзом в; Чины народные, вельможи, Государь; Ихъ пользы ихъ дьлять, законы свединяють; Священны члены суть непобымыма тыла Опаснаго себь, ужаснаго сосьдямъ. Блажен в народь, когда он в в должности наставлень, Своихь Монарховь власть, какь должно, почитаеть; Блаженный тоть сто крать, когда ево Монархь, Властитель праведный и кроткій Государь, Свободу общества какъ должно наблюдаетъ. Увы! сказаль Бурбонь, когда Французы булуть Подъ властью щастливой цввтущи зрвть законы! Какой примърь для вась властители земные! Жена могла сперешь враша войны кровавой; Изъ областей своихъ изгнавь раздоровь гидру, Народу своему содблала блаженство.

Межь тымь приближился кы пространному оны граду Одна свобода гды рождаеть изобилье. Оны побыдителя Британцовы видить башню. 11. Елисаветино оты толь вы близи жилище.

Character of the state of the state of the CP

81. Онь побытителя Бришанцевь видить башию. Лондонская башия есть древний заможь, построенный на берегу Темзы, Вил,

телмонь завоевателень, Герцовомь Нормандскимь.

^{10.} Вы ствиахы Вестминстерских в суть видимы три пласти. Вы Вестминстеры собирается Аглинской парламенты. Чтобы заблать какое узаконение, то потребно согласие верхней и нижней каморы, такы же и согласие королевское.

Съ Морнеемъ онъ однимъ приходить предъ Царицу; Безь шума, безь сего великолъпья тщепна, Чемъ знатны, каковы бъ они намъ ни казались, Всегда плъняющся любуясь сокровенно; Но истинные то герои презирають.

Выщаеть, и своимь однимь чистосердечьемь
Онь словеса своихь вышаній украшаеть.
Онь тайно Франціи ей пужды представляєть;
И душу уклоня онь даже до прошенья,
Во униженій величество являєть.
Ты служить Валоа, дивясь рекла Царица!
Ты послань оть нево пришель къ брегамь Тамизы
И ставь защитникомь твоихь самихь злодьевь,
За твоего врага меня ты умоляєть!
Оть западныхь бреговь до самыхь врать Авроры
О вашихь распряхь свыть вышать не умодкаеть;
А я за Валоа вооруженну вижу
Ту руку самую, которой онь стращился.

Раздора нашего днесь пламень погасили.
До нынв быль онв рабь, но днесь разторгв онв узы.
Онв щастливве бь быль, когда бы ввря мнв,
Во мнв бв и храбрости и помощи искаль.
Но онв употребляль притворство и коварство;
Онв сталь моимь врагомь отв слабости и страха.
Я бвлство зря ево забыль ево преступки,
И побвля ево я за него отмщу.
Въ сей праведной войнв великая Царица,
Ты имя Англін на ввкв прославить можеть,
И права защитя ты Франціи смятенной,
Тъмв лобродьтели свои ты уввнчаеть,
И купно отомстить со мной за честь Царей.

Съ нетерпъливостью пютда Елисавета Смященья Франціи вину узнать желаеть;

В В Парижь заблалась такая перемвна.

Уже, рекла она, быстротекуща слава
О сихъ превратностяхъ мив часто возвъщала;
Но вътренность ех нескромными устами
Ко истинить и ложь не ръдко прилагаеть.
И я не върила ея въстямъ невърнымъ;
Но ты раздоровъ сихъ преславный самовидецъ
Защитникъ Валоа его и побъдитель,
Вась съединившаго открой вину союза,
Открой ты мив стю премъну чрезвычайну;
Ты можеть лишь въщать достойно о себъ.
Ты опиши свои преславныя дъла:
И знай, что жизнь твоя Царямъ есть наставленье.

увы! пы мив велишь, отвытствуеть Бурбонь, Воспомянуть о сихы нещастныхы временахы! Ахы, лушчебы было то, когда бы можно было, Толь страшны гнусности предать забвенью вычно. По что Царица мив гласить повельваеть, позоры и злость Царей со мной единокровныхы. Воспомнивши о семы еще я трепещу! Однако волю мив твою исполнить должно.

Но шы, внимая сим в ужасным влоключеньям , Царица, извини шу грубу истинну, О коей бы иной конечно умолчал , Или умвль бы шу прикрыть заввсой красной. Но искренность моя того закрыть не можеть.

Конецъ первой пъсни.





пъсни второй

содержание.

Генрихъ великій расказываеть королевъ Елисаветь о злоключентяхь Франціи: входя въ начало оныхъ описызаеть избіеніе бызшее въ день святаго Вароэломья.

Безчеловычное кы закону ревнованые, Французовы яростныхы вооружаеты руки. Не защищаю я ни рима ни женевы; т. Сомышленники ихы, вы своемы слыпомы усердыя, Хоть нарицають ихы святыми именами, Однако видылы я сы обыхы сихы стороны, Обманы гнусные, коварство, злость и ярость: И если бытенство есть чадо суебырья; И вы распряхы, коими терзается Европа, ложь утверждается убйствомы и измыной, То обы стороны свярыты равномырно,

Kakb

за Не защищаю я ин рима ни Женевы. Многіе историки описывали Генрика четвертаго колеблющимся между оббини законами. Забсь оно представлено человокомо честнымо, такимо каково оно было, желающимо чистосердечно просвотиться, другомо истинны, врагомо гоненія и ненавидящимо всякое злодояніє.

Какъ въ злобъ своей, шакъ въ слепомъ и заблужденьи. Но я, въ спасеніе отечества вступалсь, за Бога отомщать власть Богу оставляль; и накогда границь не преступал власти, къ кадилу дерскою рукою не касался. На въкъ поглони то ужасно властолюбье, которое владьть и мыслями желаеть; которое мечемъ вооруживши руку, насильно привлещи къ себъ желаеть смертныхъ; и кровью олтари невърныхъ орошая, и гласу ревности неправыя внимал, или послъдуя за гнустою корыстью, Единымъ жертвуеть убійствомъ Богу міра.

О если бы пворець, котораго святые Законы я познать съ усердіемъ желаю, Во всъхъ при Валоа живущихъ Царедворцевъ Благоволиль внушить моимь подобны мысли! Но Гизы совъсти внимали меньше гласу. 2.

Пре-

2. Но Гизы совъети внимали меньше гласу. Францискъ Герцогъ Гизь, называемый тогда обыкновенно великимъ Герцогомъ Гызомъ, быль отець имянуемаго Валафре; онь первый вообще съ Кардиналомъ своимъ братомъ положиль основание затовора. Онь имъль великия качества, которыхъ однакожъ

не должно почитать доброд в теляни.

Президенть де Ту, сей великій историкь, повіствуеть, что Францискь де Гизь, жотьль вельть убить Антонія де Наварра, отца Генрика четвертаго, во дворць Франциска втораго. Онь принудиль сего новаго Короля соизволить на сіе убійство. Антоній де Наваррь иміль котя слабый умь, но сердце твердое. Увідомясь о семь заговорь противь нево, онь не приминуль войти вы тоть токой, гді назначено было сво погубить. Если они меня умертвять, сказаль онь свосму дворянину называемому Рейнст, то взявь мою окровавленную рубашку, отвези ее моей жень и сыну; кровь моя научить ихь какь должно имь за меня отомстить. Францискь второй, сказываеть Г. де Ту, не дерзнуль оскверниться таковымь злодівніємь; и Герцогь Гизь выхоля изь дворца, вскричаль: какова біднова Короля им имість!

Прегордые вожди народа легковърна, Небесной волею свою прикрывши пользу, Во същи вовлекам народъ освиреньвший, Воздвигнувь на меня его жестоку ревность. Сь усердыемъ видваъ я биещихся граждань, И сь пламенемь вь рукахь бытущихь на сраженые За пщешные слова и темные доводы, Которых и сами они не понимали. Ты знаешь чернь, и то, на что она дерзаеть, Когда опищаючи за небо оскорбленно, Закрывь свои глаза завьсою закона, Подданства узы всв озлобясь разрываеть: Ты знасыь все сте, великая Царица! Умбла шы сей огнь в началь ушушишь. Едва вь швоей землв сія восшала буря, Твое рачение ее предупредило, А добродътели ее искоренили. Подв кроткою твоей и мудрою державой Свободень Лондонь сталь, законы процевтають. 3.

Иные Медицись себь пуши избрала.
Ты слыша повьсти толь смушны и плачевны Вопросишь, можеть быть, о качествахь ея; Услышишь ты о томь изь усть чистосердечныхь. Хоть многе о ней вышать не умолкали, Но мало внутренность ее могли проникнуть. А я сыновь ее взрощенный при дворь, И видя дватцать льть грозящія мнь бури, Познать ее моей напастью научился.

B 2

Bo

^{3.} Соободень Асидоно сталь, законы процивтають. Г. Каделно, посланникь Француской, при дворь Королевы Елисаветы, сказуеть о ней слъдующее:

Стя Государыня имбла всв великтя качества, потребныя для благополучнаго царствовантя. О ея владвити можно то же сказать, что писано о владычеств В Августа Кесара, во время котораго хранв Анусов быль затворень и проч.

Во младости супругь ея во гроб в низшедь, Свободу даль ея душь властолюбивой. Стремясь сыновы своихы оты трона отлучати, 4. Кто скиптры изы нихы прималь, тово врагомы щитала. Ея коварныя вы округы престола руки Смятенье сыли, раздоры, зависть, ужасы. Неутолимая вы коварствахы и пронырствахы, Она старалася всечасно воружати, На Гизовы Кондтевы, Французовы на Французовы; 5. Всегда готовая дружиться со врагами и измынять друзьямы для пользы своей всымы; До самой низкости неволница страстей; 6. Безвырна иногда 7. и часто суевырна, 8. И словомы, женскими обыта немощами, А добродытелей ни мало не имуща.

Простите грубое чистосердечью слово. ВЪ число ты слабыхъ жень не можещь быть включенна:

Ты

5. На Гизовь Кондлевь, Французово на Французово. Вы запискахы заговора находится писмо оты Екатерины де Медицись, ко Князю де Конде, вы которомы она ево благодарить, за то что оны восприялы оружте противы двора.

б. До самой ниэхости неволинца страстей. О ней говорили, что будто она любилася св Видамомв де Шартромв, умершимв вы Бастилии и св нъкоторымы дворяниномы Бретонскимы называвшимся Мескуерь.

7. Безеврия пиогда. Когда ей сказано, что будто Протестанты одержали побъду при Дре, тогда отвытствовала она: ну тако мы станемо Богу молиться на Францускомо языкь.

^{4.} Стремяся сыновь своихь от трона отлучати. Екатерина де Медицись поссорилась сы сыновы своимы Карломы девятымы, незадолго преды кончиною сего Монарха; а послы сы Генрихомы третьимы. Она открыто была не довольна правленіемы Франциска втораго, такы что ее подозрывали, котя и несправедливо, будто она споспышествовала смерти сего Короля.

^{9.} И часто суевърна. Она имбла слабость вбрить волшебству в чему свидотели талисманы найденныя посло смерти ед.

Ты пода нѣжнаго дишь предести имбешь. Судьба тебя на свыть произведя для труна, Представила Царямь вы примъры Елисавету; Европа чтить тебя вы числь мужей великихы.

Уже Францискъ второй нечаянной судьбою, Съ родителемь своимъ во гробъ съединился; Преслабый юноша, властитель раболъпный Противу Гизовыхъ безчинныхъ своенравій.

Карав младшій брать его Царемь наименовань;
Но Медицись одна вы рукахы держала скипетрь.
Преды властью всь ея единой трепетали.
Владычество свое коварствомы утверждая,
Старалась содержать вы младенствы вычномы сына,
И пламень лютаго раздора воспаляя
Открыла власть свою кровавою войною;
Вооружила гнывь противныхы двухы законовы;
Дресы былы позорищемы ихы первыхы подвиговы;
Оны первый видылы ихы кровавые знамена.
Вы близи печальныхы мысты, гды царскія гробніцы,
Годами отягчены и дряхлый Монморанси, 10.
Военною рукой постижены мертвы упаль.
Близь Орлеата Гизы поверженный скончался. 11.

B 3 He-

9. Дресь сыль позорищемь ихь персыхь подсигонь. Сражение при Дре, была первая порядочная баталія между Католикани и Протестантами. Сте произходило вы 1562 году.

11. Елизь Орлеана Гизъ лоперженный скончался. Тоть саный Францискь Гизь, о коемь выше сказано, прославившійся защищеність Метса, противу Карла патаго. Вь 1563 году

то. Годами отягнень и дряхлый монморанси. Анн де Мониоранси, челов вк упрямый и не укротимый, един из нещастлив в толководцев в бывших в в его время, был взять вы плы при Павти и Дре, разбить при Сенты Кентене Филиппомы вторымы; и наконець смертельно ранены, вы сраженти при Сенты Денись, ны которымы Агличаниномы назывлемымы Штуарты, которымы оны былы полонены вы сраженти при Дре.

Нещастный мой отець привязань ко двору, 12. Противу своея служа Царицъ воли, Влачиль въ безчести свою нещастну долю, И собственной рукой себь напасши строя, Сражаясь за своих врагов окончил выкв.

Зря сына брашнина, Конде во мив единомв. 13. Принявь меня мив быль наставникь и отець. Я вы пеленахъ, среди его воинска стана, Межь рашников вео, в тви воспишань лавровы. Привыкнувь къ подвигамь претягостнымь героевь. Придворну праздность я съ нимъ купно презираль. Сражении, мои забавы в дътствь были. 0! бы доносныя жарнакскія долины!

0!

осаждаль онь Протестантовь вы Орлеань; вы сте время Полпроть де Мере, дворянинь изв Антумоа убиль ево пистолетною пулею отравленною ядомв. Онв умерв сорока четырехь абть, исполнень славою и сожалбемь Католиками.

12. Нещастиций мой отець привязань ко двору. Антоень де Бурбонь, король Наварской им бав слабый и нервящимый духв. Онь оставиль Проместантской законь, вы которомь онь родился, вы это самое время, когда ево супруга оставила Католицкой. Оно никогда тово не знало, какой оно стороны и какова закона быль. Онь убить при осадь Руана, тав онь вспомоществоваль сторонь Тизовь, притьсняющихь сей городь противь Протестантовь, которыхь король Наварской любиль. Онь умерь вы 1562 году одникь льть сь Франциском Детзонь.

13. Зря сына братнина Конде во мив единомъ. Сей принцв де Конде, о коемь забсь упоминается, быль брать короля Наварскаго и дядя Генрика чешвершаго. Онв долгое время быль начальником в Протестантов и великим врагом в Гизовь. Онь быль убить посль Жарнакской битвы, рукою Монтескю, Капитана Гвардін Герцога д'Анжу (бывшаго послів Генрикомь III.) Графь де Соасонь сынь убишаго Конде искаль повсюду Монтескю и его сродниковь для принесентя во на жертву своему отмщентю.

Генрихв четвертый не болбе четырнатцати льтв быль во сражении произходившемо при Жарнако и замошило по-

трвшности, отв коихв проиграна стя баталтя.

О! варварь Монтескю, убійца шы, не воинь! Твоей рукой палв мертвь Конде ослаблень выкомь. Я видьль мечь взнесень, я зрыль ударь смертельный; Но слабь и немощень, вы моихь не зрылыхь льтахь, Не могь ни упредишь удара, ни отмстишь. Но молодость мою сама судьба ведуща, Героямь завсегда меня препоручала. Колини Кондіевь достойньйшій првемникь, 14. Закона моево и мой защитникъ спалъ. Я должень всемь ему; и ежели Европа Во мив достоинства какия имив видить, Когда самь римь ко мив почтение сохраняеть, Тебь, великій мужь! тебь я должень шьмь! Я рось вы его глазахы и долго поучался, Искуству тяжкому сражащися со блавой. Мнь онь примьрь даваль итпи во слъдь героямь: Я зрыть его, я зрыть во браньмы состарыша Прошиву Медицисъ и шастія преврашна « Спесненна общества подвемлющаго пягость. Своими он в любимв, прошивными почтенв; Нещасшень иногда, но завсегда опасень; Искусень брани вь чась, искусень вь отступленый. Когда онь уступаль, тогда казался онь Славиве и спірашней, какв Дюноа св Гастономв Вывали посреди гремящія побіды.

Во время десяпи грозами полных льть, не видя Медицись ни малаго плада Ошь пагубной войны ея рукой возженной з И зря свои поля прошивными покрыты »

Ko-

^{14.} Колини Кондієвь досшойньй преемнико. Гаспарь де Колини Аднираль Франціи, сынь Гаспара де Колини Маршала Франціи, и Луизы ле Монморанси, сестры Коннетабля, родился вы Шатильоны 16 Февраля 1516 года.

Скотри слыдующі примычаніи.

Которых визтребить надеждою ласкалась, Безь пользы пратися вы последокы утомленна, Граждански распри вдругы возмнила окончать. Намы дворы своихы щедроты открывши лестну сладость, Не могши побышть, представилы миры желанный. О миры, ужасный миры! какимы кровавымы токомы, Твои безцыныя оливы орошенны! О небо, должно ли сего владыкамы свыта Казати подданнымы примыры кы беззаконью!

Колини своему монарху сердцемъ въренъ, Любя отечество противъ нево сражался.

Симъ случаемъ ему дражайшимъ возхищенный, Къ согласью общества съ возторгомъ устремился. Ко подозръню герои неудобны.

Съ довъренностью онъ среди враговъ явился. До самаго меня онъ Лувра проводилъ. Съ слезами Медицисъ тогда меня прияла, И нъжность матери являя долго мнъ, Нелицемърною насъ дружбой увъряла; Хотъла слъдовать Колинія совътамь, Ево по всякой часъ щедротой осыпала И ближнимъ всъмь моимъ надеждой обольщеннымъ Сыновни милости казала ухищренно. Увы! быть щастливы надъялись мы доль!

Иные, благости сій подозрівали,
И имі дары врагові казалися опасны;
Тогда чемі болье они недовіряли,
Тымі болье сей Царь ві притворстві укрывался.
Во мракі скрытности злоправна Медицисі,
Ко лицемірію и клятвопреступленью
Младова своево приобучала сына,
И душу гибкую кі злодійству наклоняла.
Приміромі злымі монархі нещастный зараженный,

И нравом в кв лютости самв от природы склонный. Вв училищь таком в безмврно много заняль.

Чтобы удобньй скрыть свою ужасну тайну, вь супруги давь сестру меня нарекь онь братомь. 15. О имя льствое! о клятвы лицемьрны! О страшный бракь, ты быль быль быль первымь знакомь! Увы! твои свыши, небесь возженны гнывомь, Гробь матери моей преды мною освытили. Однако не хощу я быть несправедливь, на медицись вину сей смерши не взлагаю: 16. И подозрыти изы мыслей изтребляю, которы можеть быть довольно справедливы; ныть нужды мны ся злодыйства умножать. Но какы то ни было, скончалась мать моя. Прости Царица мны сйи потоки слезь, Ихы память матери изы глазы моихы влечеть.

Но между тьмь насталь уже тоть лютый чась, Который Медицись назначила къ злодьйству. Въ срединь темныя и дремлющія ночи Кь убійству знакъбыль дань безь шума, безь смятенья. Казалось, что луна тогда свой блъдный свыть, 17. Завьсой мрачною оть ужаса закрыла.

r

Колини

17. Каралось, что муна тогла свой блёдный свётв, и проч: Сте ужасное позорище происходило вы ночи сь 23 на 24 число Августа во время празднества святаго Варооломея вы 1572

тоду.

^{35.} Въ супруги давъ сестру меня нарежь оно братомъ. Маргарита де Валоа, сестра Карла девятаго, была отдана въ супружество за Генриха четвершаго, за нъсколько дней предъ ублентемь Гугенотовъ въ день святаго Варооломея.

^{16.} На медицией вину сей смерти не взлагаю. Жанне д'Албретв мать Генрика четвертаго, скончалася почти скоропостижно между днемь брака сына своего и днемь святаго Варопломея, но Кальяры и Денедь ее врачи, ревностныя Протестанты, анатомя тъло ее не нашли ни мальйшаго знака, чтобь она ядомь отравлена была.

Колини опочиль вь объящихь покоя; Сонь льстивый вы духь его вліяль свои приятства, Но спрашный крикЪ прервадь его спокойство вдругь; Встаеть и видить онь стремящихся убійць; Повсюду видинь блескь свышильниковь, мечей; Обращь ченешем пробрам Служишелей своих в в дыму окровавленных в И зданья шягосшью падуща подавленныхв; Убійцевь яростных толпу остервеньлу, Вопящу: ни кому пощады не давайше! Такь богь, такь Медицись, такь Царь повельваеть! Гласимо слышинів онь Колинія названье; Онъ видить изв дали Телинія младаго, Супруга нъжнаго его нещастной дщери, Честь рода своего и всю его надежду, Немилосерамми руками вонновъ, Окровавленнаго, разтерзанна, влекома, Просяща мщенія, къ нему просперши длани.

Герой нещаспливый, оружія лишенный То зря что должень онь погибнуть непремённо, Хэтьль такь внити вы гробь, какь жизнь препроводиль, Со всею славою и мужествомы своимь.

ужь многочисления толпа убійцевь злобныхь, Хотьла силою кь нему разторгнуть двери; Онь двери самь отверзь и ихь глазамь предсталь Сь спокойнымь тымь лицемь и видомь величавымь,

СЪ

Адмираль жиль вь улиць Бетизи, вь томь домь, гдв жынь постоялый дворь, называемый Отель Сенть Птеррь; еще до нынь видень тоты покой, вы которомь онь тогда быль.

^{18.} Опь видить изъ дали Телийк младаго. Графь де Телини за десять мьсяцовь предь симь женился на дочери Адмирала. Сказывають, лице ево было такь приятно, что пришедшія погубить ево, тронулися ево видонь и не котьли убить, но ть, которые были жесточе ихь, унертвили Телинія.

СЪ которымъ брани въ часъ, владъя самъ собою, Жарь боя воспаляль или его гасиль.

Узря величество сего чела почтенна, Подобострастиемь убицы изумились; Расторгла ярость ихв невьдома имв сила. "Друзья, сказаль онь имь, свершайте ваше двло. "И кровію мои съдины оросите, , Которые въ бояхъ сама судьба шадила. "Разише не стращась, Колини вамь прошаеть; "Разите, жизнь моя не стоить ничево. . . , Но лушче бы за вась сражаяся я умерь. Тогда пів тигры всв колвна преклоняють. Иной во ужась свое оружье мещеть; Иной обвемлючи его сторы священны, СЪ благоговъниемъ слезами орошаетъ. Убійцами сей мужь великій окруженный, Казался быти Царь народомь обожаемь.

Но Бемь, кошорый ждаль сей жершвы во дворь, 19. Вступаеть развярень на медавиность убійць; ИхЪ всёхъ препещущихъ онь зришь у ногь героя. При жалостномь такомь позорищь и слезномь, Единый полько Бем в неколебимь вы свирвиствь; Онь только жалости не чувствуя ни мало, Воображаеть, что Цариць измьнить, И беззаконіе содблаеть ужасно, Когла он вы совысти хоть мало умятчится. Спремится сквозь толпу онв воиновь ствсненных Е. Колини зришь ево неустрашимымь окомь; कर्म अवस्त के अध्याकारण प्रतिसंह 🏲 🎳

^{19.} Но Бемь, который ждаль сей жерты во дворь. Бемь Ивмець служитель изв дома Гизовв. Сей нещастный былв послв поимань Протестантами; жители Рошелов хотвли ево купить, чтобь вельть ево на своей площали четвертовать, но мыкто Бетонвиль по имени, умертвиль сво.

А Варварь сей свой мечь вы его вонзая ребра, Взорь люшый отв нево далеко отвращаеть, Спращась, чтобы герой своимь единымь взглядомъ Во препешь не привель его руки жестокой, И сердца бы его на жалость не подвигнуль. Таков быль рокв сего великаго толь мужа. Но что? еще ево и мертва оскорбляють. Его разтерзань трупь лишенный погребенья, Изверженный во сибдь оставлень хищнымь птицамь. Главу его ко ногамо поверган Медицисо. И сына и ея достойную добычу. Со равнодушиемь она сей дарь прияла; Имъя власть всегда надъ чувствиемъ своимъ. Сокрыла о плодь отмщенья своего Ту лестную для ней безб угрызенья радость. И какь привыкшая давно кь такимь дарамь.

Кто можеть изъяснить весь ужась и свирвиство, Которые вы стю ночь страшну совершались! И смерть Колинтя, терзантя начало, ихь ярости была лишь только слабый опыть. убтицевы сонмища толны освирвивышей, усердыемы, должностью на гибель устремленны, сы оружтемы вы рукахы, сы горящими глазами ступали вы ярости по трупамы братти нашихы.

ИмЪ

Протестанты говорять, что Екатерина де Медицись тослала вь Папъ голову сего Адмирала; сте невъроятно; однако то върно, что голову ево принесли къ Королевъ съ ящикомъ наполненнымъ бумагами, между которыми была

исторія того времени писанная рукою Колинія.

^{20.} Но что? Еще ево и мершва осхореляють. По убтенти Адмирала Колинтя привъсили за ноги желъзною цъпью къ висилицъ Монтфоконской. Карав девятый со всемъ своимъ двором вы вхаль наслаждаться симъ ужаснымъ зрълицемъ. Одинъ изъ придворныхъ сказаль, что тъло Колинтя худо пажнетъ. Король отвъчаль ему какъ Вителлій: (трупъ врага же можетъ никогда худо пахнуть.)

Имь Гизь предшествоваль, и яростью дыша, 21. За гибель своево родителя отмщаль. Неверсь, 22 Гонди, 23 Таваннь сь кинжалами вы рукахы, 24. Воспламеняли жары ихы звырской ревности, И роспись всыхы злодыйствы неся переды глазами, Вели кы ублиство имы жертвы показуя.

Описывать тебь, Царица, я не стану, вы парижь горестномы смятенья, воплей, стона, кровавыя рыми по улицамы текущей, поверженныхы сыновы на трупахы ихы отцевь, и брата со сестрой и матери со дщерью, вы пылающихы домахы супруговы погубленныхы, младенцевы вы пеленахы о камни избленныхы. Сего и должно ждапь оты злобы человыковы. Но то, чему едва потомки будуть вырить, чему и ты сама едва повырнить можешь,

Г 3

Чудовища

21. Имь Гизь предшествоваль и простаю дыша. Генрихь Герцогь де Гизь, по прозванию Балафре, прославившийся Баррикадами, убить вь Блоа. Онь быль сынь Франциска Герцога Детза умерщиленнаго Палтротомь.

22. Неверсь, Гонди, Тавань съ хинжалами въ рухахъ. Неверсь) Фридрикь де Гонзань изь дома Мантуйскаго, Герцогь де Неверсь единый изь виновниковь убленля въ день святаго

Варооломея,

Гонан) Албертв де Гонди, Маршалв де Ретсв, любимець

Екатерины де Медицисв.

Таванно) Каспаро де Таванно было пажемо у Франциска перваго. Оно богая по улицамо Парижскимо, во ночь св з Варооломея, кричало: (пускайте кровь, пускайте; кровопусканте како во Майо тако и во Августо мосяцо полезно.) Сыно ево издавшти записки, оборявляето что отець ево будучи на смертномо ложо каялся о всохо своихо согрошентяхо; и како духовный отець сказаль ему со видомо удивлентя (для чево вы ничево не упоминаете о убтенти во день св: Варооломея? я сте, отвотствоваль оно, почитаю такимо святымо доломо, которое меня очищаето ото всохо моихо другихо гроховь)

Чудовища сти убтиством в не насытны Священниковы своих в свирыных в, кровожадных в Ко злодынтю глаголомы поощренны, молились Господу своих в терзая братьевы; и руки кровтю невинной осквернивы Дерзали приносить Творцу прегнусну жертву.

Герои многіе погибли недостойно!

Ренель и Пардальянь вошли вы тыму вычну гроба; 25.

И мужествень Герши и мудрый Лавардень 26.

Достойныя иной и лутчія судбы.

Между нещастными, которыхы ночь сія
Покрыла вычною смертельной ночи мглою,

Субизы и Марсильякы на гибель осужденны, 27.

Нещастны дни свои на мало защищають;

но изыявленныхы ихы и дышущихы едва,

Ao.

Пардальянь быль св нимь купно умерщвлень.

26. И мужествень Герши и мудрый Левардень. Герши защищался долгое вреня на улиць, и предв смернійю поразиль и вскольжихь изь своихь убійцевь; но Маркизь де Лавардень не

имбав время и обнажить шпаги.

27. Субизъ и Марсильяно на гибель осужденны. Субизъ) назывался симь именемь по своей супругъ Генристть изь дома Субизскаго. А собственное имя его было Дюнонть Келленскь. Онь весьма долгое время защищался и наконець весь изранень паль мертвы поды окнами королевы. Придворныя госпожи выходили смотръть на езо нагое и окровавленное тъло, будучи побуждаемы звърскимь любопытствомь, достойнымь сего гнуснаго и ужаснаго двора.

Марсильякь) Графь де ла рошефуколь, быль любимець Карла девятаго, и часть самой сей ночи препроводиль онь сь королемь. Сей государь имбль нёсколько желанія ево спасти, и приглашаль ево ночевать вы Луврё; но наконець отпустиль сво, сказавь: (я вижу что самь Богь жочеть сво

погибели).

^{25.} Ренель и Пардальянь вошли вы таму выну гроба. Антоень де Клермонь Ренель спасаяся вы одной рубашкы убить сыномы Барона Дезатретсы и своимы двоюроднымы братомы, Бюсси д'Амбоазомы.

До самых в дувра врать по улицам в влекуть; Гдь ствны царскаго ужаснаго жилища, Невинной кровію своєю обагряя, Монарха своєго на помощь призывають; Но оный им в тогда обым в измёниль.

Чертоговъ съ высоты, усугубляя бурю, Взирала Медицисъ на торжество сте; Наперстники ел своимъ свиръпымъ окомъ, Ручьями зръли кровь текущую предъ ними; Развалины всего горящаго Парижа, Героевъ были сихъ побъдоносны знаки.

Но что еще, о стыдь! о нашихь быль вершина! И Царь, увы! самь царь убійцевь посреди, 28. Гоня нещастливыхь трепещущи толпы, Врагь подданных своихь, своихь граждань терзая, Ихь кровью обагряль свои священны руки, Сей самый валоа, кому я днесь служу, Просящій чрезь меня о помощи твоей, Дьля злодьйствій свирьпыйшаго брата Вь немь ярость воспаляль къ побоищу позорну. Я не скажу тово, что валоа тирань; Онь рылко обагряль свои монарши руки; Но младость онаго, испорчена примьромь, Вь его не зрылый духь пороки поселила; И лютость вь немь ево была едина слабость.

Однако нъсколько изъ осужденныхъ къ смерши, Спаслись от лютости свиръпаго меча.

Комонша

^{28.} И царь, увы! самь царь убйщевь посреди. Я слышаль отв последняго Маршала де Тессе, что онь знаваль вы молодости своей девяностольнияго старика, бывшаго пажемы при Карав девятомы. Сей старикы ему сказываль, что оны самы королю заряжаль карабинь, изы котораго король вы ночь св: Варволомея стрыляль на подданныхы своихы Протестантскаго исповыдания.

Комонта юнаго пречудно приключеные, 29. Промчишся славою до самых поздных льшь. Ошець его уже обремененный въкомь, Вь срединь двухь сыновь вкушаль приятность сна. Единый одръ вмѣщалъ родителя и чадъ. Убійцы алчные и злобой ослъпленны Вонзають остріе, не видя ничего; Летаеть люта смерть на семь нещастномь ложь, И острый серпь ея произаеть на удачу. Единый Богь вы рукахы судбину нашу держишь. Когда восхощеть онь дни наши сохранить, Изь самыхь челюстей нась смерти извлекаеть. Отр многих на нево направленных мечей, Избавленный Комонть остался не вредимъ. Невидима рука его обороняя, Спасла от рукъ убійць свирвиствомь развяренныхв: И близь нево, его разшерзанный родишель. Сокрыл в его своим в на нем в простертым в швлом в: И обманувши злость народа и Царя, Симь способомь онь даль ему живошь вторично.

Но что же двлаль я вы престрашны толь часы? Увы! на вврность клятвы я лестныхы полагаясь, Спокоень, во ствнахы ужасныйшаго лувра, Оть звука грознаго оружья удалень, Вкушаль приятности сладчайшаго покоя. О ночь ужасная! о сонь погибельный!

ВозставЪ.

^{29.} Комонта юнаго пречудно приключение. Комонть, который избавился отв смерти вв день св: Варо: есть топь самый славный Маршаль, который жиль до осмидесяти четырехь льть. Онь оставиль посль себя записки, которыя не натечатаны, и которымь еще должно быть вы цълости вы домы де Лафорсовь. Онь вы сихы запискахы обываляеть, что отець и брать ево были умерщвлены на улиць де Пети Шань; но сти обстоятельства не весьма точны.

33 3

Возставь, я зрёль вездь стези кровавы смерти:
Ближайшіе мои всь были побіенны;
Со всьхь сторонь вы моихы чертогахы кровь лилася;
И я глаза открылы на то, чтобы увидыть
Служителей моихы окровавленны трупы.
Убійцы кы моему приближились одру;
Вздымались на меня свирытыя ихы руки;
Уже послыднія минуты я касался;
Я выю протягалы и смерти ожидалы.

Почтеньель древные кы породы ихы Монарховы ко жалости сердца сихы тигровы преклоняло; Иль лютость Медицисы замысловатой вы злобы, Смерть легкой казнію щитала для меня; Иль можеть быть она вы отмщеньи осторожна, Чтобы пристанище найти во время бури, Мый давши жизнь, меня оставила залогомы. И такы для пущихы быды избавлены я оты смерти, И вскоры Медицисы меня вы оковы ввергла.

Колини! ты сто крать блаженные меня; Ты погибаючи лишился полько жизни, А слава за тобой твоя во гробъ сошла . . . Внимая повысши толь гнусны и ужасны; Ты содрагаешься, великая Царица! Но я их варварства лишь малу часть представиль. Казалось, Медицись изв дувра своего, Всей Франціи дала кЪ убійству страшный знакЪ. Всв наши обласши Парижу подражали; И смершь не зря себь ни малаго препяшства, Вь единый чась лице всей Франціи покрыла. Послушны всв Царю, коль Царь злодвиства хочеть. Нашлася тыма рабовь его служити гивву. И мушных в наших рык окровавленны воды, Несли убищых в трупъ къ морямъ объящымъ страхомъ. Конець второй пъсни.



ПЪСНИ ТРЕТІЕЙ

содержание.

Терги продолжаеть повъсть гражданскія войны во Франціи. Смерть ужасная Карла девятаго. Владъніе Генриха третьяго. Ево качества, и качества славнаго Герцога Гиза. Сраженіе при Кутрасъ. Убіеніе Герцога Гиза. Крайность, къ которой Генрихъ третій приведень. Маїень начальникь заговора. Д'г) маль герой заговора. Примиреніе Генриха третьяго и Генриха короля Наварскаго: помощь объщанная королевою Елисаветою. Отвъть ея Генриху Бурбону.

К Зогда уже судебь опредвленье спрого когда, губителей злодьйствомы утомленныхы, Притупленны мечи не находили жернивь, Народы Царицею подвигнушый кы свирыству, Открывы глаза, свои увидылы всы злодыйства. Когда преходиты злость остервеныей черни, Вы минуту жалости она вкущаеты горесть. Народы отечества услышалы гласы стенящій. Самы Карлы тогда, самы Карлы оты ужаса смутился. Грызенье совысти его спыдало сердце. Во младости Царя порочно воспитанье, котя испортило его невинну душу,

Однако вы немь того не изпребило гласа, Который и Царей на тронахь ужасаеть. Воспишанъ машерью своею злочесшивой, ВЪ порокахъ, какъ она, сей Царь не застарьль. ВЪ тоскъ увяди дни цвътуще его; Унынье смершное пресвядо ихв теченье; Господь простерь надь нимь отмщенья строгу руку; И вь гробь сходящаго властителя сего Онъ гивва своево запечатавав печатью: Онь казнію Царя хомбав привесть твхв вв ужасв, Которые ему посавдовать дерзнуть. Я зрыль его, я зрыль вы ужасный чась кончины. 1. Еще сей спрашный видь мечтается мнь вы мысляхь! Оучьями кровь его изв твла устремленна, Ошмщала кровь гражданъ пролишу от в него. Онъ чувствовалъ ударь невидимой руки. И спрашнымъ симъ концемъ народы изумленны . Жальли о Царь погибшемь вы лушчемь цвыть, Который злыми въ съть порока вовлеченъ; И кой раскаяньемь подвигнушь кв исправленью; Надежду слабую даваль кь державь кроткой. Услыша о его нечаянной кончинь, Незапно опів краев в полнощныя спіраны, Со нетерпвийемь стремяся Валоа, Приять наслыдие нещастныйшаго брата, КЪ Парижу прилетълъ, гдъ кровь еще дымилась. Сь согласья общаго, уже вы то время Польша 2. A 2 ve ras de l'é de a Ma.

1. А зовые его, я эрвые об ужасный чась кончины. Ото дня св: Варе: онь быль безпрестанно больнь; и умерь посль тово спустя около двухь льть, зо Маїя 1574 года, плавая весь вы своей собственной крови, которая изы всыхы тончайшихь отверстій кожи выходила.

2. Съ согласья общаго, уже бъ то время Польша. Слава приобрътенная имъ въ сраженияхъ при Жарнакъ и Монконтуръ, подкръпленная деньгами Франции, заставила Поляковъ ево Пјастливато сего и славна Валоа,
На степень возвела высоку Ягеллоновь;
И имя онаго, сильные всыхы Парей
Ста областей ему снискало голоса.
Кто рано славное приобрытаеть имя,
Той бремени сего не можеть поддержати.
Подъ бременемь такимы и Валоа упаль.
Необвинуяся, Царица, я выщаю;
Ты повельла мны оставить принужденье;
И я кы малышему притворству неспособный,
Сражаясь за Царя, его не извиняю.

Его вся слава шакъ какъ легка шень изчезла. Парица! такова премвна хоть велика, Однако оная на свыть обычайна. Бывали многіе в подсолнечной Цари Ужасны во брани, неволники на пронв; И храбрость истинна лишь въ разумь единомъ. Отв неба Валоа имбетв дарованьи; Онь храбрь, но духомь слабь; и меньше Царь как воинь, Онъ только мужествень на поль брани въ часъ. Безпечности ево, его любимцы лстя, Душею слабою по воль управляли; И купно св нимв в нушри чертогов заключенны, Не внемля жалобамъ народа припъсненна, Ликуя въ пышности, Царя ослабша гласомъ, Свои погибельны законы подавая, Сокровищь Франціи остатки разточали. Отягощень народь пуская тщетны вздохи, За ихр весели плашя своимъ прудомь, Стональ от роскоши сихь празных в сластолюбиевь.

Но какъ подь игомь сихъ власшишелей преалчныхъ, Народ-

избрать своимь Королень вы 1573 году. Онь взошель на пресинан посль Сиги мунда втораго, посльдняго государя отврода Ягеллоновь.

Народных водатей отпятощая бремя,
На тронь валоа вы дремоть пребываль,
Тогда явился Гизь; тот часы народы кичливый, з.
Кы сему блистающу свытилу обратился.
Родителя его еще гремяща слава
И собственны его преславныя дыла;
Прехрабрый духы его, приятство, красота
И сей всыть нравиться благополучный дарь,
Который смертные во нравахы развращенны
И добродытели самой предпочитають,
Неодолимою и сильною отравой
Желанье всыхы кы нему и сердце привлекали.

Во знаньи обольщать и уловлять сердца До толь ево еще никто не превышаль; Какъ онъ никто не могъ владъщи надъ страстями, И такъ никто не могъ наружностью притворной Пространство сокрывать ведиких в предприятий. Люшь, снизходителень, властолюбивь и кротокь, Ошкрышно о бъдахь народа сожальль; Несносных в податией онв бременем в гнушался; И изь гражданъ къ нему, узръпь ево пекущихъ, Кто быдень приступаль, тоть шастливь отходиль. Иных в желани он самь предупреждаль. Благодвяній и многія щедропы, Его присутствие вы Парижь возвыщали. умьль онь обуздать вельможей ненавистныхь. жестокь, непримиримь, когда онь оскорбляль. ВЪ желаньяхъ дерзостенъ и гибокъ въ хитростяхъ,

. A 3

Bo

^{3.} Тогда явился Гизъ; тоть чась пародь жичливый. Генрихь де Гизь Балафе, родился вы 1550 году от Франциска де Гиза и Анны л'Есть. Оны вы дъйствие произвелы великое предтриятие заговора, которому основание положиль Кардиналы Лотарингской дядя ево, и который начать Францискомы его отцень.

Во добродьтеляхь и вы слабостяхь блистающь, Безстрашень, и былы искусень упреждать; И воинь щастливый и мудрый предводитель, Великой государь, но вредный гражданинь.

Когда могущество свое он утвердиль;
Когда он видьль, что народа ослыпленна
Обуздана его рукою коловратность,
Тогда он болье уже не притворялся;
И трона царскаго открытно он дерзаль
Колеблющееся разрушить основанье.
Вы Парижы страшный он составиль заговорь,
Который наконецы все царство заразиль,
Чудовище сте воскормленное кровью
И возрощенное вельможами и чернью,
Кы ублиству алчное, тиранами обильно.

И франція тогда узрвла двухі монархові: Единый соблюдаль Царя лишь тщетны знаки, Другой сь надеждою повсюду сья ужась И нужды не имьль Царя въ безплолномъ титль.

Отв сна спокойнаго очнулся валоа;
Тревоги шумпыя грозящая опасность,
На часв открыли взорв его отпятощенный;
Но омраченный онв лучемь несносна свыта,
Не могв провидыти среди гремящей бури
Блестящих надвего главою стращиных молній:
И паки утомлень своимы возстаньемы краткимы,
Повергнувшись на одрв ему поставлень нівгой,
На лонів роскоши, среди своихы любимцевь,
Спокоень онь засвуль стремнины на брегу.

Осшался я ему, единая подпора.
По немь преемникъ я Францускаго престола,
Вооружа свою къ его защить руку,
Хошьлъ его спасти, иль купно съ нимъ погибнуть;
Но Гизъ искуснъйшти вредить и удовлять,

Apyrb

Другь другомь тайно нась старался изтребить: Принудиль Валоа лишишься онь во мив КЪ спасенью своему посабднія надежды. Законь, сія одна запона лицембровь, Быль таинспву сему почтеннымь покрываломь; И добродътелью притворной хитра Гиза, Во сльпоть своей народь разгоряченный Жарв гивва возпалиль не вовсе затушенный. Онъ представляль всегда народу возмитенну Богослужение его отщевь священно, И предприяти презрым иновырцевь; Описаваль меня злодвемь Богу, церькви; Вышаль: вездъ свое онь светь заблужденье; Примбрамь следуеть Бришанской об Цариць; На опроверженных священных ваших в храмах в Соорудить свои онв хочень храмы скверны; Его священников вы узрите в Парижь! Услыша таковы ужасныя слова, За олтари свои народь востренеталь. До Лувра самаго вопль жалобный промчался. Коварный заговорь являясь устрашеннымь. Предсшаль передь Царя отв рима св представленьемь, Что воспрещаеть римь ему мнь быти другомь. Парь безь ропшанія во всемь повиновался. ВЪ топъ самый чась, когда я за него стремился, Услышаль я чио онь покорень заговору, КЪ погибели моей сталь другь моимь злодьямь; И воины его, его въ прошивность воли, Уже сбиралися ударить на меня. Сей слабый Государь, отв робости единой, Открывши мив войну мив саблался врагомъ О слабосни ево я только сожальль;

И за него мое оружье извлеченно, Противу самаго его в обратиль.

the start buck budhamail ha

Ho-

Повсюда заговорь во Франціи смятенной, Противу моего стремленья ставиль рати; И, царскихь слабостей бурливый исполнитель, Жойезь противы меня со воинствомы подвится. Моихь союзниковь, благоразумный Гизь, не допущаль ко мнь, иль оныхь разгоняль. Врагами сильными отвсюда окружень, Единый противы всьхы я смыло ополчился.

Я встрытиль вы Кутрась сего Жойеза горда. Плачевное его извыстно пораженые, И знаешь ты его нещастливый конець; Излишни повысти мны должно сократить.

Я отриданію не внемлю твоему,

Ему великая рекла Елисавета.

Не крой ты от меня твхв славных приключеній,

Которыя меня удобны просвітить,

И во которых я участіе приемлю.

Віщай ты о своих везсмертных рабиствіях ;

О брани славной сей, о гибели Жойеза.

Изв уств виновника хочу о том я відать,

И может выновника хочу о том я відать,

И может бышь и я достойна оны слышать.

Геройское лице, при слух слов толь лестных ,

З раблось от стыда; и св сожальніем вывы паки принуждень свою віщати славу,

Онь тако продолжаль сію плачевну повість.

Изь всвхв наперсиниковь почтенных отв Царя 4.

^{4.} Изъ всехь наперстинковь почтенных от Дара. Аннь, Герцогь Жойезь, имбаь вы супружествы сестру супруги Генриха третьяго. Во время своего посольства вы Римь, онь былы принять, какы брать королевской. Оны имбаь сердце достойное своего велик го щаства. Однажды, оны бывы прининою, что два статские секретаря, долго дожидалися вы побочныхы королевскихы покояхы; вышедь, преды ними оны извинялся и подариль имы сто тысячь ефинковь, которые Король сму пожаловаль. 20 Октабра 1587 года даль оны

Которы льстя ему его владьли серацемь, Жойезъ произошедь оть славнаго здысь рода Монаршей благости быль вскув достойные. Онь добродьшели имьль вы себь велики; И если бъ смерть ево въ сей брани не постагла, То безь сомныйя, стараяся о славь, Онъ духъ бы свой къ дъламъ великимъ приучилъ, И слава бы его со Гизовой сравнялась. Но он воспитанный до толь при дворь, Во нъдрахъ роскоши, въ объятияхъ любви, Представиль мнв вь бою лишь смвльство безразсудно, Во юномъ воинь изаишекь вы семь опасень. Привязанны къ его судбинъ царедворцы, Оставя сладости изв нвгв на смерть ступали. Аюбовны писмена, ихb ивжности залоги; На нихъ блестящую одежду украшая, ван и по до до Оружье их в лучем в сверкало Адамантов в, Не защищение, но бренно украшенье. ВЪ бою сперемительны, бурливы, неискусны, На многочисленно свое надвясь вриско, Великольпными уборами гордяся, Приближились ко мив нестройно и въ смятеньи.

Инымь мой стань глаза ихь видомь поражаль.
Безь шума воинство предь ними протяженно
угрюмыхь рашниковь повсюда имь являло;
Которые вы войнахь состарясь и трудахь,
Привыкнувь лити кровь и ранами покрыты,

Оружіе одно имьли украшеньемь.

ОдБянЪ

баталію пов Кутрась противь Генриха четвертаго, который тогда быль королемь Наварскимь. Войско Жойезово было сравнено сь Даріевымь, а воинство Генриха четвертаго сь Александровымь. Жойезь быль убить на семьсраженіи оть двухь пъхотныхь капитановь, называемыхь бордо и Дессантьерь.

Одбянь какь они, подобно воружень,
Покрышыхь пылію я вель ихь на сраженье;
Подобно какь они я презирая смершь
Ошь воиновь простыхь тьмь только отличался,
Что я предь оными предшествоваль всегда.
Я зрыль моихь враговь низверженныхь, разбитыхь
И пожинаемыхь косою хладной смерти.
Я сь сожальніемь сей мечь вы ихь грудь вонзаль,
Который омочить охотнье бы желаль
Петнусной кровію Испанцовь ненавистныхь.

Признаться должно мнв, всв оны царедворцы Погибши вь юности свирвпостью меча, Сражаясь св храбростью животв скончали честно: Вь рядахь своихь полковь неколебимо шверды На смерть взирали всв неустращимымь окомь. Такова свойства супь Француски царедворцы И сныхь мужества покой не ослабляеть. Аьстецы пренискіе и трусы при дворь, Герои сушь они на Марсовых в поляхв. Я вь брани повельль хранити жизнь Жойеза Но тщетно было то; узрвль его я вскорв Руками воиновь бездушнаго несома. Равно како нъжный цвъть разцвътший передь утромь. Прекрасны коего листки Зефирь цвлуеть, Слезь каплями своих В Аврора кой кропить. Ванстая крашкій чась безвремянно падеть Отв острія серпа или отв силы ввтра.

Почто воспоминать о сей побыв слезной; Почто не возмогу изы мыслей изтребить Сей славы горестной оплакиванной мною. Я мечь лишь кровію Французовы обагряль; И слава вся моя сей купленна ціною Опчаянна меня ви мало не прельщаеть; Мон всь лавры суть слезами орошенны!

Сей бой нешастанвый аншь бездну углубаяль, Изь коей Валоа изыши вонь хотьль; Вь нещастьи онь своемь быль боль презираемь; Парижь сталь менье его покорень власти И дерзновенные сталь гордый заговорь. А слава Гизова сугубя скорбь его, Безчестве его и бъдства умножала. ВЬ Вимори Гизь своей рукой побыдоносной 5. Разрушивь воинсшво Германцовь горабливыхь, Надъ ними отомстиль Жойеза пораженые; Разбивь полки моихъ союзныхъ при Оно, Покрышый лаврами явился он вы Парижь. Сей побъдитель тамъ приять какь нькій богы, Совывстника сего увидбав Валоа КЪ нему грядущаго во торжествь и славь, Который своего владыку оскорбляя Унизиль болье его своей услугой.

И слабымь наконець стыль болрость подаеть. Безчувствень Валоа быль тронуть оскорбленьемъ. Онъ подданна котвът рогъ гордости сломить И павшу власть свою восставити в Парижь. Но поздно было то; любовь св подобостраствемв КЪ нему уже тогда во всвхв сердцахъ погасли; И дерзоспиный народь гоповый кь возмущенью Желающа владвть почель его тиранномь. Спіскаюпіся полпы взволнованна народа; Вездь смятение и ропоть возстаеть; Приемленів весь Парижв оружье смершоносно, a cost comment of a second deep se

^{3.} Вы Вимори Гизь споей рухой лобь доносной. Вы то самое время, когда королевское войско было разбито при Кутрасв, Герцогв Гизь поступаль какь весма искусный полководець, противу многочисленнаго войска пришедшаго на помощь Генриху четвертому; долгое время безпокоя и утомляя неприятеля, сразился и побъдиль при деревив Оно.

Н воинами всь мышане становятся. В Несмыты крыпости вы минуту соруженны, Грозяты погибелью стысненной царской стражи.

СЪ лицемъ спокойнымъ Гизь среди сей грозной бури б. Удерживаль иль влекь народа яросшь буйну; И возмущентя пружиною онь правя, По воль своей шемь пресильнымь шьломь шрясь. Народь съ свиръпостью ко Лувру прибъгалъ. Лишь слово бь Гизь сказаль, погибль бы Валоа; Но онв, когда ево вы минушу могы низринушь, Доволень быль и тъмь, что могь привесть во трепеть; И развяренных в самв остановя стремленье, Изь жалости Царю оставиль волю кь бытству. Симъ образомь сей Гизъ противъ Царя возсталь; И каково бъ ево намъренье ни было, Хошя и не дошель злодьйствомь до тиранна, Но пакъ какъ подданный конечно онъ измънникъ. Монарху своему кто заблался ужасень, Не должень ничево топь болье щадипь, Когда не хочеть самъ низринуться вы погибель. Гизь въ предприятияхъ великихъ утвержденный, То зналь, что должень онь злодьйство окончать; И что надь пропастью высоко вознесенный, Коль на съдалищь престола онъ не сядеть, То будеть должень онь на мьсть казни пасть. Ставь самодерженомь взволнованна народа, И сераце дерзостью питая и надеждой, Ошь Рима подкрыплень, Ивернами поддержань, Имбя от своих он сильных в браньев помощь, Французами почтень, любимь и обожаемь,

Сей

.. SIFE BIR ORMAN ... Thought a read

^{6.} Сь лицемь слохойнымь Гизо среди сей грозной бури. Герцогь де Гизо во сей день смятенія было пібно однимо доволень, что обезоружа гвардію Генрика третьяго отослало ее ко нему обратно.

Сей гордый подданный успёхами надмённый, 7. Хотёль тё времена позорны возвращить, Какь первыхь королей, во Франціи владівшихь, Потомки слабые отверженны оть трона Подь чернымь клабукомь вінець скрывали царской; И тайно жалуясь монастыря во мракь, Своимь мучителямь свой скипетрь оставляли.

Изгнанный Валоа отмщенье отлагая
Вь то время, во Блоа чины собравши царства,
Въ совътахъ разсуждалъ правленья о порядкъ,
Извъстно, каковы сти совъты были;
уставы были тамъ положены такте,
Безъ исполнентя которые остались.
Красноглаголанье безплодно депутатовъ,
Описывало тамъ вотще всю нашу горесть.
Совътовь таковыхъ обыкновенно слъдство,
Знать наши всъ бъды и ихъ не упъщать.

Въ собрание сие Гизъ съ гордостью вошель, Монарха своево имъ столько оскорбленна Присутствиемъ своимъ еще унизить боль. Онъ близъ престола сълъ; въ своей увъренъ силъ

E

Ha

Qui dedit ante duas, unam abstulit, altera nutat.

Tertia tonsoris est facienda manu.

Что вь рукописных запискахь покойнаго Г. де Мема, терваго Президента Парижскаго парламента, такь переведено: Валоа, который женщинь не любить, имбль два Царскія вінца, вскорт его великое благоразуміе лишило ево единаго. Благодаря ево подвигамь немедлівню и другой сь главы ево спадеть. Но ножницы на місто тіль двухь вінцовь выстригуть ему третій.

^{7.} Сей гордый лодданный услъхами надменный. Кардиналь де Гизь брать Герцога де Гиза часто говариваль, что онь надвется скоро держать голову Генриха третьяго между ногь своихь, для возложенія на него монашескаго выца. Сте намыреніе было такь извыстно, что ныкто ко вратамь Лувра прибиль слыдующія два Латинскіе стиха:

На депутатовь сихъ какъ на рабовъ взиралъ. Тиранну преданна толпа ихв недостойна, Хошьла ужь ему вручинь монаршу власшь; Но Валоа тогда робьти утомленный, Прияль намбренье отметити и владъть. Пренебрегающій ево совывстникь гордый. ВЬ надменности своей гивы царской презирая. И столько твердости не чаяль быти вы немъ. Чтобь умертвить его осмылиться онь могь. Рокъ умь ево смушиль и чась ево пришель. Самь Царь его вельль заклати предв собою. Мечами прободень Гизь духь свой испустиль; в. Но гордости своей не урониль и вы смерти: Сей видь, котораго страшился Валоа, Чело покрытое уже смертельным в мраком в, Казалось своему владыкь угрожаеть. Вошь какь сей сильный рабь свою окончаль жизнь. Соборище доброть великихь и пороковь. А Царь, кошораго державы онв лишаль, Какь гнусно то терпыв, такь гнусно и отметиль.

Сей скоро спрашный слух разнесся по Парижу, Народь во ужась наполниль воздух воплемь; Смятенны старики, отчаянныя жены Рыдая Гизовы объемлють истуканы. Вы семь крайнемь быдстви стремится весь Парижь Отмстити за отца и защитити церковь. Народа посреди, брать страшный мертва Гиза, Майенны ко мщению граждань всых поощряеть; Не столь оть жалости, колико для корысти,

ОнЪ

^{8.} Мечами прободень Гизь духь свой излустиль. Онь быль умерщваень во Блоа вы королевскихы покояхы, вы среду 23 Декабря 1588 года, Лоньякомы дворяниномы Гасконскимы и нысколькими изы Гвардии Генриха третьяго. Король самы роздаль имы кинжалы, коики Герцогы былы поражень.

75 3

Онъ злобы люшый жарь повсюда воспаллешь.

Изв давна сей Майеннъ воспишанный въ превогахъ 9. Подъ властью воеваль высокомърна Гиза; Намвреній его и славы онв преемникв, Сей скипетрь восприяль кичлива заговора. Сте величте и безпредвльна власть, Которые давно его прельщали сердце, ВЪ паденіи его высокопарна брата, Властолюбивый духь безтрудно утвшали. Со огорченьемь онь покорствоваль всегда. Днесь лушче нравится Майенну горд вливу, За брата отомщать, как в быть ему подвластнымв. Я признаюсь, что онъ геройскій духь имбеть; Своею хитростью подъ иго онъ свое Умбеть наклонять сердець различну склонность: Умветь уловлять коварствь своихь во свти Гонителей Царя, рабовь своих в тиранновь; Онь зная нравы ихь употребляеть вь пользу, И выгоды изв бъдь не ръдко получаеть. Банстаньемь большимь Гизь всёхь очи омрачаль, Онь больше быль герой, но не быль больше страшень. Парица! воть каковь сей славный толь Майеннь. Колико заговорь швердь разумомь его, Толико храбростью своей д'Омаль прегордый 10. Ко боани встхв сердца воспламеняеть жаромь; Непобъдимаго нося до нынь имя, Поборниковь своихь д'Омаль есть твердый щить;

Двуия

10. Толико храбростью своей з'омаль прегордый. Смотри о немь

примъчание вы четвертой пъсни.

^{9.} Изв давна сей майеннь вослитанный въ тревогахъ. Герцого де Майенно, брато Балафоея убитаго во Блоа, долгое время завидовало щастію своего старшаго брата. Оно имбло всб великія качества брата своево и почти такой же во трудахо неутоминый духо.

第 76 歌

Двумя героями крыпишся заговорь; Майеннъ его душа, д'Омаль его рука:

Фламандцовъ между пъмъ коварный припъснишеле; Союзникъ вредный сей, шираннъ сей благовърный, Сей Царь, котораго лишь в хитрости вся сила, Властитель сей твой врагь и мой злодый люшьйший, Филиппъ вступаяся за дерскаго Майенна, 11. Возставши противь нась злодьйство защищаеть; А Римъ, которато въ томъ должность состоить, Чтобь злобу укрощать порочных человьковь, Священный Римь свыши раздора воспаляеть. 12. Кто нарицается отцемь встх Христіянь Убійства лютый ножь своимь сынамь вручаеть. СЪ концевъ вселенныя, къ погибели Французовъ, Всь бъдства наконецъ столпилися въ Парижъ. Отв всюда удручень, безь подданных властитель, Увидьль Валоа, оставшись беззащитень, Что силь моихь ему была потребна помощь. Передо мною онь къ прошенью уклонился. Не обманулся онб, что я великодушенв. Бъдами общества мое крушилось сераце; Напасть отечества весь гивы мой утолила.

Забывши

12. Священный римь свыщи разаора вослаляеть. Римскій дворь Гизави обольщенный и преданный тогла Испаніи, ко погибели Франціи вст свои силы употребляль. Григорій третій надесять помогаль заговору войскомь и денгами; Сиксть пятый началь свое владініе великими, но ко щастію безполезными наглостями противу дома королевскаго, како то видно во одномь изб примъчаній ко пеовой птсни.

^{11.} Филиппъ вступанся за дерзкаго Майенна. Филиппъ второй Король Испанской, сынь Карла пятаго Ево называли демономь полуденнымь для тово, что онь смущаль спокойстве всея Европы, вы которой Испанія лежить на полдень. Онь присладь заговору сильную помощь, вы намыреній доставить Французскую корону Инфанту Клаиру Евгенію, или какому иному Князю своей крови.

Забывши въ немъ врага лишь сродника я зръль;
И Царь за царскія права тотчась вступился;
Я тьмь исполниль то, что должность мнь вельла.
Безь договора я пришедь и безь залога, 13.
Твой жребій, рекь ему, во мужествь твоемь;
Приближась ко ствиамь бунтующаго града
Намъ должно побъдить иль умереть конечно.
Царь духь свой упоиль гордыней благородной.
Я не тщеславлюся, чтобь я своимь примъромь,
Великодушіе вь него вдохнути могь;
Конечно бъдствіе вь него вліяло бодрость.
Унизившей его онь ньгой возгнушался;
Испорчень духь его исправили напасти,
и часто бъдствіе есть нужно для Царей.

Толико вы повысти былы искреневы Бурбоны. Межы тымы оны Агличаны даты помощь побуждаеты. Уже сы высокихы стывы бунтующаго града, Побылы звучный гласы вы свой станы ево зоветь. Тыма юныхы Агличаны послыдують за нимы, Синскать во браныхы честь, преплыть моря готовы. Ессексы ихы вожды, Ессексы, котораго рукою, 14.

13. Безь договора я пришель и везь залога. Генрикв четвертый тогда, король Наварскій, привкаль вв Турв на свиданіе св Генрикомв третьимв, вв провожаній одного только пажа, не взирая на сильныя прозьбы своихв старыхв офицеровв, которые стращилися, чтоб в онв тамв не встрвшиль для себя другова дня св: Варооломея.

^{14.} Ессексв ихв вождь, Ессексв, котораго рукою. Робертв де Дрезв, графь д'Ессексв славный завоеваниемь Кадикса у Испанцовь, ньжностию кв нему королевы Елисавешы и плачевною кончиною своею приключившеюся ему вы 1601 году. Онь у Испанцовы отнялы Кадиксы и высколько разы побивальных на моры. Вы 1500 году дыйствительно королева Елисавета прислала ево на помощь Генрику четвертому. Оны предводительствовалы 5000 человыкы вейска.

Кичливость свержена прегордых в Кастилланов в. Не думаль онъ тогда, чтобы судьба позорна Могла затымить когда его свянье славы.

ВЪ нетерпыливости Бурбонъ ево не ждеть И алча побъдить готовится къ отбъзду. Гряди герой, гряди, рекла ему Царица, И рашники мои последуя пебь Морей бездонныя пучины преплывуть; Они не Валоа, тебь подвластны будуть; Тебь ихъ дружество мое препоручаеть. ВЪ срединь брани ты увидишь ихъ текущихъ Не помогать тебь, но только подражать. Во знаны побъждать наставлены тобою, Они научатся и Ангаїи служить. Подайше небеса, чтобь лютый заговорь Твоей рукой попрань преобращился вы прахы! Испанцы гордые Майенну помогають И римь прошивь тебя проклятие готовить; Ступай и гордости Испанской рогъ сотри; Пустова Римскаго пы грома не страшися. Низвергнувь гордосив шы и Сикста и Филиппа Народамь возврати отвятую свободу.

Владыныя своего от да Филиппы преемникы, И меньше и слабый его, но столькожы хитры, Чтобы вы узы ввергнути, своихы сосыдей ссоря, Миры любящимы себя всымы показать желаеть, Вы чертогахы заключены среди своихы вельможы, Вселенную себы оны мыслиты покорить.

Изь праха инзости на тронь возшедшій Сиксть, 15.

^{15.} Изъ пража низости на тронъ позшедшій сижсть. Сиксть пятый, родился вы Гротахы вы Лананшь д'Анконь, оты нькоего бъднаго содержателя виноградовы именемы Перепти. Оны былы человыкы, котораго безпокойный духы равнялся сы притворною его набожностію. Будучи монахомы Францискан-

Water 19

Сь меньшею силою гордыший духь имбеть;
Монталтский пастырь сей соперникь сталь монархамь.
Онь хощеть властвовать какь вы римь, такь вы Парижь;
Надутый пышностью троякой диадимы,
Все хощеть покорить и самаго Филиппа.
Насильствень онь и хитрь, притворщикь и лукавець;
Могущихь онь злодый и слабыхь притвенитель;
Онь вкругь меня самой лукавства сыти ставиль,
И свыть обманутый его коварствомь полонь.

Противу сих в монх в злод в ев в ополчися. Против меня Мадрит в противу нась и буръ Един в волнами, по разметан в противу нась и буръ Разметан в противу нась и волнами, по матиков в сто еще видна зд в съ кровь: Другой в в молчан и, во рим в пребывая, Стращась меня, мою державу почитает в.

Дерзай противу сихъ смутителей вселенной. Когда Майеннъ падетъ, то римъ тогда смирится; И мужество твое удобно возбудить Въ немъ страшну ненависть или его преданность.

Ж 2 ОнЪ

скимь прибиль онь племянника начальника своего и поссорился со остью своимь орденомь. Когда онь быль вы Венеціи инквизиторомь, то причиниль тамі такія замішательства, что принуждень быль спастися бітствомь. Будучи Кардиналомь сочиниль оны на Латинскомы языкі Буклу проклятія, изданную Папою Піемь пятымь противу королевы Елисаветы Однако оны почиталь сію королеву и называль ее великою Государынею.

^{16.} Разметань и развить оружьемь и волиами. Сё приключеніе еще было ново вь то время; ибо Генрихь четвертой здёсь представлень вы тайномы свиданіи сы королевою Елисаветою вы 1589 году; а преды симы вы прошедшемы году многочисленный флоты Филиппа втораго, посланный для завоеванія Англіи, развить Адмираломы Драке и разсыянь бурею.

Онъ гордъ, неукрошимъ противу побъжденныхъ, но побъдителямь являеть онь покорство; Готовъ проклять тебя, готовъ и разръщить; Ты молнію его твоей одной рукою Возможеть и возжечь и можеть потушить.

Конець третіей пьсни.





пъсни четвертой

содержание.

домаль едга не овладьль станомь Генриха третьяго; ко герой возвратясь изь Англи сражается сь бунтовщиками и щасте перемьняеть. Раздорь утышаеть Майенна и летить вь Римь для испрощения помощи. Описание Рима, гдь царствоваль Сиксть пятый. Раздорь находить тамъ политику и сь нею возвращаяся вы Парижь возмущаеть Сорбону. Поощряеть совыть составленный изь шестинадесяти старцевь противу парламента и вооружаеть монаховь. Предають на казнь совытниковь держащихь сторону царскую, Смятение ужасное вы Парижь.

В в то время, как в Бурбон в бес дуя св царицей, Сти событи нлачевны возвышаль; И углубляяся вы толь важныя двла, во разсужденте они вдавались оба, как в славно обладать и как в смирять врагов, узрыла на брегах в трепещуща Секвана на вытеры пущены знамена заговора.

Смущенный Валоа, разставшися съ Бурбономъ
Вступить съ врагами въ бой отважиться не сметть.
Во нерешимости ему нужна подпора;
Онъ ждеть Бурбона, съ нимъ надъясь победить.

Ho

Но симь медавніемь взгордился заговорь:
Тотчась полки его выходять изб Парижа.
Предерзостный д'Омаль, и сь нимь Бриссакь, Немурсь,
Свирьпыйй Сенполь, ла Шатрь и Канильякь,
Неправедной страны поборники прехрабры,
Страшили Валоа своимь успьхомь быстрымь;
И Царь раскаянье удобный ощущать
Жальль, что Генриха на время удалиль.

Межь рашниковь, враговь владыки своево, жойезовь брашь вы бояхь казался долго время. Хонжа и воинь онь, кой часто преходиль, Изь свыта вы монастырь и паки ко двору; То вы покаяніе, то вы роскошь повергаясь, Поперемыно бывь пустынникь, царедворець; То брони воздываль, то паки власеницу. Оть олтарей, его слезами орошенныхь, Стремился возжигать онь ярость заговора, И кровью обагряль онь самую ту руку, Котору посвящаль предвычному Творцу. Но кто изь воиновы и гордыхы и ужасныхы

ЧрезЪ

2. Жойезово врать въ вояхь казался долго время. Генрихв графь де Бушажь, брать Герцога де Жойеза, убитаго при

Кутрасъ.

Нѣкогда вы Парижь, вы четыре часа по полуночи, препроводя оны всю ночь вы сладострасти, шелы мимо Капуцинскаго монастыря, внезапно вообразилося ему, будто Ангели поюты заутреню вы монастырь. Будучи поражены сею
мыслію, вступиль оны вы ордены Капуциновы поды именемы
брата Ангела. Послы оставиль оны монашескую рясу и
принялы оружіе противу Генриха четвертаго. Герцогы де
Майенны здылаль ево губернаторомы Лангедокскимы, Дюкомы,
перомы и маршаломы Франціи. Послы примирился оны сы
торолемы, который однажды стоя сы нимы на балконы, вы
низу котораго было множество народа, сказальему: (братецы
кажется народы весьма рады видя выбсты двухы отступниковы) Тронутый симы словомы, вступиль оны опать вы свой
монастырь, гды и окончаль выкы свой.

Чрезв унижение помазанника власти Встав болбе хвалу порочну заслужиль? То быль ты юный князь д'Омаль подобный бури; 2: Ты племя славное отв крови Лотарингской; Ты сопостать Царей, законовь и покоя. Онь юношей толпой всегда препровождаемь, Какв отнь снёдая все стремился по полямь. То сь страшнымы шумомы, то вы молчани глубокомы, При солнечныхы лучахы, во мракь пемной ночи, во вражескомы стану оны ужасы разсвваль, и осаждающихы потоками лиль кровь.

ВЪ одной изв браней сихв онв славой обуянв До Царскихъ шатровь съ оружиемь промчался. Тьма ночи и расплохь смященье умножали. Все уступало, все и гибло и дрожало. Бурливый сей потокь, в своемь стремлены мрачномь Шумя, волной своей все хощеть поглотить. уже свышило дня лучи свои являлсь Владыкв своему предшествуя Морней, Ужь горды башни зришь бунтующа Парижа. Незапно слухь его шумь спрашный поражаеть; Спышить и видить онь вы ужасныйшемь нестройствы Стань Валоа и стань Бурбона самаго. о небо! воть вы какь сражаетесь безь вась! ужь Генрихь ближится, онь здысь, а вы быжите! Ошь грома оныхь словь подобно такь какь вдревле, у Капитолій стівнь Римских основатель Сабинцов воинством отвежда удрученный,

Зевеса

^{2.} То быль ты юный князь д'Омаль лодобный бури. Кавалерь д'Омаль, брать Герцога д'Омала изь дома Лотарингскаго, человый молодой, бурливый, имыющий блистательныя качества; онь во все время осады Парижа предводительствоваль на вылазкахы и внушаль вы сердца жителей свое мужество и довъренность.

Зевеса именемъ граждань остановиль; ТакЪ слыша Генриха возлюбленное имя, Вспять возвращаются Французы ободренны; Ихъ сердце спыдъ грызеть; стремянися и кричать: Да придеть сей Герой, да придеть, побъдимь! Тогда вы срединъ ихь явяся самъ Бурбонь, Блестить какь молнія среди грозы жестокой, И в первых он рядах предв ними становится; Сражается и всв последують ему; В в минуту он в тогда судьбу перемвняеть, И молнія вь глазахь, а смершь вь его рукахь. Вожди вь округь ево сугубать брани жарь. Побъда предстоить; скрываются злоды, Какъ солнца опів лучей блестящи ві небів звізды. Вошше д'Омаль своих в стремится удержать; Бъгущихъ ихъ на часъ стопы остановляетъ; Но нудить паки ихв бвжать Бурбоновь глась. Со грознаго чела их ужась поражаеть; Вожди спрягають ихв, а страхь ихв рассыпаеть. Бытущей ихъ толпой влечется самъ д'Омаль; Какъ съ высоты горы, покрытой ввчнымъ льдомъ, разшаявших спътовъ съ ревущимъ въ низъ пошокомъ, Отторгшися падеть грозившій тучамь камень.

Но что? остановясь еще врагамъ онъ кажеть, Чело, которое толь долго стращно было. Изторгшись изъ толны влекущія ево, Стыдяся жить, онять спремится на сраженье и побъдителя на чась остановляеть; Но онъ толной враговъ въ минуту окружень. Ево за дерзость смерть готовилась карать. Раздоръ увидъль то и зря востренеталь. Мучителю сему его животь полезень. Летя по воздуху спышить ему на помощь; Приближася тотчась д'Омала закрываеть

Непроницаемымь своимь щитомь жельзнымь, Который властвуеть надь смертію самой, Который ужасомь и страхомь окружень. 0! чадо тартара, раздорь неумолимый, Ты вы первый разы еще спасителень явился! И въ первый разв еще избавиль ты героя, Той самою рукой, орудьем в хладной смерши, Рукою варварской кЪ злодвиству приобыкшей, Котора никогда пощады не давала. Раздоръ влечеть его Парижа ко вратамъ Окровавленнаго и ранами покрыша, Которых он въ жару не чувствоваль сраженья. Бользии онъ его старается смягчити; Остановляеть кровь текущу за него; Но вь тоть же чась, когда его онь жизнь крыпть, Онь ядь смершельный свой вы его вливаеть сердце. Подобно какъ тираннъ въ свиръпости своей Преступника на чась казнь смертну отлагаеть, Велить служинь своимь злодвиствамь сокровеннымь И по свершении его во гробъ ввергаеть.

Победой пользуясь Бурбонь благоразумный, Которою его рокъ храбрость увенчаль; И знаючи вь войнь онь цвну времени, Спремишся притьснинь злодбевь пораженных ; По брани хощешь онъ къ приступамь подвизаться; Погибель онв враговь вы округь оградь чершить. Надежду Валоа взлагая на него И мужествомь его всечасно подкрыпляемь, Примбры славные приемля отв героя, Собою воинамь примъры подаеть, И вь тяжких в подвигах в противу быдствь дерзаеть. Военные труды бывають спряжены Не рыдко съ радостью, опасность со приятствомь. Согласны всв вожди, все щастливо течеть: 181 mg

И вскорь ужасомь предь ними предвидущимь, Разсыпаны толпы дрожащих в осажденных в, Готовятся узрыть разбиты града ствны. Чно двлать, что начать в таком Майенну быдствь? Народь стонающий есть воинство его. Тамь дочь слезящая родителя не зря О учасни опіца Майенна вопрошаець. Тамь брать отчаянный надь гробомь брата плачеть. Быль будущих спрашась о настоящих в стонуть; И пространно и пространно. На части раздблясь не можеть свединиться. По всюду сонинща, вы собраньяхы совышають: Имь должно ли бъжать? имь должно ль покориться? Вь смящени никто не хочеть защищаться. Вошь како чернь слаба въ своемь непостоянствь, Впадаеть въ смертный страхь по дерзости безмърной.

Отв злости трепеща Майенны на нихы взираеть, И вы нерышимости колеблемы тымою мыслей, Не выдаеть тего, что должно предприять; Какы вдругы раздоры кы сему герою приступаеть. Потрясти на главы свистящими зміями; Гремящимы голосомы ему сте выщаеть:

Преемнико имени ужаснаго Французамо,
О пы, котораго со мной спрягаеть мысть,
Питомець мой вы моемы законы поученный,
Услыши голось днесь владыки твоего.
Народа не страшись ты вытренна и буйна;
Нещастье малое ослабило вы немы духы.
Вы моихы рукахы сердца сей черни коловратной.
Ты скоро узриши ее во изступленьи,
Намыреньямы твоимы текущую на помощь,
Моею желчию до сыта упоенну,
Остервынышую оты ярости моей
И дерзостно на смерть летящую сы весельемы.

Оконча рвчь раздорь быстряе модни Поля воздушныя коилами разсткаеть. Повсюда Франція сь опустошеньемь смерть, Прельщеннымъ видомь симь, его очамь являеть. Изъ челюстей его дыханье смертоносно Неплодіемь поля повсюда заражаеть. Тамь гибнуть съмена своих дишенны соковь; ТамЪ класы по земли простерны изплвають; Темньють небеса и звызды погасають; А молнія подв нимъ своимь ужаснымъ ревомъ Живущимъ на земли погибель возвыщаеть.

Вихрь быстрый мчить его кв долинамв плодоноснымв, Которы Еридань волнами, орошаеть. Онъ видить наконець великольпный римь; Римь прежде храмь его и ужась человьковь, Котораго судьба и въ миръ и въ войнъ, Чтобы вселенной всей законы подавать. Онь прежде мышцею своею бранноносной Со проновь сверженных Царей ввергаль во узы; Орлу его весь мирь со страхомь поклонялся; Но нынь властью кротчайшею онь править И побъдителей самихь обуздавая, Умами власшвуя, господствуеть сердцами. Проклятие ево его одно оружье.

Близъ Капишоліи, сего героевь зданья, Великольнія и пышносшей останковь, Тамь на развалинахь и Марса и Беллоны, На тронь Кесарей съдить первосвященникто Монахи щастливы спокойно попирають И прахъ Емилія и гробъ Катона піверда. Тамъ шронъ на олтарь; и самовластие Владыкв подаеть кадильницу и скипетрв.

Тамь церкви Богь своей воздвигнуль основанье Гонимой иногда, а иногда во славва И тамъ со истинной его апостоль первый Съ смиренјемь вводиль невинну простоту. Преемники его послъдуя ему Тъмь болъ почтены, чемь болъ унижались. Чело ихъ тщетнаго не занимало блеска; И бъдность ихъ всегда кръпила добродътель. Алкая только лишь единыхъ оныхъ благъ, которыхъ истинный желаетъ Христанинъ, Изъ хижинъ, нищетой украшены своей, Стремились восприять страдальческій вънецъ; Но портящее все въ своемь теченьи время И нравы такъ же ихъ въ послъдокъ премънило; И гнъвны небеса, чтобъ смертныхъ наказать, Къ величію ихъ духъ и славъ привязали.

Тогда быль Сиксть Царемь надь церковью и Римомь; 3. И ежели, чтобь быть великимь человькомь, Довольно лишь того, чтобь лживу быть и страшну, Сиксть можеть быть почтень вы числь Царей великихь. Оны хитростью взошель величія на верхь; Пятнатцать цёлыхы льть умыль оны сокрывать и добродьтели и всё свои пороки; Алкая честь стю казался презирати, Степени вышняго являлся недостойнымь, Чтобь унижентемь достигнуть до него.

Подъ сънію его самодержавной вдасти, Въ огромномъ зданіи пространна Ватикана, Одна политика дълами управляла, Корысти гнусныя и честолюбья дщерь,

Omb

^{3.} Тогда был Сикств Царемь надв церковью и Римомв. Сикств пятый во время пятнапіцатильтняго своево Кардинальства, такв искусно умбль притворяться несмысленнымь, что его обыкновенно называли осломь Анконскимь. Извъстио, какою житростію онь достигь до Папскаго престола и сь какимь высоком врісив державсивоваль.

Отв коей родились обмань и оболщенье.
Чудовище сте коварствомы изобильно,
И попечентемы сныдаемо всечасно,
Очамы всыхы кажется и просто и спокойно;
И очи бдящте ея, враги покоя,
Сквозы мрачность тайностей сокрытыхы проницая;
Приятства никогда не ощущали сна.
Она пронырствами и хитрымы обольщеньемы,
Всегда мрачиты глаза Европы возмущенной.
Ложь тонка царствуеты во всыхы ея рычахы;
Чтобы лутче скрыть свое безмырное коварство,
Заемлеты за всегда гласы истинны самой.

лишь только зрвнію ея предсталь раздорь, Спышить она его объящь св лукавымь видомь, СЬ улыбкой злобною она его ласкаеть; Потомь приявши вдругь печальное лице, Вышаеть: тв прошли блаженны времена, КакЪ мной прельщенны мив народы покланялись; Какъ легковърная Европа мнь покорна, Закона моего съ свящымъ закономъ церкви, Во слепоть своей не сивла различать. Бывало, голось мой лишь только раздавался, ВЪ минуту Царје и князи униженны Арожа ко ногамо монмо со трона повергались. По воль на земли войну я воспаляла; И громь бросала я съ вершины Ватикана; Я правила одна и жизнію и смершью; Давала царства я и царства опнимала. Не то ужь время днесь; сенать Французовь лютый,

4. Не то ужи премя днесь; сенать французовь лютый. Извъстно, что во время войны третьягонадесять стольтия, между Императорами и Папани римскими, Григорій девятый дерзнуль, не только прокляштю предать Императора Фридриха втораго, но еще и предлагаль вы дарь Императорской

Тв гасить молни, которыя бросаю. Наполнень испинной ко церкви онь любовью, И ненавидячи единую меня, Снимаешь мира св глазв завксу заблужденья; Онь первый снявь сь меня прельщающу личину Отметиль за истинну, подв образомв которой Такъ долго я скрывать свое лице дерзала. О еслибъ я могла, раздорь тебъ служа, Прельстити сей сенать или его бь сразити! Да воспалять мой громь твои свыци ужасны. Начнемь от Франціи опустошати землю. Ла свергнутся Цари опять в оковы наши. Пойдемь. Рекла сте. и воздухь разсвкаеть.

Далеко от суеть мимо текуща свыта И утхлыхь пышностей великольпна Рима, Аюдскимь надминностямь сихь храмовь посвященныхь, Вь пустыняхь крояся смиренна, кротка въра, ВЪ глубокой тишинь съ предвычнымъ обищаеть. Межь пьмь какь именемь ругаяся ея, Тиранны злосить свою ея завбсой кроють, И ленийей ея мрачать глаза народа, Long to the transport best for exactly best for a come BB

вънець Роберту, брату святаго Лудовика: но Парламенть Француской собравшися отвечаль именемь короля: Что дерзко для Папы лишать власти самодержавца, и низко для брата короля Францускаго получить ото рукв Папскихв корону, на которую ни онв, ни святой Петрв никакова права не имвли. Вь 1580 году Парламенть издаль славное опредвленіе противу буллы in coena domini.

Извъстны славныя его возражении во время царствования Лудовика первагонадесять, по причинь Прагматического постановления; такв же и тв, которыя онв учиниль при Генрижь третьемь, противу соблазнительной Буллы Сикста пятато, в коей онв имянуеть королевской домв, нечестивымв порождениемь и проч. Известна такь же и Парламентская неколебимая твердость в поддержании вольности Франции противу намърений Папскаго двора.

ВЪ терпвни она благословляетъ ихъ, И тайно молится за оскорбителей; Безь украшения сама собой прелестна, Она свою красу скрываетъ завсегда Отъ лицемърныхъ глазъ несносныя толпы, Котора у ея священныхъ олтарей, Забывъ Создателя, приноситъ жертву щастью.

Горя ко Генриху любовію святою, Сія небесна дшерь чрезь откровенья Бога, Предвидить время то, въ которое она, Опистя за одпари закона благовърна; Усыновить сего великаго героя. Она Бурбона чтить сей участи лостойнымь. И воздыханій сердечные ей, Блаженный оный день усердно призывали. Вь тоть чась политика сь раздоромь лютосердымь, На освященную соперницу свою, Какв вихри бурныя свирвпо нападають; Она слезящія возводишь кі Богу очи. Чтобъ испытать ея, свою отвемля руку Ея Превыспренній их в злобь предаеть. Чудовища сти гонители ея з На скверную главу воздавь святыя кровы Ея одеждою, почтенною отв смертныхв, Скрывая страшное и гнусно свое тъло, Спремятся во Парижь злой умысль совершить.

Всьх обольщающа Политика коварна, Прокрадывается вы нутры древнія Сорбоны. Тамы было сборище почтенныхы мудрецовы, Истолкователей небесной истинны; Которые до толь, примыры Христанства, Кы богослуженію усердны своему, Кы помазаннымы храня неколебиму вырность, Непроницаемы стрылами всь соблазна,

Во непорочности свою хранили душу.

0! твердость бренная преслабых в челов вковы! Сіе чудовище своим в прелестным в гласом в Великодуште и мудрыхь потрясло. Высокомбоньйшимь, изв сихь почтенных в старцевь Оно величія оправы представляеть И очи их в мрачить блистаньемь пышной митры; Сребролюбивьйших цвною покупаеть; Искусной похвалой ученый обольшенный, За тщетный славы дымь отмещеть испинну; Слабвишія грозой во робость приведенны. Сь смятеньемь сонмище сбирается сте; Сь смятеніемь оно совыты совыщаеть. Ошь шума спрашнаго, неспройства, воплей, споровь, Святая истинна рыдая отлетаеть. Тогда во имя всъх вединь изв нихв гласить: ,Властителей земных ведина только церковь "Возводить на престоль и съ трона низвергаеть; вы нась церковь состоить и вы нась однихь законь. "Погибни Валоа, онв боль намв не Царь. о! клятва, мы твои оковы разторгаемъ. 5. лишь только онь изрекь; раздорь безчеловьчный Овшение сие начершаваеть кровью.

Посль-

^{1.} О! калтва, мы твои охогы разторгаемь. 17 Тенваря 1580 года Нарижской факультеть богословій издаль славное опред вленіе, вы коемы оны обываляеть, что подданные разрышены оты своей присяги вы вырности и что законно могуть воевать противу короля, ле Февры и сы нимы другіе благоразумныйшіе отреклися оное подписать. Послы какы Сорбонна уже стала свободна, уничтожила она сіе опредыленіе, которое мучительство заговора будто силою изторгло оты ныкоторыхы составляющихы ея собраніе. Вой монашескіе ордены, возставшіе подобно Сорбонны противу королевскаго дома, послы обранилися, подобно такы какы и она. Но если бы лотарингской домы одержаль верьхы, учинилиль бы они сіе?

Последовать сему клянутся все раздоромь.

Тогда во Франціи по храмамь онь лешая, О семь намвреньи бунтующимь вышаеть. Франциска чернецы, монахи Авгуспина, Вь свящыхь обителяхь его внимають гласу. Онь страшнымь воплемь всьхь страшилищь созывая, По воль собственной несущихь тяжко иго, Гласить: познайте вы во мнв черты закона И Бога самаго со мною защитите. Сей мечь, который днесь вы монхы рукахы сверкаеть, Сей мечь, ужасный мечь злодьямь нашимь гордымь, Рукою Господа вы мою ниспосланы руку. Ужы время вышши вамы изы мрака вашихы храмовы; Святыя ревности подайте вы приміры;
Оледенівшимі вы Французамі покажите, Что гибель ихъ Царя есть Господу угодна. Левитовъ вспомните вы племя освященно, Которое самь Богъ избраль къ святому двлу; Оно подобну честь приобртью себь, Въ крови Израиля свои омывши руки. Но что? гдв двлися блаженны времена, Когда граждань я зрбав гражданами побитыхь? Вы направляли их в убійственныя руки. Оть вась Колини смерть ужасную вкусиль. Я плаваль во крови; пусть кровь еще течеть. Явитесь и въ народъ мою вдохните ярость!
Тотчасъ ко бъщенству раздорь всъмъ знакъ даетъ. Всв отравляющся его смертельным в ядомв. Онь имъ предшествуеть грядущимь ко Парижу. Вь срединь ихь толпы креста святаго знамя, б.

^{6.} Въ срединъ их в толлы жреста святаго знамя. Какв скоро Генрих в прешій св королемь Наварским в приступиль кв Парижу, большая часть монаховь вооружилися и ходили

На выпры пущено по воздуху летаеть.
Поють; и кажется ихы ярость пустосвятна
Кы стремленью злобному и небо преклоняеть.
Они сы молентемы проклятте мышають;
Духовны дерскте, но таупы воины,
Они мечемы свои вооружили руки
И тяжкимы панцыремы свою покрыли грудь.
Среди волнентя бунтующа народа,
Позорно воинство сте вы Парижы вступаеть,
неся переды собой сей образы кротка Бога.

Толь буйныя двла зря изв дали Майенив,
Ихв презираетв вв тай, но явно похваляетв.
Онв знаетв, что народь не смыслить никогда
Отв суевбрія закона отличати;
Онв знаетв, сколько то правителям есть нужно,
Чтобв заблужденіе питати слабой черни;
И такв онв зря сіє хвалами осыпаетв.
Твмв мудрый огорчень, а воины сміются.
Но восхищень народь до неба возсылаеть
Надежды полныя и радостныя клики:
И какв по дерзости онв ужаєв ощутиль,
Оавно такв скоро вв немв страхв ярости даль місто.
Подобно какв морских пучинь, властитель Ангель,
По воль яростны до облакв взносить волны,
По воль ихв своей опять и укрощаеть.

раздоръ шестна десять избраль бунтовщиковъ, 7.

на стражу купно св мбщанами. Но поема вв семв мвств изображаеть крестный ходь заговора, вв которомь тысяща двести монаховь были вв строю, имвя начальникомь надв собою Вилгелма роза Епископа Сенлискаго. Сё произшествё помвщено вв сте время, хотя оно случилося послё смерти Генриха третьяго.

^{7.} Раздорь шестна десять избраль бунтовщиховь. Они названы шестна дцатью, по причин в шестна дцати частей Парижа.

Между свирвпыми злодвиствами известныхв; Ихь новаго Царя орудіи безчинны, Восходять на его кроваву колесницу. Гордыня, ярость, злость, изміна и погибель, Предшествують въ ръкахъ ліющіяся крови. Во мракь рождены, воспитаны межь черни, ИхЪ ненависть кЪ Царямъ была имъ вместо знати; И до судилища воздвигнушы народомь, Майсинъ препещетъ зря ихъ равными себъ. 8. Гражданских распрей то обыкновенно слъдство, Что всв сообщники между собой равны. Равно какь бурный выпры, пирань свирыни водь, Смущаеть тихія струн спокойных рыкь; Тогда смердящій иль изь ихь пещерь глубокихь Подбемленися кипя на чистую поверхность. Или какь яросшный разпространяясь пламень Пространны города в пустыни превращаеть; Жельзо, мьдь, свинець разтопленны огнемь, Смбсився сь золошомь мрачать его сіянье.

ВЪ сти плачевны дни смятентя и бунтовъ, Өемида лишь одна противилась заразъ.

И 2

и почивани Тика Алчба

которыми они управляли и надь которыми они поставили шестьнадесять начальниковь, изь наизлышихь возмутителей. Главныйте изь оныхь были, Бюсси ле Клеркь, Губернаторь Бастильской, который прежде училь на шпагахь биться; Ла Брюйерь Льетенань Партикулье, комиссары Лушердь, Еммоноть и Морень, прокуроры Удинеть и Пассарть и приказной Парламентской Сено, человых великаго разума, который первый объясниль темный и опасный вопрось, какую власть можеть имьть народь надь своимь Госуларемь.

8. Майеннъ препещеть зря ихъ равными себъ. Щестьнадесять долгое время были независимы от Герцога де Майенна. Одинь изы нихь называемый Нормань, будучи вы домъ у Герцога, сказаль: тр, которые ево возвели, могуть его и низвергнуть.

Алчба величія, корысінь, надежда, страхь, Ни что въ рукахъ ея въсовъ не изкривило. Олтарь ея быль чисть; невинна справедливость Пристанища себь у ней одной искала.

Въ священномъ храмъ семъ почтенный есть сенать, Покровь невинносии и страхъ порока гнусна. Закона царскаго онь щишь и шолкователь, Равно гряденів среди монарха и народа. На безпристрастве надвяся Царей, Имъ часто жалобы народа представляетъ. Все честолюбие его во благь общемь. Какъ бунть онь такъ равно тиранство ненавидить; И какв почшеній шакв мужества исполненв, Полданство отличать умбеть онь отв рабства; И ополчаяся всегда за нашу вольность, Онь почитая Римъ смирять его умветь.

Предавшася толпа тираннамь заговора Врата Оемидина жилища окружаеть; Бюсси предшествуеть; прегнусный сей боець, Взведенный дерзостью на верьх в порочной чести, Вступаеть во среду почтеннаго собранья, Которым в правится гражданская судьба.

Судьи, сказаль онь имь, заемлющи вь сенать Не місто царское, но місто общества; 1 . To Breezen Bergeral From &

Народъ

По отрицанти некоторых из сего общества, повель . онь сань вы Бастилію твхв, кои противилися его сторонь и посадиль ихь тамь на хльбь и воду. Для сего ево и на-

зывають великимь исправникомь Парламента.

^{9.} Бюсси предшествуеть; прегнусный сей воець. 16 Генваря 1589 года Бюсси ле Клеркв, единый изв шестинадесяти, который изь Фехть-Мейстеровь зд влался губернаторомь Бастильскимь и начальникомь сей козни. Онь вошедь вь большую камору Парламентскую, вв провожании пятидесяти челов вкв. жотбав принудить Парламентв, чтобв онв не признаваль дома королевского.

Народь от вась самих из давна притьсняемь, О воль вамь своей моимь вышаеть гласомь: Подь игомь утомлень мучительных капетовь, Отмещеть онь их власть во эло употребленну; Избавьте Францію посльдуя Сорбовь.

Сенать отвыствуеть молчаньем волагородным ; Подобно как вы стынах уже горяща рима, Его сонаторы поды игомы лыть согбенны, Недвижимы, сыдя спокойно на мыстахы, Безы ужаса конца и Галловы ожидали.

Бюсси хоть св яростью, однако не безв страха, Сказаль, исполните или за мной ступайте. ... Тогда возставь Гарлей, сей мужь нелицембрный И мужественный сей начальникь парламента, Тираннамы предстаеть и требуеть оковь, Сь тымь видомь, сь каковымь злодыевь осуждаеть. Сь нимь всь совытники, ты члены правосудыя, Горять желаніемь честь казни раздытить. О жертвы вырности самодержавцамь должной! Тиранновь вашихь вы оковы восприяли.

Напомни муза мнь почтенны имена; Любезныхь Франціи героевь посвяти, Которыхь злобное сразило своевольство. Честньйшій ты де Ту, Моле, Скаронь, Байель, 10. Потье мужь праведный и ты младый Лонгель, 11.

И 3

Ko-

^{&#}x27;10 Честивищий ты де Ту, Моле, Скаронь, Байель

^{11.} Потье мужь праведный, и ты младой Лонгель.

Августинь Де Ту, Президенть, отець славнаго историка сего имени. Скаронь, прадъдь Скарона извъстнаго своими стихотвореніями и веселымь духомь. Николай Потье де Новіонь, по прозванію, де Блань Мени; сїе имя имъль онь по одной своей деревни. Онь не быль сь протчими вы Бастиліи, а содержался вы Луврь поды карауломь, и едва не быль осуждень быть повышень по опредъленію шестинадесять.

Который въ юности умомь и честью цевль. Сенать сей наконець злодьями оковань, Народу на показь торжественно влекомъ, Вь ужасны ствны ть отмщения жилище, Невинность часто габ св пороком в заключенна. Воть какь бунтующи правленые премвнили. Сорбона пала вся, сената больше ньть. Почтожь соборище я зрю вездь народа? Какой смятенный вопль повсюду раздается? На что орудія сін смертельной кары? Какія судін мучишелей по воль, Ввергаются во гроб в на лобном в міств казни? Увы в Парижь честь судьбу злодыйствы имбеть! Бриссонъ, Ларше, Тардифъ, почтеннъйшія жертвы, 12. Не устыжайтеся вы сей поносной смерти; И ею ваша честь ни мало не мрачится; ВЪ въкъ будуть въ памяти названьи ваши славны; И за монарха кто свою кончаеть жизнь, Тоть безъ сомный со славой умираеть.

Среди бунтующих раздор безчелов в чный, ликует в радости узря свои успёхи; С в довольным в оком в он в с гордостью взирает в страшны слёдств войны междуусобной, в ствих в кровавых сих в нещастнаго народа,

Согла-

^{12.} Бриссонь, Ларше, Тардифь, почтенный шля жертвы! В среду Ноября 15 дня 1501 года барнабе бриссонь, челов вк весьма ученый, исправляющій должность перваго президента вы отсутствіи Ахилла де Гарлея; Клавдій Ларшеть и Жань Тардифь были повышены по приказанію шестина десять. Сте достойно примычанія, что Гамилтонь, приходской попы св: Козмы, жесточайшій возмутитель пришель самы вы домы кы Тардифу, чтобы вести ево на казнь, вы провожаніи пятна дцати другихы поповы идущихы за нимы вы мысто полицейскихы служителей.

Согласнато противы монарха своего,
Но раздыеннаго всечасно межы собою,
Игралища страстей и внутреннихы раздоровы
И ускоряюща отечества паденьемы,
Обытаго внутри ужаснымы безпокойствомы,
И окруженнаго опасностью изы вны,
Повсюда зрящаго развалины и смерть.

Конецъ четвертой пъсни.





пъсни пятой

содержание.

Осажденные притъсняются. Раздоръ побуждаеть Якова Климента вытти изъ Парижа и убить короля. Онъ вызываеть изъ ада демона суевърія, который наставляеть ево въ семъ отцеубійствъ. Жертвоприношеніе отъ бунтовіциковъ адскимъ духамъ. Генрихъ третій умеріцівленъ. Чувствованіи Генриха четвертаго. Войско ево царемъ признаетъ.

у зже приближились махины смертоносны, включающи вы жерлахы бунтующихы погибель. Жельзо и огонь со всьхы стороны летають. Мыльы челюсти на стыны громы мещуть. Благоразумнаго Майенна осторожность, Презлыхы бунтовщиковы свирыта запалчивость, Соблазные слова учителей закона, и наглость дерзкая безчиннаго народа, Противы великаго Бурбона тщетна помощь; за нимы вы слыды быстрыми побыда шла стопами. Филиппы и Сиксты и римы угрозами гремыли; но не былы больше римы уже ужасены миру и молни его на воздухы терялись;

И престарълато Кастильскато Царя,
Обыкновенное медлъние въ дълахъ
Лишало помощи нещастныхъ осажденныхъ;
А воинство ево во Франции скитаясь
На мъсто помощи опустошало грады;
Коварной ждалъ онъ, чтобъ сей лютый затоворъ,
Во слабость приведенъ, лишився силъ своихъ,
Удобнъй подъ его могъ иго наклониться;
И дружества его опасная подпора,
Имъ не союзника готовила, владыку.
Но въ оно время мечь свиръпыя руки
Судьбъ всей Франции со всъмъ иной далъ видъ.

О вы Парижских в ствыв спокойны жители Вы щастливый ште дни на свыть произведенны, Оставыте мнь, что я порочных ваших в предковы ужасны дыйства гласити предприемлю. Не простираются злодыйства их в до васы; И все загладила кы монархамы ваша ревность

Пуспынножителей всегда имвла церковь, Которы правиломь обузданы престрогимь, Опличные во всемь от протчих человьковь, Всевышнему себя на выки посвящали. Иные вы тишинь глубокой пребывають, Не прикасаяся сего отравамь свыта; И не равняющи спокойствія ни съ чемв, ВЪ угрюмости своей бъгуть от человъковь, Которымь бы они служить удобны были. Другіе обществу на пользу посвящаясь, Своимь учениемь народы просвыщають; Но часто возгордясь сим в лестным в дарованьем в Вникая вы свыть его воспринимають нравы. Ихь честолюбие мъщается въ дъла; И многи области их ковом поврежденны Приносять жалобы на умыслъ ихъ коварства.

Воть како смертные, пресклонные кв порокамь, И благо сущее во вло преобращають.

ТБ, кои жите приемлють Доминика
ВЪ Испанти свою изь давна эръли славу.
Изь мрачной темноты ихъ нискихь должностей
Они вступали вдругь во царскте чертоги.
Съ такоюжь ревностью, однако съ большей силой
Во Францти сей сонмъ священный процвъталь,
И въчно бы царей подъ сънью славенъ быль,
Когда бъ не воскормиль онъ Климента злодъя.

Въ уединени сей Климентъ злой изъ дътства, г. Питался дикостью свиръпа пустосвятства; И вы набожности онъ имъя слабый духъ, Всегда стремлентемь онъ влекся заговора. На юношу сего безумьемь обуянна, Изъ зъва адскаго раздорь весь ядъ излилъ. Предъ олтаремъ святымъ всечасно протяженъ, Онъ небо утомлялъ моленьемъ беззаконнымь! Въщають, нъкогда главу покрывь онъ пепломь, Стю ужасную мольбу произносиль:

О ты тиранновь бичь, Господь, защитникь церкви, Доколь будеши терзати чадь твоихь? Вооружаючи монарха злочестива, И оскорбляюща величе твое, Клятвопреступниковь благословлять убійства? Престань испытывать нась строгостью твоею; ужь время на твоихь злодьевь ополчиться. Ты бъдстве оть нась и гибель отжени. Избавь нась оть Царя твоимь намь данна гнъвомъ.

Склони

^{1.} Вы уединенти сей Клименто элой изы дыпотва. Іаковы Клименты монахы Доминиканскаго ордена родомы изы Сорбоны, деревни лежащей близы Санса, имбя двадцать четыре года сы половиныю оты роду, былы поставлены вы теромонахи не задолго до совершентя сего отщеубтиства.

Склони превыспренность небесь воспламененных в. Да пойдеть преды тобой твой Ангель изтребитель. Рукою, молніей и громомы воруженной, рази и разточи их войско злочестиво, чтобы воины, вожди и оба Царіе упавы разсыпались какы листыї в оты выпра; И чтобы спасенные тобою правовырны, на трупахы ихы тебы похвальну пыснь воспыли.

раздорь сь вниманіемь по воздуху паря, Сей слыша спрашный кликвево относить вы тартары: ИзЪ мрачныхъ ньдръ сего ужаснаго жилища Выводить онь топчась люпьйшаго тиранна, Тиранна, коему названье Суевърье; Закона истинна неистовое чало. Которо за нево оружіе приемля, Старается его разрушить основанье; Приято имъ, ево лобзаючи терзаетъ. ИмЪ вЪ равъ глупые Аммоновы потомки, ББснуясь вЪ ревности, Молоху истукану Нещастных вчадь своих на жертву приносили. Оно свирвпую влохнуло въ Ефпу кляпву: И матери рукой произило дщери грудь. Оно открывь уста безстудного Калханта, Агамемнона дочь на жершву испросило. О Франція! оно въ швоихъ льсахъ дремучихъ Тевшату спрашному курило вимїамь.

I 2

Еще

^{2.} Имь въ равь глупые Аммоновы потомки. Страна Аммонитовь, гдв чадь своихь бросали вы огонь при звукъ тимпановь и трубь вы честь божеству, которому они поды именемь Молоха покланялись.

^{3.} Тевтату стращному хурило опмамь. Тевтать быль единый изь боговь Гальскихь. Сте не извёстно, то ли онь быль, что Меркурій у древнихь; но то извёстно на вёрное, что сму людей вь жертву приносили.

Еще ты помнить ть безчеловьчны жертвы, которые твои друиды приносили. Оно язычникамы гласило сы трона рима: разите не щадя, терзайте христіянь. Когдажы подвластень римы предвычнаго сталь сыну изы капитоліи оно прешло и вы церковь; и христіяны вы сердца вдыхая изступленье, изы мучениковы ихы мучительми творило. Оно составило и вы лондоны росколь, 4. На слабаго Царя, который поднялы руки. Оно торжественно вы мадрить, вы лиссабонь, Огнемы кадильницы костры воспламеняеть, на коихы былые жиды за то сгарають,

Скрывало завсегда оно свои коварства, Богослужителей священным украшеньемь; Но лнесь для новаго злодбиства своего Приемлешь на себя со всьмъ и образь новый. Аукавство съ дерзостью то все устроевають. Заемлеть Гизово оно лице и стань; Того убишаго высокомбрна Гиза, Тиранна общества и надъ царемъ Царя, Который будучи еще и вы гробь силень, Кв смященью Францію и распрямь привлекаль. Оно ужасный шлемъ взлагаеть на главу; Приемленів мечь всегда готовый ко убійству; Вь ребрахь его еще видна та смертна рана, Которой во Блоа герой сей поражень; Ручьями кровь течепів отміненія просяща И обвиняюща убійствомъ Валоа. В в таком в ужаснышем в и много слезном видь,

ВЪ

^{4.} Оно составило и во Лондонт росколо. Изступленники называвитеся независимыми, были наиглавитими участниками во смерти Карла перваго короля Аглинскаго.

ВЪ уединение во время сна и мрака Чудовище сте ко Клименту приходить. Тамь безпокойствіе, угрюмо пустосвятство, Усердье ложное воспламененно гивномв, Стрегущія у врать ему отверзли двери. Вступивь гласить оно величественнымь гласомь: Твое моление услышано всевышнимЪ; Но тольколь жалобой и тшетною молнтвой, Ты Богу своему служини долженствуешь? Господь создавший мирь защишникь заговора, Иныя от тебя днесь жерпвы ожидаеть. Отв ревности твоей онв требуетв того, О чемь ты самь его вы твоихы мольбахы просиль. Коль общество спасти алкающа Юдива, б. Ко Господу бь одни лишь слезы проливала; Когда бъ погибели отечества страшась, Страшилась своего лишиться живота, Она бЪ увидъла Вишулію упавшу. Воть то, чему течерь последовать ты должень; Воть жершвы оть тебя какой Госполь желаеть. Но вижу я лице швое спыдомо покрыто; Уже спыдишься пы медленья пвоего. . . Спремись и кровію шы руку освятя, Избавь гражданъ швоихь от люшаго Царя. За Римв и за Парижв, за мирв и за меня

^{5.} Вступнев гласить оно величественным гласомв. В 1589 году было вь Парижв напечатано и продавано описание мучения брата Іакова Климента, во которомо увбряли, что Ангель ему явяся и показавь обнаженный мечь, повельль умертвить тиранна.

Сте писанте находится в Сатиръ Мениппея. в. Коль общество сласти алкающа Юдива. Когда брать Іаковь Клименть быль вы Сенть Клу, то многе подозръвая его и приміная за нимь, нашли ево почью спящаго вы глубокомы снъ; ево молишвенник в лежаль при немь открыть вы томь самомь мьсть, гав писано о Юдиов.

Описти, произивши грудь гонителя, тиранна-УбійствомЪ Валоа мою окончиль жизнь; Подобную за то приять онь должень кару. Не содрагайся ты от имени убійцы; Что въ немъ злодьйство, то въ тебъ доброта будеть. Тому свободно все, за церковь кто отмизеть. ВЬ случав шаковомь и грвхв есть добродьтель, И сами небеса на то соизволяють. Но что въщаю я? они тебь велять И гласомь усть моихь они сте вышають; Что гибель Валоа тебь препоручають. Блажень, когда бы ты отмщенье совершая, Сь тиранномь Франціи Наварца свединиль; Когда бв отв двухв Царей спасенные народы Тебь могли бъ - - - Но дни си еще далеки. Онь должень жить; и Богь, котораго онь гонеть, Инымъ рукамъ его оставиль смерти славу. Ты Бога онаго намбреньи исполни: Прими шы ошь меня, шебь имь послань дарь. Окончивъ ръчь, сте ужасно привидънье, ВЪ глазахъ его мечемь убійственнымь сверкаеть, Мечемь, который злость во адь изострила; Вручаеть Клименту оно сей дарь ужасный; Потомь свергается опять вы бездонный тартары.

Обманупів чудомв симв пустынникв легковврный Щитаетв ужв себя посредникомв небесв, Св почтеніемв сей дарв погибельный лобзаетв, И преклоня свои св усердіемв колвна, Онв силу вышняго на помощь призываетв; Чудовища сего онв жаломв поощряемв, Со видомв святости готовится кв убійству.

О! сколько человько подвержено заблужденью! Сей Клименто ощущало тогда спокойство духа; Оно чувствовало во себь надежду вычных благь,

Которую святымь невинность подаеть; Онъ яростью дыша, съ благоговьйнымь видомь; КЪ отцеубиству текъ свои потупя очи; Онь кв. небу обращаль влодьйскія желаны, 7. И добродвиеми престрогія чертами, Ознаменалося его чело угрюмо. Подъ рясою его меча сокрыто жало. Онь шествуеть; и сь нимь толпа его друзей, Копоры въдая намъреньи его Стези ево пути цввтами устилая, Сь подобострастіемь его до врапів проводять И ободряючи ево благословляють; И имя ужь его среди имянь священных в Во Римских святостях включают дерзновенно. Опистинелемь его народа нарицають И моляшся ему св кадилами вв рукахв. Сь усердьемь не шакимь и не сь шакимь возторгомь Первоначальные страдальцы Христіянь, Закона ихв опщевь защипники безспрашны На муку брашјев в своих в препровождали; Завиствующие блаженныя ихв смерти Прлуя ихв стопы слезами орошали. И пуспюсвять сльпой и врный христіянивь ИмБють сходственны между собою виды; желанье ихв одно, единая вв нихв твердость. Злавиствие своих героевь производить, И суевбрие страдателей имбеть. Усердья истинна и ложной ревности Всегда безумные, слепые мы суды, Злодбевь иногда героями щиппаемь. майеннь, котораго глаза провидять все,

Xoma

^{7.} Онъ жъ небу обращало злодъйскія желаньи. Прежде отшествія своего на пораженіе Царя, говоль онь, исповодался и приобщился святых в тамнь.

Хошя и видинів мечь подвятый на Царя, Но притворяется, что онаго не видить; Сь злодьйства онаго плоды собрать онь хощеть, Но онъ не хочетъ быть участникомь злодъйства. ОнЪ слепо ревностнымъ старанье оставляеть, Что бъ юношу сего къ злодъйству ободрити.

Когда бунтующих в свирьпая толпа Парижа ко врашамъ злодъя провождала, Тогда шестына десять начальных в заговора, Судьбу о будущих в собышьях вопрошали. Еще напередь сего царицы Медицись 8. Для ней постыдное и дерско любопытство, Ввело во Францію гаданія науку, То сверхвественно и темно знаніе, Толь часто тщетное, но завсегда порочно. Послівдоваль ся приміру весь Парижі; И царских слабостей сей подлый подражатель, Народь вы невъжествь чудесь любитель всякихь, Желатель новостей слепой и легковерный, КЪ симъ беззаконїямъ толпами прилеплялся.

Средъ нощи мрачныя и подъ огромный сводъ ИхЪ гнусно сонмище стекается въ молчаньи. Тамь бльдный свыть даеть свытильникь чародыйства; И надъ гробницей тамъ воздвигнуть жертвенникъ; the origin to been the team, to the day, make Ha

^{8.} Еще налередь сего Царицы Медицись: и проти: Екатерина де Медицись ввела во Францію вы такое сильное употребленіе волшебство, что одинь священникь, называемый Сешель, котораго въ Гревъ во время владънія Генрика третьяго, за колдовство сожгли, обвиниль вы семь мнимомы преступлении тысячу двысти человымь. Невыжество и глупость простиралися во сте время тако далеко, что больше ни о чемо не говорили, како только о тохо чароловихь, которые на сожжение осуждены. Повсюда находилися люди столько глупые, которые почитали себя волшебниками, и судьи столько суевбриые, которые ихв за то отв добраго сераца на-Carried Interiors Son, Thy казывали.

На ономъ образы поставлены царей, Бурбона, Валоа имь спрашно начертанье; И на поверхности ужасна олшаря, Написаны рукой в злольйствь дерзновенной, И имя вышняго и алски имена. Вкругь мрачных в тамо ствыв суть копіи вонзенны, Которых в острие омочено в крови, Снаряды грозные ихв таинства ужасна. Во храмь ономь жрець единый изъ Евреевь, Которые по всей скитаяся земли, Опвсюда изгнанны вседенныя граждане, Свое нешастіе влача из міста в місто, Ихь суевьргемь народы заражающь. Сперва окресть его бунтовщики свирвпы, Свое служение со воплемь начинающь; И кровью обагря свои злодьйски руки, Произають Валоа стоящій піамо образь. Но въ большей яростью и съ большимъ ужасомъ Ногами Генриха своими попирающь, И думають что смерть, послушна злобь ихв, 9. До ихъ Царей сти удары пренесеть.

Еврей сь молениемь злословие мышаеть; 10. Оль бездну, небеса и Бога призываеть,

Начистых в демонов смущающих вселенну,

K

9 И думають что смерть послушиа зловь ихъ. Многіе священнослужители стороны заговора, зд влав изв воска небольштя изображенти представляющтя Генриха третьяго и короля Наварскаго, ставили на олтаръ и сорокь дней сряду прободали ихв во время прнія обрани, а вр сокоровой день - произули ихв вв сердце.

10. Епрей съ молениемъ злословие мишаеть. Обыкновенно Жиды были употребляемы в сих волиебных в дойствіяхь. Сте древнее суевбрие произходишь ошь Кабалисшическаго таинства, о которомь Жилы сказывали. что они одни только его в своих руках в им вюнь Екатерина де Мелицись, жена маршала д'Авкра и многія другія упошребляли Жидовь ко сему мнимому волжвованию.

И пламень молній, и пламень тартара.
Подобно, вы Гелбой богамы живущимы вы ады Скровенно жершвуя ужасна Пифонисса, Переды свирыпаго Царя и злочестива Представила жреца Самуила гробницу. Прошивы Гуды такы сы высоты Самаританскихы Гремыли сы яростью устна пророковы лживыхы. И такы у Римляны Атей неукротимый 11.
Оружье Крассово богами заклиналы.

При восклицании Еврея чародъя Опіввта ожилать бунтовщики дерзаютв, И чають небеса принудить заклинаньемь, Ощъ нихъ скровенную открыти имъ судьбу. чтобь наказати ихь, Богь голось ихь услышаль. Предблы есшества Господь для них разрушиль. В в тыхь пропастяхь глухих возсталь печальный шумь. Сверкая молнін, в глубокой темноть, Скоропостижный день и страшный производять. Блисшая славою, среди огней Бурбонь, ВЪ побълоносной имъ явился колесниць; чело увънчано вънцемь изъ лаврь сплетеннымь, Лержава царская вы его укахы сілеть. В в тотв часв наполнился весь воздухв страшнымв громомв; Олпарь горящій паль и скрылся подь землею; Еврей со ужасомв, бунтовщики св смятеньемв, Опходять скрыть свой спыдь и грахь во мракв ночи.

Тъ громы, пламень тоть и тоть ужасный шумь Паденье Валоа въщали непремънно.

Со трона своего Богь дни его изчислиль;

Далеко

на тако у Раманны Атей неукротимый. Атей народоначальнико не могши воспрепятствовать Крассу ингли войною противу Пародано вынесо горящую головню ко вратамо города, склозь которыя Крассу надлежало проходить; и брося на нее ибсколько неизвостных в траво, проклинало предприятие Крассово, призывая адскихо богово.

Далеко от него отвлекь свою он руку; Нетеривлива смерть своей алкала жертвы; И чтоб в низринути вы погибель Валоа, Господь держащий все злодыйству попустиль.

Выстань царскій Клименты злой безы ужаса вступаеть, и видыться сы царемы оны проситы дозволенья; Выщаеть, что туда, посланикы Бога оны, Оны права царскія возставити приходить, и важны тайнства открыти преды царемы. Всь сомнываются и долго примычають; желаюты истинну его рычей проникнуть; Вопросы разными его хотять извыдать, и поды духовною стращатся зрыть одеждой Сокрыту ныкую погибельную тайну. На спросы строги оны безы страха отвычаеть; наполнены его отвыты простотой; и сущу истинну вы его рычахы примытя, Сего измыника кы царю проводить стража.

Монарха зрвние его не изумило; Съ покорнымъ видомъ онь колъна преклоняетъ И мъсто гдъ разить по волъ избираетъ. Искусна ложь его коварнымъ языкомъ Лукавую стю Царю сплетаетъ ръчь.

Ведикій Государь! позводь чтобь глась мей слабый Къ всевышнему царей Владыкъ обратился; Позводь ты прежде мнъ благодарить творца, За благость на тебя его рукой пролиту. Почтеннъйшій Потье и мудрый Вильроа, 12. Среди твоихь враговь тебъ хранили върность.

K 2

Гарлей,

22. Почтенный потье и мудрый Вильнов. Потье парламентской президенть, о которомь прежде говорено.

Вильроа быль статскимь секретаремь во время владытя Генрика третьяго, но будучи вы присутствии короля оскороблень Герцогомы д'Епернономы, принялы сторону заговора,

Гарлей, великій мужь, котораго усердье, 13.
Ужасно завсегда, невърному народу,
Изь мрака узь своихъ спрягаеть всьхъ сердца,
Сбираеть подданныхъ и бунты усмиряеть.
Сей Богь, котораго премудрость неизмърна
Уничтожаючи могущихъ и премудрыхъ,
Намъреньи свои рукой свершаеть слабыхъ,
Къ великому меня препроводиль Гарлею.
Я имъ наставленный, его наполнень свътомь,
Препятства одольвъ тебъ письмо вручаю,
Которое Гарлей моимъ рукамъ повъриль.

СЪ нетерпъливостью письмо приемля Царь, За толь нечаянну хваля премьну Бога, Сказаль, когда могу, сь желаніемь согласно, Я наградинь швою толь ревностну услугу? Въщая то, къ нему онь длани простираеть. Въ топів самый чась злодьй ножь острый извлекаеть И вь ребра Валоа вонзаеть сь яроспью. Зря кровь текущую от страха всь мятутся, Во изумлении толпятся вкругь, кричашь; Подвята пима мечей убійцу наказапи; Но онъ съ презрвитемь на нихъ и смершь взпраетъ. Гордясь злодьйствіемь, долгь франціи отдавь, Онь на кольнахъ ждешь себь въ награду смерши. Онь мысля Рима бышь и Франціи защишникь, ужь чаеть видьти отверзны небеса; у Бога онб прося страдальческа ввица, Благословляючи спіраданье, умираешь. О лютая мечта, свиртно ослитенье! Лостойно жалости и ужаса достойно. Онь можеть быть не такь вы своемь злодыйствь винень,

^{13.} Гарлей пеликій мужь, котораю усердье. Ахилль Гарлей быль тогда заключень вы Бастиліи Бюссіемы ле Клеркомы. Іаковы Клименты поднесь письмо королю оты Парламента; сіе не извыстно подложность оно было или истиннос.

Какъ оны гнусные учители закона, Враги неистовы монарха своего, Которыхъ звърскій гласъ отраву разсыпая Сего пустыпника умъ слабый помрачиль.

Уже касался Царь послёдняго часа
И слабый только лучь ему вы глаза сверкаль.
Вы тоты часы окресть ево стоящи царедворцы, различествующи вы сердечныхы помышленьяхы, но вы сокрушении стеня единогласно, притворны жалобы иль искренны пускали.
Которыхы сей превраты надеждой утышаль, монарха гибель премыны сей страшились, о щасти своемы, не о Царь рыдали.

Среди смятенья, слезь, вздыханія и шума, Ты безпритворныя, о Генрихь! слезы лиль. Хотя онь быль твой врагь, но души благородны бывають тронуты нещастьемь и злодьевь. Бурбонь о дружествь лишь только помышляеть. Вотще насльдіе вы немы жалость уменьшаеть; и сей герой то самы скрываеть оты себя, что смерть его Царя ему даеть корону.

Собрався св силою нещастный валоа
Подвемлеть на него отпотенны очи;
И взявь рукой его побвлоносну руку,
Сказаль: отпри свои Геройскія ты слезы.
Пусть огорченный мирь жальеть обо мнв;
А ты Бурбонь владый отмстивши за меня.
Я вы гробь сходя, тебя средь бурей оставляю,
На камени моимь разбитемь покрытомь.
Тебя престоль мой ждеть, тебь принадлежащій;
Ты пользуйся вышемь тобою защищеннымь;
Но помни, громь его всечасно окружаеть,
И бога ты страшись его тебь дающа.
О еслибь ты возмогь изшедь изь ослыленья

K 3

Возставить охтари ево твоей рукою!
Прости и щастливь будь. Да сохранить Господь
Оть рукь ублиственных блаженну жизнь твою.
Ты знаеть заговорь и зришь его удары;
И онь сразивь меня готовить смерть тебь,
И можеть быть и ты рукою варвара . . .
Но Боже сохрани толь ръджу добродътель.
Позволь! . . При сихь словахь дрожить онь и вздыхаеть,
Пресъкся глась, падеть и душу испускаеть. 14.

Услыша смерть его, вдается весь ПарижЪ ВЪ восторги гнусныя порочной радости. Наполнень воздухь весь торжественныйшимь гласомь. Настали празднества и храмы всв отверсты. Вънцами изв цввшовь украсивши главы, Сей посвыщають день годичному веселью. Везумные! они провидъщи не могушь Изрышой пропасти их в собственной рукою. АхЪ! лушчеб в было имв свою напасшь предвидя; На мвсто торжества горчайши слезы лити !-Герой, котораго они презрать дерзають, Бурбонь, уже голювь на нихъ гремъть со трона; И скиптрь вь его рукахь ужасный ставь злодьямь, Предвозвещаент симъ изменникамь погибель. Предв нимв начальники кольна преклоня Признали Генриха своимь царемъ законнымъ. Поль властію его увірены вы побыв, вь концы вседенныя клянутся сь нимь итти.

Конецъ пятой пъсни.

пъсни

^{14.} Пресъхся глась, падень и душу излускаеть. Генрих в третій умерь оть раны третьяго Августа, вы претьемы часу по полуночи вы Сенты Клу; а не вы томы домь, гль оны сы своимы братомы принялы намырение ко убиснию вы день св: Варооломея, какы то многие историки писали; ибо сей домы еще не былы построены во время убисти св: Варооломея.



Пъсни шестой

содержание.

По смерти Генриха третьяго чины заговора сбираются вы Парижь для избранія короля. Между тъмы какь они совытують о семь, Генрихь четвертый чинить приступь кы городу. Члены совыта стремятся кы защигиенно стыть градскихь. Описание сего сражения. Явление святаго Лудвига Генриху четвертому.

СО бычай древній есть уставленный межь нами, Что если смерть на тронь свою вознести косу, Монарховь племени послідню вітвь ссікаеть, В в тоть самый чась народь вступая ві прежни права, Возможеть и Царя по воль изобрать, Возможеть и законь уставлень премінить. Тогда собравшися всей Францій чины, Царя опреділивь его граничать власть. Такимь же образомь уставы наших предковь, Когда великаго пресіклось племя Карла, На вышнюю степень поставили Капеновь.

Но дерскій заговорь кичливый, безпокойный, Дерзаеть повельть собратися чинамь; 1.

P

в. Дерзаеть ловельть собратися чинамь. Понеже во Епической поемь должно больше взирать на связь оныя, нежели на время числение, то для пюто вскорь по смерти Генриха трепьяго и помыщено собрание чиновь государственных вы Парижь, которое было спустя четыре года послы его кончивы.

И мыслить, право онь убійствомь приобрыль, Монарха изобрань и премінить правленье. Надіются вы сіни мечтательнаго трона, Всегда удобніе обманывая чернь, Удобній отвергать бурбона оті державы; и мыслять, что, их скиптры монартій сьединя, Наміреніи их вы единство приведеть; и что прикрытые симы именемы священнымы, Святье права их тогда казаться будуть; и словомь, какы бы то неправедно ни было, Себь сами избрать Царя хотять Французы.

Топчась со всьхъ сторонь стекаются со шумомь. Надменны гордостью начальники упорны; Чины духовные, Немуры, Лотарингцы, Посоль Испаніи и посланный оть рима. Они вы Лувры шествують, чтоб в тамы избраньемы новымы, Монарха своего гибвить ствиящу твиь; И роскошь, оное народных в бъдствій чадо, Готовить св пышностью обрядь чиновь тиранетва. Тамь видны не были князья, сій вельможи, Сін священные пошомки наших перовь, Которые свая вв близи монарша трона, Французовь общества рожденные суды, Прошедшей власти днесь видъ нъкій соблюдаютъ. И тамь посланники оть наших парламентовь, Остатка вольности не защищали нашей. Не представлялись тамъ Францускихъ лилій виды; Ауврь въ изумленьи быль чуждые зря обряды. Посланникь Рима тамь съдалищемь почтень; Маенну гордому вь близи посланника Тамь было создано великольно мъсто, На коемь страшныя начершаны слова: "Власшители земли, вселенной судіи, , Дерзающіе все предпринимать св гордыней,

"Зря гибель валоа вы царствовать учитесь.

Сбирается сте безчинно сонмище. Пронырство и умыслово повсюда слышны гласы; И заблуждение всымь очи помрачаеть. Иной гордяся бышь рабом в щедрошь Римской. КЪ посланнику его въшаетъ раболъпно, Что должно Анліямь покорствовать Тіарь; Что должно лютый судь въ Парижь учредить, То спрашно знаменье монашескія власши, Которое кь себь Испанія прияла, Которымъ цьлый мирь гнушается со страхомь, Кошорый злобно мешя за олтари свои, Своей свирвноснью безчестье имв наносить; Который пламенемь и кровью окружень, Священнымъ остріемъ произаеть человьковъ. Какъ будто бъ жили мы въ ть времена плачевны , Когда нежалостнымь молились мы богамь, Которых в лживые и лютые жрецы, Лишь смершных в кровію на благость преклоняли.

Другой подкупленный Иверскимь лесшнымь злашомь,

Свое отечество Испанцу продаеть.

Но сильная страна тогда единогласно Майенна на престоль монаршій воззывала. Могуществу его сего недоставало; И сердце гордое, надеждою надменно, Скровенно царскаго уже алкало титла.

Тогда Пошье возставь желаеть говоринь; 3. Тошь чась глубокое молчание настало.

A

ВЪ

^{2.} То страшно знаменье монашескіх власти. Инквизиція, которую хопібли во Франціи учрединь Герцоги де Гизы.

^{3.} Тогда Потье возставь желает гопорить. Потье де Блань Мени Президенть парламентской, о коемь говорено вы четвертой и пятой пъсняхь.

Въ толь смутны времена порокомъ зараженны, Потье былъ праведенъ, однако былъ почтенъ. Онъ часто твердостью и красноръчемъ Умълъ ихъ наглостей возторги укрещать; И прежнюю свою храня надъ ними силу Показывати имъ всю правды наготу.

Майенну вы, онь рекь, готовите корону: Я заблуждение сие прощаю вамь. Майеннь достоинства великия имбеть; И зов ево избраль, когда бы могь избрать; Но мы еще, но мы законы днесь имбемь, И славный сей герой, назначенный кь престолу, Коль власти требуеть, есць трона недостоинь.

Лишь онь сте сказаль, Майенив незапно входишь, Со всвми знаками пристойными монарху. На вшедшаго его Потье безстрашно зрить; Не измыня лица онь тако продолжаеть: Когда бы я шебя мой князь не почишаль, Не смбль бы я тогда за испинну вступиться; Не смы бы я сказать, что тщешно мыслимь мы Теперь къ избранію Царя имфши право. По смерши Валоа осталися Бурбоны; И ты на свъть рождень не хишникомъ престола, Но защишителемь его претвердымь быть. Уже доволень Гизь низверженный во гробь; Онь удовлетворень погибелью монарха. Злодьйствомь онь погибль, злодьйствомь отомшень. Теперь св падентемв нешастна Валоа И мщение твое уже изчезнуть должно; И брата твоего Бурбонь не пролиль крови.

Co

Онь открышию у Герцога де Майенна просиль дозволения Бхать кь Генриху четвертому (я, говориль онь, буду вычно вась почитать моимь благотворителемь, но не могу почитать вась моимь пластителемь).

Со добродътельми вы оба вы свыть рожденны, Не для того чтобы другь другу быть врагами. Но ропошь слышу я и слышу вопли черни; Богоошступника название я слышу, И ложной ревностью духовных врю разженных , Которые съ мечемъ . . . нещастные постойте! Какой законь, или какое быснованые, К в помазанным в главам в почшеные ваше рушить? Иль отрасль Лудвига, почтеннаго святымь, Бурбонь спремишся къ намь разрушить олтари? у нашихь одпарей онь хощеть научиться. СЬ любовью савдуеть онь тьмъ святымь законамь, Которы св дерзостью стремитесь вы попрать, И добродътель онь во всвхв законахв чтить; Богослужение онв ваше почишаеть, И даже терпить онь и виши заблужденьи. Провидащу сердца живому Богу онв, На волю оправшь судини человьковь. Какь Царь и какь опець онь хощеть править вами. Онь болье какь вы, ширанны! Хрисшіянинь; Онь ваши съ кротостью проступки вамь прощаетъ. Подв власийю его вкушающь всв свободу: Иль шолько онь одинь не можеть быть свободень? И надъ монархомъ васъ судьями кто поставиль? Невбрны пасшыри, граждане недостойны! О! как в отличны вы отв перьвых в Христіянв. Которые презрывь безчувственных боговь, Служащимъ симь богамъ монархамь покарялись; БезЪ ропота на казнь смершельную ступали И тамь мучителей своихь благословляди; Они единые прямые Хриспіяне, Иныхь не знаю я; они вкушали смершь За жизнь своих И рей, а вы своих в разите; И Богь, котораго свирьпыль мните быть,

Конечно онъ свирьпь, но противь вась, злодьи!
Толь смьлу слыша рычь молчаные всь хранять;
Сраженны истинной отвытствовать не смьють;
Не могуть изтребить, изь сердца огорченна,
Того смятенія и ужаса всесильна,
Который завсегда во злыхь внушаеть правда.
Негодованье, страхь ихь мысли возмущають.
Но страшный внезапу колеблеть воздухь вопль,
Кь ружью, друзья, кь ружью, или мы всь погибнемь!

Въ тоть чась густая пыль вздымаясь облаками, Скрываеть солнца лучь окресть стеняща града. Шумь бубновь, трубный глась поля наполнивь страхомь, Предвозвыщають смерть грядущую за ними. Подобно изъ пещерь угрюмаго ворея Изторгшись съ силою паря на крыльяхь вихрей, Подьемля прахъсь земли мрачать свыть страшны бури и съ громомь, горь сердца трясущимь, притекають. То было воинство гремящаго Бурбона, Которое своимь покоемь утомленно и крови жаждуще сей страшный шумь творило и долы тяготя къ Парижу приближалось.

Полезных сих часов Бурбон на то не тратиль, чтоб Валоа воздать последню третну почесть; украсить гроб вего великольтья блеском , что мертвым воздает живущих горделивость; и он не отягчал сти брега печальны, Огромным здантем препышной Мавзолеи, чем время и судьбу на долго одольв, надменности вельмож над смертью торжествуют. Въ жилище мрачное хотъл он к валоа, достойный его послати дани пти; Его губителей хотъл он наказать, и побъл врагов, Французов покоря, на вък содълати блаженным свой народь.

Не ожидаемо услыша нападенье, Чиновъ отчаянныхъ расходится совътъ. Майеннъ въ тотъ самый часъ на стъны возстекаетъ, И войско собранно въ округъ ево толпится. , Готовы приступы, готова оборона.

ВЪ шь бурны времена Парижь быль не шаковь, Какимь днесь кажется онь щастливымь Французамь. Тамь замки яросшью и спірахомь соруженны, ВЪ меньшей окружности смыкали городь весь. Сти предмъсти днесь щоль великольпны, Которы держить мирь отверстыми всегда, К в обширну городу приходы величавы. Златые зданьи гдь вздымаются до неба, В'в то время хижины валами обведенны, Глубокимь самымь рвомь оть града отдылялись. Сь восточныя страны Бурбонь ступаеть сь войскомь; Вселяеть ужась онь и смерть ему предвидеть. Отв осаждающихв и ствыв св вершины грозной Жельзо и огонь со всьхь сторонь летають. ТамЪ башни страшныя и каменныя співны Разбиты падають ударомь ярыхь ядрь; Тамь видны цьлые низринуты полки; Далеко по полямь разсвяны ихв члены. Жельзо быстрое все вы прахы преобращаеть; И всв сражающся св единымв только громомв.

СЪ искуствомъ не такимъ напредь сего во бранѣхъ, Стремилися терзать другъ друга люты смертны; И не съ такимъ они губилися снарядомъ; Единый только мечь довольствовалъ ихъ ярость. Но злые вымыслы свиръпыхъ ихъ потомковъ Украли быстрый огнь горящій въ небесахъ. Гремъли страшные и гибельные бомбы, Смятеній Фландріи произведенье люто. Въ чугунныхъ сихъ щарахъ селитра заключенна,

Cmpe-

Стремяся съ пламенемъ несепів далеко гибель И яросшиля смершь св разрывомь выдешаешь. Сь большею люпюстью смершельны вымыслы Вь глубоких в пропастях в умбють заключать Подземны молніи готовы разродиться. Подъ льстивою стезей, гдв храбры воины Надьясь на себя къ убійствію стремятся, Тоть чась вскрывающся погибельныя бездны. Потоки сврные весь воздухв омрачають И цблые полки подземнымь онымь громомь Или подвемлюшся на воздухв воспаленный, Или глошаются земли ужасным в звомв. Воть ть опасности, чрезь кои нашь герой Желаеть съ алчностью достигнути до трона. Сь нимъ воины его ть бури презирають. Поль ихв ногами адь, а громв надв ихв главой, Но слава ихв манишь грядуща за царемв; Текутъ безь ужаса взирая на нее. Морней вь срединь сихь стремлений смертоносныхь, Грядеть не робкими и важными стопами. Не ощущаючи ны ярости, ни страха, Спокоенъ посреди ужасна пораженья; Взирая на войну онв стоическимь окомв, Чанть карою небесь жестокою, но нужной; И строгій сей мудрець, за славою влечася, Пороча брань течеть съ жальныемь за Царемь. ВЬ ужасный пушь они нисходящь наконець, Который защищаль раскать омытый кровью. Тамь спрашно быдствие сугубить силы ихв. Чрезь темны рвы творя себь изь труповь мость, Опровергая все, ствсыяя осажденныхв, Подобно молніи стремятся во проломъ. Мечемь вооружень, покрыть шитомь ужаснымь, Бурбонь предшесшвуя туда влешаеть первый.

Побъдоносными руками онъ своими
Ужь лили свои воздвигнуль на ствнахь.
Предь нимь бунтовщики наполнилися страхомь;
Казалось, своего монарха почитають,
Бъгуть, но вдругь Майенны ихы паки ободряеть;
Примьромь ихь своимы кы злодыйству поощряеть;
Сжимаясь ихы полки стремятся на Царя,
Котораго снести они не смыли вида.
Тамы сы ними на ствнахы раздоры безчеловычный,
Купается вы крови пролитой за него.
По воль воины тамы освирывыший вы брани,
Сражаяся вы близи вырные поражаеть.

Тогда замолкъ сей громь военныхъ оныхъ молній, Копюрыхъ челюсти землею сотрясали, Молчанье страшное, по чадо ярости, Настало сь ужасомъ по громахъ смертоносныхъ. Сь отчаянной рукой, съ горящимъ злобой окомъ, По трупамь вражескимъ творять кровавый путь. На семь позорищъ и ужаса и смерти, Даетъ свои вънцы побъда попремънно. Еще въ близи знамень лилеями покрытыхъ и лотарингскія взвъваетъ вътръ знамена; и осажденныя попранныя стократно, Стократь являются опять ведущи брань. Подобно, Окіанъ волнуемъ сильной бурей, То покрываетъ брегь то паки отступаетъ.

Какъ Царь, подобно такъ его соперникъ славный, Въ сей страшный день самихъ себя превосходили. Покрыты кровію, покрыты оба прахомъ, Владьющи собой и презирая смерть, Миновенно видять все, опасность упреждають, Повельвають вдругь и купно дъйствують, И правять воиновь стремительнымь движеньемь.

Бришанских в между шемь избранных рашоборцевь

На страшный сей приступь Ессексь выводить храбрый. Казалось, что они сражаяся за нась, Дивятся зря себя со Франціей вы сеюзь. Но честь отечества стремяся поддержать, Желають умереть на самихы тыхы стынахы, Гай прежде предковы ихы Секвана зрыла власть. Сражался гай д'Омаль, Ессексы, вы проломы топы входить. Равно блистательны, равно и храбры оба, Во всемы подобные полубогамы Троянскимы. Ихы ратники вы округы сражаяся толпятся; Британцы гордые, Французы, Лотарингцы, Спряженны яростью ступали, перажались, И купно падали и купно умирали.

О! Ангель правящій ихь яростью души, Свирвный браней духв, о! Ангель изпребитель, Какова сторону героя шы приямЪ? И на ково судьбы превесились весы? Бурбонь, Майеннь, Ессексь и самь его соперникь, То уступаючи, то паки ободряясь, Плывя въ крови творять равно ужасну свчу. Правдивых в наконець победа увенчала; Бурбонъ преодольдъ и путь себь отверзь. Ужь не прошивятся бунтовщики ему; Сраженны падающь, ограды оставляють. Полобно такъ какъ съ горъ стремяся Пиренейскихъ, Ревя, пошокъ грозишъ въ долинахь нимфамъ робкимъ; Оплоть поставленный противь бурливых волнь, На время малое его остановляеть; Но вдругь разторгнувши безсильные преграды, Лалеко ужасъ онь и смершь разпространяеть И дубы гордые изъ корня вырываеть, Которые до толь касались облакамь; И камни горь съ вершинь угрюмых в отдирая, За спадомь гонится далеко по лугамь:

Подобно такъ Бурбонъ съ поспъшностью низходить Со ствы дымящихся, которы онв попраль; Онъ тако съ яростью стремяся за врагами Бъгущи ихъ толпы смятенны пожинаетъ. Щестьнадесять вождей начальных ваговора Бытуть от рукь его разсыпанные страхомь. уже Майенив велишь враща отверсти града; Сь оставшимь воинствомь вступаеть онь вы Парижь; А побъдишели со пламенемъ въ рукахъ Стремятся изтребить предмістій кровавы; И храбрость воины во ярость превращая, Грабленью и огню все тамо предають. Бурбонь не видишь ихь; вь стремлени своемь Бытущих в отв нево оны гонить сопостатовы; Побылой возпалень предмыстьи оставляеть И приближается онв града ко вратамв. Друзья, онъ воплеть, ступайте съ пламенемь. На гордыя сій св мечемь взойдемь мы стівны.

лишь только онв то рекв, извоблака вв тотв част Явилося ему блистающе видьные; И твло онаго, стихими владвя, На крыльях в выпренних в к Бурбону висходило: И немерцающи божественны лучи Безсмершныя красы являли на челв. СЪ дицемъ наполненнымъ и нъжности и страха Онь возопиль: постой, нещастный побымтель! Мечемв и пламенемв пы хочешь изтребить Наслъдство славное твоих великих предковь; Попрапь отечество, мои разрушить храмы, Встх в подданных в твоих в конець искоренить И царствовать потомь надь мертвыми одними. Пои звукв оныхв словь ужаснвишихь и грома, Оть страха воины ниць павь объемлють землю. Огня воинска полны, во брани распаленный, БурбонЪ, M

Вурбонь, какъ Октанъ смиряяся реветь: Умасный жителю невидимаго свыпа, Чего вы сей страшный чась ты хочешь оть меня? Тогда услышаль онь сін слова крошчайши: Я Царь, котораго Французы чтуть святымь, Бурбоновъ я отець, защитникъ твой, родитель; Подобно так вкак ты врагов разивший лудвигь; Сей Лудвигь, коего законь ты пренебрегь, Который о шебъ сердечно сожальеть И удивляяся къ тебъ любовь питаеть; Самь Богь тебя, самь Богь ко прону препроводить; Ты побъдишелемь мой сынь войдешь вы Парижь; Но ты не храбростью, шедротой побъдишь; Сте вышаеть Богь к тебь меня пославший. Герой услыша по льеть слезы радости. Надежда гивыв его изв сердца изпребила. Вздыхая онь свои кольна преклоняеть. Священнымь ужасомь ево наполнень духъ. Онь руку въ тви сей три раза простираеть, Тыв прижды от его об вяший убытаеть; Равно как сильный выпры гоняешь легкій облакь. Межь тымь съ высокихь ствы враги вооруженны, Дождять на Генриха жельзомь и огнемь. Лесница вышняго хранить его главу; Лалеко от него погибель отвращаеть. Онь зришь тогда, онь зришь ошь бъдствія какова Оукой спасительной его избавиль Лудвигь. Онь очи на Парижь печальны обращая, Французы, вопість, и ты ужасный градь, Граждане злобные, народъ пребеззаконный, Локоль будите противишься Царю? Тогда подобно такъ какъ солнце заходяще, Свершивъ свой светлый пушь, на крав горизонта, Не столь палящие бросаеть кв намь лучи.

И увеличившись скрывается от нась,
Герой отходить прочь от вредных ствы Парижа;
Наполнивши свой духь святымь Царемь и Богомь
Къ Винсеннь онь грядеть, гдъ Лудвигь нькогда
Законы истинны даваль съдя подъ дубомь.
Въ тот чась от запада рождающаго мраки
Выходить ночь покрыть Парижъ своимь покровомь;
И скрыти от от очей позорище ужасно
Пролитой крови въ день и труповъ побленныхъ.

Конецъ шестой пъсни.





пъсни седьмой

содержание.

Святой Лудвигь переносить во снѣ Генриха четвертаго во адь и въ рай. Во обиталищѣ судьбы показываеть ему его потомковь и великихъ людей, которыхъ Франція произведеть.

Зворца создавша насъ неизреченна благость, Для облегченія страданій вы краткой жизни, Двухь благодьтелей межь нами помвстила, Всьмь смершнымь на земли сопушниковь дражайшихь: Они супь сладкій сонь и леспная надежда. КакЪ смертный утомлень от тягости заботь, Лишенна крвпости почувствуеть себя, То сонь тогда самой натурь помогая, Спокойспів ї ем в возобновля ет силы И вь чувствіе лість забвенье попеченій. Надежда же сердца воспламеняя наши, Обманывая нась утьхи подаеть; Но вы смершныхы, оная, любезныхы небесамы Не лестны радости вливаеть завсегда; Оть Бога кръпость имь приносить и объты И столькожь какь самь богь она неколебима. Ихь лудвигь кь Генриху обыхь призываеть:

При-

Приближся къ моему, чета дражайша, сыну! Сонь, слыша глась его вы своихы глухихы пещерахы, Ступаеть ліностно кі дубравамь прохлажденнымь; Шумь наглыхь выпровы тамь вы минуту утихаеть; Надежды чада св нимв, пріяпіны сновидвиви На легких врыліях лешая вы кругь Бурбона, МБшають маковы со лаврами цвьты.

Тогда монаршую взявь Лудвигь дладиму, На грозное чело Бурбона возлагаеть: Владіви, речешь, владіви и будь во всемь мой сынь; Я на тебь мою надежду утверждаю; Но ахв! довольно ли престола для тебя? И мой вынецы тебь не самый лутчій дарь; Еще не много то, коль будешь ты Царемь; И если небеса не просвыплять шебя, Побъды всв твои и слава есть ничто; Всв чести свытския сущь благо безполезно, За доброд в тели безплодная награда, Опасный пюлько блескь и скоро преходящій; Одно смятение сопутствуеть ему, А смерть своей косой въ ничто преобращаеть. Я царство вычное твоимь глазамь открою, Аля просвышенія шебя, не для награды. Гряди за мною во следо шы новыми пушями; Спіремися въ самыя Создапіелевы ніздра.

Тогда вы пресвышлую вошедши колесницу, Небесны округи вь минуту протекають. Подобно молній блеско во средино темной ночи, В в мигь из конца в конець все небо пролетаеть Таковь быль облакь сей огнемь воспламененный, Который скрывь вы себь пророка Илію, На пламенной его восхитиль колесниць.

Вь срединь сихь шаровь и свыплыхь и огромныхь, Кошорых в можем вы шеченые измърять, M 3

Сілеть

Сілеть та звізда, самимь Творцомь возженна, На оси вь кругь себя которая вертится; Сей світа вічнаго източникь безконечны Являяся, даеть природь всей животь; Мирамь вь округь его текущимь во Евирь, И года времена и дни разпреділяеть. Всі звізды одному покорствуя уставу, Вь теченій своемь другь друга привлекають в. И отвлекаются всечасно другь оть друга; Служа и правиломь взаимно и подпорой, Другь другу світь дають заемлючи оть солнца. Превыше ихв еще вь пространстві безконечны. Превыше всіхь небесь Предвічный обитаеть.

Туда герой съ вождемъ небеснымъ пришекаемъ. Тамъ составляются различные тъ духи, Которые тъла вселенной наполняють; И возвращаются отъ тъла отдъленны, Опять въ стижъ мъста по смерти наши души.

ТамЪ у подножія престола своего
Содержить судія неколебимо твердый,
Всёхь ангеловь его дхновеньемь сотворенныхь.
Сіе то существо, которому всё служать
И коего никто поняти не удобень;
И разны имена ему дая вселениа,
Его единаго лишь только обожаеть.
Онъ внемлеть сь высоты пустые наши вопли,
И сь жалостью онь зрить на наши заблужденьи;

Ha

^{1.} Въ течении своемь другь др. га привлекають И отвлекаются всечасно друго оть друга.

Останется ан принятою или нъть систина притяжента славнаго Г. Невтона; но сте пребудеть върно, что небесные шары приближаяся и удаляяся другь оть друга, кажется, что они приваекаются и отвлекаются взаимно.

На буйныя сіи и бѣдны разсужденья, Которы о его премудрости безмѣрной, Творить невѣжество предерскихь человъковъ.

Дщерь грозна времени неумолима смерть КЪ подножію его безщадною рукою Приводить жителей сего печальна світа. Она къ нему влечеть и Бонзовь и Брахмановь Послідователей Конфуціа велика, И древнихь Персіань, преемниковь скровенныхь, И подражателей ученью Зороастра, 2 И блідныхь жителей замерзлыхь оных странь, Которы сіверных морей объяты льдами; И обитателей лісовь Американскихь, Безчисленны толпы рабовь отца обмана.

Въминуту просвътясь въмодчани тъмертвы Со трепетомъ его ръшенья ожидають. Выстряе мысли Богь все зря и слыта вдругъ, Единымъ своего лишь ока мановеньемъ, Въминуту ихъ казнить, въминуту разръшаетъ Бурбонъ не зръль сего невидимаго трона, Откуда всякой часъ судъ страшный изтекаетъ, И гдъ Богь всъмь свои предълы изрекаетъ, Предълы скрытые от гордыхъ человъковъ, Которые вотще постигнуть ихъ стремятся. "Какое, самъ въ себъ такъ Генрихъ помышляетъ, "Создателя сего какое правосудъе?
"За толь сей праведный Господъ караетъ ихъ, "Что свъта очи ихъ провидъть не могли, "Который онъ отъ нихъ далеко толь поставилъ?

"H

^{2.} И положителей ученью Зороастра. Вы Персій Гвебры инбють особливый законь, который они почитають основаннымь оть Зороастра, и который кажется меньше глупь, нежели какь протиї суевбрій человьковь, ибо они тайное воздають богослуженіе солнцу какь подобію Создателя.

, И можеть ди Онь ихь на казни осуждать, , Что заблуждени они свои питая, "Познати не могли ученія Хрисшова, "О коемь никогда они и не слыхали? "Ахв! ньшь, Онь всьхь создавь, всьхь хочеть и спасти. , Творенья своего не хочеть погубить. ,,Онь учить нась вездь, Онь кь намь вездь вышаеть. "Законь еспественный единспвенный повсюду, "Законъ природы сей и сладостный и чистый , Господь во всьхъ сердца внушаеть равномьрно; "Онв и язычниковь закономь тъмъ же судить. "Коль сердце праведно язычники имвли, "Со Христіянами конечно ихв сравняетв. Межь тьмь когда герой нескромнымь разсужденьемь. Хотьль проникнути вы Создателевы тайны, Оть трона вышняго раздался страшный глась; Тымь небо потряслось, вселенна встрепетала. Сей звукь подобень быль тому гремящу гласу, Когда сь Синайскія горы Господь віщаль. Чтобы удобный внять его слова безсмертны, Небесных В Ангеловь поющий хорь замолкь, Всь звъзды то въ своемь шечены повторяли: ,, Разсудку слабому брегися предаваться. "Творець тебя создаль не понимать его, . Но сердцемъ чтя его любити непремьнно. , не видимь Онь тобой, да царствуеть въ тебь. "Прощаеть смертнымь Онь неодолиму слабость; однако Онь казнишь преступки произвольны. "Коль свъщить лучь тебь, открой глаза, о! смертный! По семь Бурбовь лешинь къ ужаснвишему шару КЪ безплодну, мрачному, отвержищу природы. Какїе слышатся ужасные тамь вопли?

Ошколь куреніе сіе и шемный пламень?

Каки чуловища летять, выщаеть Генрихь?

Какіе пропасти на нась огнемь пылають?
Ты видишь, о мой сынь! здысь адовы врата.
Ты видишь бездны здысь изрыты правосудьемь.
Обитель страшную злодыйства и пороковь.
Ступай за мной; сюда пути всегда отверсты.
По семь ко адовымь они вратамь приходять.

ТамЪ зависть мрачная, имья робкій видЪ, На лавры и ввицы ліств свою отраву. Глаза ея, лучей ни мало не терпящи, Какь жарки углія сверкають вь темноть; Любяща мершвецовь живущих в ненавидить; Она, Бурбона зря, отворотясь вздыхаеть. Близъ ней сидипъ собой любуяся гордыня; И слабосить бавдная св унылыми очами, Котора одному злодвиству уступаеть, А доброд втели всечасно притьсняеть. Тамъ честолюбіе смятенно, безпокойно. Гробами, пронами, рабами окруженно. Тамь лицемьріе сь прелестными глазами; Рай кажеть на лиць, вь его же сердив адь. Усердье ложное тиранствовать тамь учить. Прибытокь такь же тамь отець пороковь встхь.

Тиранны оные развратных веловыховь увидя Генриха приходять вы изумленье. Они во первый разы взирають на него. Ихъ гнусная толпа во выкь не прикасалась Ко добродытельной дуть сего героя. Какой, гласять они, сей смертный дерзновенный, Симь мужемь праведнымь сюда препровожденный,

H

При

^{3.} По семь ко адопымь они вратамь приходять. Богословы не рышили сего положения выры, чтобы ады былы вы центры земли, какы то заключали языческие мудрецы. Иные полагали ево вы солнцы; а здысь опредылень на то особливый шары,

Приходить мучить нась во мракь вычной ночи?
Герой среди духовь во мрачномы семь жилищь Стопами тихими по безднамы шествуеть.
Предпутникомы ему самы дудвигы тамо служить. Что вижу, небеса! вдругы Генрихы возопиль, убтица Валоа стоиты передо мною! Чудовище сте еще тоты держиты ножы, Которымы оны свершилы свое отцеубтиство, Которымы заговоры его вооружилы. Когда священники вы Парижы возмущенномы, Священны олтари прегнуснымы образомы Сего ужаснаго злодыя оскверняюты; Когда самы римы его хвалами осыпаеть, 4. Здысь ады его во злыхы мученьяхы ваключаеть.

Мой сынь, отвыствуеть ему священный лудвигь, Монарховь здысь казнять строжайше законы. Увидь тирановь сихь, которыхь вы животы Преослытенные народы обожали; Чемь боль и сильный они на свыть были, Тымь больше ихь Творець по смерти унижаеть. Злодыйства онь казнить содыянныя ими, И ты которыя содылать допускали, И ты которыя оставлены безь казни. Величья тщетнаго ихь хладна смерть лишила; лишила ихь сего великольтья бренна, Ихь гнусной роскоти и ихь льстецовь наемныхь, Которые оть нихь скрывали истинну;

Свяпая

Климентів быль похваляемь вы проповідяхь вы римі, гай мадлежало бы говорить слово на погребеніе Генриха третьяго. Образь Климентовь быль вы Парижів на олтаряхь поставлень св евхаристією Кардиналь де ретць обрявляеть, что вы день смятенія во время малолітть дудовика четвертагонадесять виділь онь у одново на отейників вырізанный образь сего монажа сь надписью: святый заковь Клименть.

Святая истинна здёсь казнь их в составляеть; Она являеть имь всякь чась ихь преступленья. Смотри, какъ слыша гласъ ужасныя имъ правды, Завоеватели сти трепещуть завсь. Герои сушь они вы глазахы народа буйна, Но Бога во очахъ они ширанны люшы; Бичи вселенныя их в яростью пожертой, Носимый ими гром ихъ нынъ поражаешь. ВЪ близи от нихъ лежатъ правители безпечны, Срамивште престоль царей безсильны твии. Близь оныхь зришь Бурбонь вельможей ихь безчинныхь, И ихь совышниковь онь зришь сребролюбивыхь, Которые законь и нравы р звращали И продавали честь и Марса и Өемиды; Которы первые во цвну положили, Всь добродьтели блаженных наших в предковь.

ВЬ семь обищамив и горести и плача Включенны такь же суть тв люди развращенны, Которые любя приятные пороки, Всечасно гибельный вкушая ньги ядь, Вседневно вь праздности, въ весельи пребывали. Узря ихв слезы льеть Бурбонь великолушный. увы! въщаешь онь, когда сте не ложно, Что ада челюсти, нешастных смертных племя Толпами цвлыми всечасно поглощають; Коль ввка краткаго за суетною жизнью, Мученье ввчное последуень всегда, Не лушчель было бы имъ ввчно не рождашься. Сто крать блаженные бы караемые были, Когда бы въ матерней они утробъ сгибли. По что сей строгій Богь, премудрый толь и сильный, Свободу смертному пространную даеть, Его предвидящей не покоряться волъ.

Не мысли, Лудвигь рекь, чио оны жертвы терпять Н 2 Караніе, Караніе, грёхи превосходяще ихв,
Что богь, сей праведный Создатель человёковь,
Со удовольствиемь свое творенье губить.
Ахь! нёть, мой сынь, когда Создатель безконечень,
То безконечень Онь вы однихы своихы щедротахь:
Безмёрень вы благостяхь, Онь гнывы свой умбряеть.
На свёть Господа тиранномы представляють;
Но здёсь прекроткій Оны Отець чадолюбивый,
Который чады своихы, какы должно наказуеть;
Оны мщенья своего удары умягчаеть;
За легки слабости, за краткія утёхи
Наполненны всегда смятеніемы и скукой,
Мученьемы не казнить толь вёчнымы какы Оны самь 5.

По семь приближились они къмвстамь блаженнымь, КЪ спранамъ прекраснъйшимъ невинности жилищу. Ужь тамь не адова ужасньйшая мрачность, Но дня пресвытлаго безсмертное сіянье. Узрввь сін міста почувствоваль Бурбонь Невъдомую имъ текущу въ сердце радость. Тамь страсти гнусные не возмущають духа; Спокойна радосшь тамь приятства проливаеть; Все тамо чувствуеть любви могушу власть: Не шой любви, чшо вы насы внушаеть слаба нъга; Но пламень божества свящый и безпорочный; Сію небесну дщерь невідому на світь. Тамь ею всьхь сердца наполненны горять, Всечасно пользуясь желающь повсечасно. ВЪ приятномь пламени они вкущають въчно Спокойсшвте безь скукь, веселье безь мученья. Тамъ царствують на въкъ Цари благословенны. Герои истинны и всв премудры мужи.

Ha

^{3.} Мучениемь не казнить толь свиным какь онь самь. Завсь разумвешся чистилище.

На тронъ блещущемъ изъ злата изваянномъ, Тамь вы славь возлежать Кловись сы великимь Карломь И съ высоты небесь лилеи охраняють. Свиръпъйши враги соединенны тамо Драгими брашьями другь друга почитають. Почтенный мудрымь тамь дванадесятый лудвигь, б. Превыше встх Царей вздымаяся какт келрь, Законы полая повельваеть ими. Сей Царь, котораго небесная ще дрота На землю кв щастію спослада нашихв предковь, Сь собою на престоль и испинну возвель. Прощая часто онь владьль рабовь сердцами И слезы отпраль народа своего. Тамъ съ нимъ и д'Амбоазъ его вельможа върный, 7. Кошорый Францію любя любимь быль ею; Владыки своего достойньйший наперсникь, На семь высокомь толь могущества степени, Онь рукь ни грабежемь ни кровью не скверниль. Блаженны времена! о нравы драгоцівниы! Достойные Царямь примьрами служнть! Граждане щастиемь, а Царь покрыпів былв славой. И всякь плоды вкушаль законовь милосердыхь. О! дни блаженные, вы возвратитесь паки Инова Лудвига подъ кроткою державой.

Се воины свою принесши в жертву жизнь, Кошорых в только честь и должность воспаляли.

H 3

КлиссонЪ

6. Почтенный мудрымо тамь аванадесяный Лудвиго. Лудвигь дванадесяный еснь одинь король получивший наименование опца народа.

^{7.} Тамь съ нимь п а' Амбоазъ ево вельможа върный. Мезерей пишеть вы своей истории: между и Емь умерь Григорей а' Амбоазь, который быль по справедливости любимы Францією и своимы Государемы, для того чето онь како отечество такь и Государя оббихь равно любиль.

Клиссонъ и де Фоа, Тримуллъ и Монтморанси; 8. Гескленъ защитникъ сей Царей и усмиритель, 9. Еще Байаръ, и ты прехрабра Амазонка, 10. Британцовъ гордыхъ стыдъ и трона оборона.

Герон оные на небо преселенны, Вурбону Лудвигь рекь, подобно такь какь ты Дълами славными вселенну удивляли, И добродътель имъ равно была любезна; Но чада върные благочестивой церкви, Они дражайшу мать до гроба обожали;

Сердца

8. Клиссонь и де Фоа, Тримулль и Монтморанси. Клиссонь быль Конетаблень во время владытя Карла шестаго. Гастонь де Фоа, Герцогь де Немурсь племянникь Лудовика вторатона-десять, получа четырнатцать рань умерь на славной Равенской баталіи, на которой онь остался побъдителень. Тримулль изь прочихь великихь людей сего имени. Здъсь упомимается о Гюи де ла Тримулль, который отрекся принять шпагу Коннетабля во время владытя Карла шестаго Монтморанси; если описывать вст услуги оказанныя государству оть сего дома, то должно будеть написать огромную книгу.

В Гесклень защитникь сей Царей и усмиритель. Гесклень, Кон-

в. Гесклень защитникь сей Царей и усмиритель. Гесклень, Коннетабль, спась Францію во время владінія Карла пятаго, завоеваль Кастиллію, возвель Генриха Тринстамара на престоль Петра Жестокаго и быль Коннетаблемь Франціи и

Кастилліи.

теральй, по прозвание рыцарь или Кавалерь безстращной и безпорочной). Онь Франциска перваго вооружиль
на батали Мариньянской, и убить вы 1523 году при отступлени изь Ребека вы Итали. Прехрабра Амазонка,
Жанна д'Аркь извёстна поды именемы отроковицы Орлеанской, была служанкою на постояломы дворь, родилась вы
деревни Домреми при Мезь. Имыя силы телесныя и мужество превышающия женский поль, была употребляема графомы
де Дюноа для поправления дыль Карла седьмаго. Она была
взята вы полоны вы одной вылазкы изь Компиена вы 1430
году, приведена вы руаны, обвинена чародыйкой по духовному
суду, которой сколь вы невыжество, столько и вы варварствы погружены быль, и наконоць сожжена Агличанами,
долженствовавшими почитать ее крабрость.

Сердца их в чистыя любили истинну; Богослуженые их в одно со мною было; Почто его, почто оставил в ты нещастный?

лишь только онь то рекь, тоть чась съ стенящимъ гласомъ

Открылося предвимы судьбы жилище темно. Къ священнымъ симъ мъсшамъ путь сына онв направилъ; Тамъ сто мъдяныхъ вратъ отверзлися предъ ними.

Крылами быстрыми, нечувственным полетомъ ИзЪ зланія сего всечасно вылетаеть И возвращается опять туда же время. Оттоль полными оно руками сыплеть И благо вы миръ и зло опредвленно смертнымв. На жертвенникъ тамъ зваянномъ изъ жельза, Лежить закрытая и не понятна книга, Которая въ себъ написаны содержить Непреминуемы предбудущи событьи. Преввинаго тамь персив назначиль намь желаны И наши горести и слабые весельи; И воли наша тамь, раба прегордымва, Невидимымь ярмомъ содержится вы неволь; Сокрышым в бременемь, котораго твердыню Ни чье могущество не можеть разшибить. Богь безь насилія ее порабощаеть; Тымь болье его предыламь покоренна, Что цепь связующа ее от ней закрыта; Что повинуяся собой свободно правишь И часто кажется судьбамь даень успіавы.

О сынь мой, лудвигь рекь, опсель Господь небесный, ко смертнымь благодать свою низпосылаеть; Оть сихь священных мёсть, лучемь побёдоноснымь Ты просвышень, кь Творцу всёмь сердцемь воспалишся. Не можеть ты ни знать, ниже предускорить Сего любезнаго часа и вождельна,

Который

Который Богь одинь въ своихь рукахъ содержить. Но сколь далеки сушь блаженны времена, ВЪ которыя Господь тебя усыновить! ВЪ коликихъ слабостяхъ ты долженъ искуситься! Какіе скольскіе пуши прейши шы должень! О! Боже, от двли от дней сего Царя Ть дни нещастные, которые его От ньдрь Твоихь святыхь еще должны отвергнуть.

ВЪ пространных сихъ мъстахъ какие зрю толпы Являющиеся и протекающи? Ты видишь, лудвигь рекь, вы священномы семь жилишь Техь смертных образы, которы будуть жить; Предбудущих в в в в в за в су ть живые лики, И человъки всь сочтенны прежде въка, Очамъ Создателя всечасно предстоятъ. Завсь чась рожденья ихв судьбина назначаетв, Иных величество, других в уничиженые; Съ судьбой ихъ связаны различны перемъны. Ихъ добродъщели, пороки, шастье, смерть.

Приближимся; Господь на то соизволяеть, Чтобы познать ты могь героевь и Царей, Которымь от тебя на свыть родиться должно. Сей первый есть твой сынь: онь славу нашихь лилій Поддержить дланію своей побъдоносной; Иверновъ будеть онь щастливый побъдитель. но не сравнится он вни св сыномв, ни св опцемв.

Бурбонь въ тоть чась узрвав на миляхь сваящихв, Близь прова самаго двухь смертных горабливых в. Они у ного своихо народо во узахъ держать, И Римскою они одвшы багряницей, И оба стражами они окружены; Онь ихь Царями чанть . . . не обманулся ты; Хоть титла царскаго они и не имьють. Однако жь царскую имьють они власть; Falls of

Они правители и царства и престола; Ришелье, МазаринЪ, безсмерпиные вельможи, Оть одтарей святыхь ко прону возведенны; Они политики и щастія супь чада, Поспешно досягнушь къ самодержавой власти; Высокомысленный великій Ришелье Обидящимь его неутолимый врагь; Коварень Мазаринь и преопасный другь; Единъ со хитростью ненастью уступающь, 11. Другой противу бурь безь робости дерзающь; ТБ рода моего открытны сопостаты, Почтенные очь встхв, народу ненавистны; И словомь то сказать, стараніемь своимь Полезны для Царей, но вредны обществу. О ты вы могуществь слабыйшій ихь обыхь, В в намвреньях в твоих в не как в они пространень, На сшепени второмъ ты перывый человъкь, Колберть, твоей рукой во Францію введется Благотворящее гражданам в изобилье, Злословяща тебя народа благодвтель. 11. Народу ты отметить творя его блаженство; Равно как в пюпъ герой наперсникъ Всемогуща Исраильшянь пишаль, поругань бывши ими.

У ного соборь я зрю стоящих вы трепеть?

Какая!

11. Народь, сте чудовище свиръпое и слъпое, столько ненавидъль великато Колберта, что котъль вырыть півло его; но голось благоразумных в людей, который всегда превозмогаеть бъненство народа, учиниль память Колберта любезною и

почтенною.

^{11.} Единь со хитростью пенастью уступающь. Кардиналь Мазаринь быль принуждень выбхать изь государства вь 1651 году, не смотря на усиме владыней королевы, которою онь правиль. Но кардиналь ришелье всегда твердо содержаль себя не взирая на своихь неприятелей и на своего короля, который имь наскучиль.

Какая честь ему! почтение какое! КЪ такой покорности народа своего Во Франціи еще никто не приучаль. Подобно такь какь ты онь славой поощряемь, Но больше страшень онь хопь менве любимь; Превраты щастія онь разны испытаеть. ВЪ успъхахь горделивь, но вь злоключеньяхь твердь Прошиву множества народовь ополчится; В в теченьи дней своих достоин удивленья, Однако болбе по смерти он явится. О треблаженный вък велика Лудовика! Сокровища свои природа изшощишь, Чтобы украсити тебя на въки славой; Тобой во Францію художества введутся; Потомство на тебя взорь алчный обращить; На вык свой музы тронь во Франции поставять; Холсть оживляется и жесткій мраморь дышеть! Какіе мудрецы вь сін мьста собранны 12. Читають вы небесахь вселену измыряя И мрачной ночи в тьму принесши свъта лучь, Вникають естества вь безмърну глубину; Далеко, видя ихв, неввжество бъжить; И ихв ко истиннъ сомнънье препроводить. А пы небесна дшерь Поезія гремяща, О ты Италіи и Греціи краса! Отвсюды слышу я твой глась, прелестный глась, Который слуху льстя сердцами обладаеть. Французы славны, вы умбя побъждать, Умвете равно свои побъды пвть, И лавры разные увінчавають вась. Толпы героевь здісь на світь произведутся. Я всьхь Бурбоновь зрю лешящих на сраженые.

^{12.} Какіе мудрецы 68 сін мъста собранны. Академія Наукь, которой записки почитаются всею Европою.

Я зрю Конде среди огней и вихрей дыма, 13.
Владыки своего онь ужась и защита.
Увидь Тюренна тамь, соперника Конде,
Не такь блистательна вы геройскихы подвигахы,
но превосходный а ево вы благоразумы
И равнаго ему во знаніи военномы.
Преславный Катинать явить вы себь единомь 14.
И разумомы мудраго и мужество героя.
Оплоты тверды кто начертаваеть тамо?
То Вобань, сей наукь любитель и художествь. 15.
Нещастный при дворь, вы войны непобыдимый,

13. Я эрю Конде среди огней и вихрей дыма. Людовикь де Бурбонь, обыкновенно называемый великимь Кондіемь и Генрихь
Виконть де Тюреннь, были почитаемы наивеличайшими
полководцами своего времени; оба они одерживали великія
побъды и приобрътали славу даже и вы отступленіяхь.
Духь Кондіевь, какь говорять, казался быть удобнье для
дни сраженія, а Тюренновь для цылой войны. По
крайней мырь то вырно, что Тюреннь одержаль верькы нады
великимь Кондіемь при Гіенны, при Ешампахь, близь Парижа, при Аррась и вы баталіи Дунской; однако сего ни
кто не можеть рышить, кто изы нихь быль болье другова.

14. Преславный Катинать явить вы сеев единомь. Маршаль де Катинать родился вы 1637 году, онь выиграль батали Стаффардскую и Марсальскую, и посль безь роптантя повиновался наршалу де Вильроа, который прислаль кы нему приказы не совытуя сы нимь. Оны оставилы комманду безы эгорчентя, никогда ни на кого не жаловался, не просилы ни чего у короля и умеры какы филозофы вы небольшомы загородномы домикы близы Сенты Грациана, не уменьша и не умножа своего имытя и ни на часы не выступая изы предвловы своей умыренности.

15. То Вобань, сей наукь любитель и художествь. Маршаль де Вобань, наивеличайшій инженерь, родился вы 1633 году, онь укрыпиль по новому образу триста древникь крыпостей, и вновь построиль тритцать три. Предводительствоваль вы пятидесяти трехь осадахы и находился при ста сорокы сраженіяхь. Оны оставиль по себь двенатцать томовь ружописанныхы наполненныхы проектами ко благосостоянію государства, изы коихы ни одины не изполнень. Оны быль

Своею славою, гремящій люксамбургь зб. Онь именемь своимь наполнить всю вселенну.

Увидь вы Денены ты Вилларса дерзновенна 27. Ведуща прю за громы сы орлами кесарей, Посредникы мира оны побыдой дарованна; Монарха своего претверда оборона И оны Евгенія достойныйшій соперникы.

Kmo

члень Академіи Наукь и больше всёхь здёлаль чести математики обратя оную на пользу своего отечества.

26. Своего славого гремящій Люксамбургь. Франциск , Генрихь де Монтморанси, приявшій имя Люксамбурга, маршаль Франціи и Дюкь Еперь выиграль баталію Кассельскую подь командою брата Людовика четвертагонадесять, и самь собою одержаль славныя побъды при Монсъ, Флерюсъ, Стеинкеркъ и Нервиндъ, и завоеваль многія области королю, быль заключень вь бастилію и имъль многія досады оть министровь.

27. Увида вы Денена ты Вилларса дерзновенна. Положено было не говорить вы сей, поемы ни о какомы живомы человыкы, но изы сего правила изключается маршалы Герцогы де Вилларсы, ко-

торый Францію избавиль.

Онь выиграль двв баталіи Фределингскую и перьвую Гохстетскую. Надлежить примічать, что онь вь сей баталіи стояль на самомь томь же мість, которое послі было занято Герцогомь Марлборугскимь, когда оный противу друтихь генераловь одержаль Гохитетскую побіду, толико аютую для Франціи. Напослідокь таршаль де Вилларсь приявь военачальство даль славную баталію Блинжискую пли Мальплакетскую, вь которой у неприятеля побито двадцать тысячь человікь, и которая тогда проиграна, жогда ранили маршала.

Наконець вь 1712 году, когда неприятели угрожали приступить кы Парижу и когда разсуждали вы совыть выбжать ли изы Версаліи королю Лудовику четвертому надесять, де Вилларсы разбилы принца Евгенія вы Денень, овладылы обозомы неприятельскимы вы Маршіенны, принудилы неприменей оставить осаду Ландреси, взялы Дуей, Кеноа, Бушень и проч: на договоры и учинилы миры вы Радстать именемь королевскимы сытымы же принцомы Евгеніемь уполюженными промененты сытымы же принцомы Евгеніемы уполюженными промененты уполюженными промененты уполюженными промененты промененты промененты промененты сытымы принцомы принцомы промененты принцомы принцомы принцомы принцомы принцомы принцами принцомы принцом

номоченнымь отв императора.

Кто оный юный князь, котораго чело 18. Величества лучемь безь гордости сіяеть, Онь сь равнодушиемь взираеть на престоль. О! небо мгла его незапно помрачаетъ И смерть ужасная вы округь ево летаеть; Гошовъ взойти на тронь, предъ трономь онь падеть. О! сынь мой, лудвигь рекь, ты видишь вы князь семь Преправедный шаго изъ всыхъ гражданъ Францускихъ; Оть крови твоея онь будеть вы свыть рождень. Великій Боже! ты ево произведя Покажешь твоего творенья совершенство; Чтоб в насв сразить его безвременной кончиной. Какой надежды лучь онб кв щастью намь явить! И как в блаженны бы народы были имв! Онъ изобилие бъ съ спокойствомъ проливаль, И онь щелрошами бъ свои дни изчисляль И подданных в своих в любил в бы какв отецв. О : дни наполненны смятентемь и стономь! Колико токовь слезь Французы проліють, Когда узрять они, вь одномь спряженныхь гробь, Супруга и жену и съ матерію сына.

Се нъжна, слаба выпры выходить изв развалинь, 19. Отв древа славнаго едва неизтребленна; И чада Лудвига низшедшие во гробь, Монарха въ пеленахъ оставили Французамъ, Надежду слабую престола потрясенна. Разумный де Флери храни его шы дВшсшво; Направь его стопы; и наставляй къ добротамь Дражайшій сей залогь моей чиствишей крови; учи, чтобь онь вы вынцы себя не забываль; The sample of the section of the sec

вурбонь. 19. Се изжна слаба вітей выходить изд развалинь. Людовик в пятый надесять, во время малолотства его писана сія поема.

в. Кто оный юный жилэь, котораго чело. Покойный Дюкв де

Что он в хотя и Царь, такой же челов в в что в в мобим в что он в любя народ в старался быть любим в что ради подданных в блаженства он в на трон в подв властю его о Франція щастлива, ты прежне воспрійми величіе твое; разсви ты ночи мрак в затмившія тебя, что в художества оставить тя хотящи, тебя полезною б в рукою ув в нали. В в глубоких в Окіан в пещерах в вопрошает в, куда сокрылися твоих в судов в в флаги от в нила и Евксина, торги тебя зовуть богатства открывая. Порядок в тишину храни презря поб ды; уставом в будь Царей, сего теб довольно; страша земных в владык в ты силы изтощила.

Съ великольніемъ за юнымъ симъ монархомь, Посльдуеть герой гонимый клеветой. Сей князь не столько слабь, колико легкомыслень; Полнь трудолюбія, горящь и добродушень; любитель новостей, веселія любитель, на лонь роскоши вселенной управдяя Пружиной новою политика его., Европу раздыля вь спокойствій содержить. И бдящими его озарены очами науки новый свыть заемлють оть него. Способень ко всему, онь всь дары имьеть; Однако онь чрезь то и будеть здополучень, что сиысль пространный толь оть неба вь дарь прияль.

Тогда средь молній во время бури сильной Явились знамена взевваемы Французовь. Предв ними сильная толпа Испанцовь храбрыхь Германскаго орла главу пронзала горду. Какое зрвлище я вижу отче мой?... Все премвняется и все конець имветь.

Съ подобострастемъ премудрость сокротенну
Всевышняго Царя намъ должно почитать.
Се Карла пятаго все племя изтребленю.
Испанія у насъ просить Царей приходить;
Одинь изъ сродниковь моихъ законъ имъ пишеть,
Филиппъ ... услыща то Бурбонъ въ восторгъ приходить
Оть удивленія и радости безмърной.
Умърься, Лудвигъ рекь, стращися сей премъны.
Мадритъ властителя приемлеть оть Парижа;
Обънмъ, можеть быть, сія опасна честь.
Оть рода моего властишели земные!
О ты Филиппъ! О вы мои любезны чада,
О если бъ вы могли быть въчно сопряженны!
Доколъ будете, политики нещастны,
Вы пламя возжигать общественныхъ раздоровъ!

По сем'в уже герой не мог винова видеть, Как в только смутные толпы пустых в мечтаній. Во храминах в судьбы тоть чась врема спераися И неба свытлый свод в в его глазах в померкь.

Межь тьмь заря сь лицемь румянцемь испещреннымь Чертоги солнцевы отверзла на востокь; И ночь кы инымы мыстамы покровы свой отдалила; И сонь со тый далеко отлетаеть. Бурбоны возставы от сна во сердцы ощущаеть И силу новую и пламень божества. Почтение и страхы его внушаеть взоры. Своимы величиемы Господы его наполнилы. Подобно такы, когда Израильтяней вожды Сы Предвычнымы на горы бесыдовалы Синайской, Евреи зря его на землю повергались, Не могши снесть лучей очесы его пресвытлыхы.

Конець сельмой пъсни.





пъсни осьмой

содержание.

Трафъ Егмонтъ приходитъ отъ Испанцовъ на помощь Майенну и заговору. Сражение при Ивръ, въ которомъ Майенново войско побито, а Егмонтъ увитъ. Хравростъ и милосердие великаго Генриха.

Ч Зиновь смятенное собрание вы Парижь Изь сердца тшетную гордыню изтребило; И оть единаго лить имени Бурбона Смущенны ужасомь бунтующи трепещуть; И кажется уже сте позабывають, что мыслили они себь Царя содылать. Не смыя ни вычать ни сверзити Майенна, Они его на томь степени подтверждають, на коемь не оть нихь поставлень сей смутитель.

Намъстникъ безъ главы и Царь безъ дладимы, Самодержавну власть Майеннъ хранить надъ ними. Ползуща чернь предъ нимъ его защитой чтя Сражаться за него и хощеть умирать. Надеждой новой полнъ, въ совъть онъ созываеть, Всъхъ гордыхъ сихъ вождей поборниковъ его;

д'Омала,

т. Наместнико безъ главы и Царь безъ даадимы. Той части парламента, которая была ко нему привязана, велбав оно себя объявить наместникомы королевства Францускаго.

домала, Севполя, Немура, Канильяка, 2.

Ла Шатра, Бриссака, премвичива Жойеза.
Они стекаются; отмщенье, гордость, ярость,
Отчаянье и грусть написаны на нихв.
Пролитой кровію ослабленны во бранвхв,
Иные св нуждою трепещущи влекутся;
Но брани жв оныя, ихв кровь и раны ихв
За оскорбленіе всбхв кв мбсти побуждають.
Вв округв Майенна всв сбираются толпою;
Вв рукахв св мечами всв клянутся отомстити.
Подобно такв какв намв являють исполиновь,
Сихв дерскихв чадв земли, на высоть Олимпа,
На горы страшныя еще взносящихв горы
И угрожающихв безплодно небесамв
Низринути боговь св превыспренна престоля.

Въ тоть самый чась раздорь разкрывши облако На лучезарной имъ явился колесницъ. Мужайтеся, онь рекъ, се помощь вамь приходитъ;

II 1 1120: 6 6 11

Ce

2. гомала, Сенпола, Немура, Канильяка, Ла Шатра, Бриссака, премънчива Жойеза.

д'Омаль, кавалерь, о коемь такь часто говорено, и брать его Герцого были изб дома Лотарингскаго. Сенполь, воинв щастівнь произшедшій, котораго герцогь де Майеннь завлаль наршаломь. Онь быль человькь безмврно горячій и насильственный, посль онь убить герцогомь де Гизомь сыномь Балафрея. Немурь, Карль Еммануель, герцогь де Немурь ближней сродственнико герцога де Майенна. Ла Шатро быль одинь изв маршаловь заговора, которых в называли незаконнорожденными, и которые когда нибудь будуть усыновлены на щеть своего отца; и вы самонь двав ла Шатры послв примирился св Генрихомв, который подтвердиль ево маршальское достоинство. Бриссакв предался сторонв заговора omb огорченія на Генриха третьяго, который о немь го-вориль, что онь не годится ни на водь, ни на сухомь пути. Посав переписывался онв тайно св Генрихомв четвертымв, и отвориль ему Парижскія ворота, надіяся получить до-стоинство маршала. Жойезь тоть самый, о коемь говорено вь примъчаніяхь на четвертую пъснь.

Се должно победить иль должно умереть! Услыша слово по, домаль подвялся первый; Быжить и зрить вдахи оружие Испанцовъ. Вошь помощь, онь кричинь, толь долго нами жданна. Мы видимь наконець у врать Испанцовь войско! Тогда и самь майеннь ко врашамь ступаеть града. От твхв почтенных мьсть испанцы приближались, Которы смерть Царей гробницамъ посвятила. Ужасно сборище оружия лучиста, Сверканье яркое и злаша и жельза; Блестяща шлемы тв, тв свытые доствхи И солнечных в лучей сіянье превышали. Сь восторгомь радости народь встрычая ихв Мадрипомь посланна вождя благословляеть; То гордый быль Егмонть, сей ратникь преупорный, 3. Высокомбрный сынЪ нещастнаго опща. В в ствнахь Брюссельских он рождение прияль; Отець его, горя къ отечеству любовью; Погиб в на площади, вступаяся за вольнесть Фламандцовь спіраждущих царями притьсненныхь; А сынь его, а сынь прениский царелворець и воинъ дерзостный, ту руку лобызаль, К порая его опца лишила жизни, Изь прусости онь быль отечества гонитель,

3. То гордый быль Егмонив, сей ратинко преупорный. Графв Егмонть сынь Аморала Егмонта, которому голову отрубили в Брюссель купно с Принцомь Горномь.

Сынь его оставшися насторон в Филиппа втораго, короля Испанскаго, быль послань на помощь Майенну св 1860 коптеносцами. При вступлени его вв Парижв былв онв поздравляемь от всего города. Тоть, который говориль ему рачь, упомянуль вы оной св похвалою о Амораль Егмонив его ощь. Не говорине мив о немь, сказаль графь, за свое возмущение онь быль достоинь смерти. Такия рычи суть тывь и болье непоистойны, что ствытствовано возмутителямь, для защищентя которыжь онь пришель.

Онъ удручаль Брюссель и помогаль Парижу.

Филиппъ послаль его къ брегамъ Секваны шомной,

Какъ тверда Ангела защитника Майенна;

До царскихъ съ нимъ шатровъ надъялся Майеннъ
Продравшися съ мечемъ разсъять страхъ и ужасъ.

За ними слъдомь шла со гордостію дерзость.

Съ какою радостью Бурбонь ты зръдь ихъ смъдьство!

Съ нетерпъливостью ты оной брани ждаль,

Отъ коей Франціи зависила судьбина.

Среди прекрасных рыкв и Евры и Иттоны 4. Есть поле щастливо природой угобженно. Во вык къ сокровищамъ война не прикасалась, Украсилъ коими брега Зефиръ со Флорой. В в срединъ ужаса гражданскаго раздора, Мьсть оных в пастыри спокойны дни вели; Лишь быдностью своей и небомь защищенны, Военных в хищников влу алчность презирали; Во хижинахь своихь закрышы оть смященья, Оружья спірашный шумь ихь слуха не піревожиль. Тамь оба сходяшся ведущія брань войска; И имъ предшествуетъ вездь опустошенье. Смутилися струи и Евры и Иттоны; Отв страха пастыри сокрылися въ льсахв; Супруги бъдны ихь сопушницы дражайши, Чаль плачущихь влекуть вы обышляхь своихь.

Нещастны жители прелестных сих бреговь, Вы горесть чувствуя Царя не обвиняйте; Чтобь мирь возстановить на то онь браней ищеть; т на вась рука его прольеть его щедроты; Жалья онь о вась и вась любя сердечно Онь хощеть окончать всв ваши огорченьи;

1 2011 tot 1 22 2 100 pt :

И

^{4.} Спеди прекрасных вржо и Евры и Интоны. На долин в между Еврой и Ипппоною произходило сражение Иврийское Марта 14 числа 1590 года.

И вы сей, вы сей страшный день сражается за васы. Не тратя времени стремится по полкамы; Его бурливый конь всыхы вытровы легче носить, кой всадникомы гордясь бія ногою вы землю Алкаеты вы брань вступить и дышеты пламенемы.

Окресть Бурбона всв начальники сіяють, Участники въ его побъдоносных влаврахъ: л'Омонть пяти Царямь услуги показавшій; 5. Биронь, котораго единое названье, б. Вселяло страхь во всьхъ и приводило въ трепеть; И юный сынъ его, стремителень, горящь, 7. Который посль. . . Но тогда еще быль честень; Сюлли, Нанжи, Грильонъ, порока сопостаты, 8.

КоторыхЪ

7. И юный сынь его, стремителень, горящь. Карав де Гонто де Биронь, маршаль и Дюкь Е Перь, сынь вышеномянутаго, посль учиналь заговорь противу Генриха четвертаго и ка-

знень вь Басшиліи вь 1602 году.

В. Столли, Нанжи, Грильонь порожа сопостаты. Рони, бывшій послів Герцогомів де Столли быль главный интенданть отжуповів, генераль фелацейх мейстерь, и послів смерти Генриха четвершаго пожалованів маршаломів Франціи. Онів получиль семь ранів на баталіи при Иврів.

Нанжи челововь великаго достоинства и истинной до-

^{5.} А'Омонто ляти царямь услуги лохазавшій. Іоанны д'Омонть, маршаль Франціи, дылаль чудеса вы сраженіи Иврійскомь. Оны быль сыны Петра д'Омонта королевскаго Камерыюнкера и Франциски де Сюлліи наслыдницы древняго дома Сюлліевь. Служиль оны пяти королямь, а имянно: Генриху второму, Франциску второму, Карлу девятому, Генриху трепцему

и Генриху четвертому.

^{6.} Биронь, котораго единое названье. Генрихь де Гонто де Биронь, маршаль Франціи, генераль Фелдцейгмейстерь быль вь войнь великой человькь. Вь сраженій при Иври повельваль онь запаснымь корпусомь, и имбль великое участів вы побъдь тыкь, что во время выступиль пропінвь неприятеля. Посль Баталіи сказаль онь Генриху великому: ваше Величество по дылали, что надлежало бирону, а биронь то дылаль, что должно вашему Величеству. Сей маршаль вь 1592 году убить выстрыломь пушечнымь при осады Пернейской.

Которых ватоворь и чтить и ненавидить; Тюреннь, кой юныя Бульоны во Седань Со именемъ ея и власти удостоенъ. Ессексь вы среднив ихв является сь величьемъ Какь древо пальмово средь наших вертоградовь, Главу твнистую подвемля кв облакамь, Мвшаеть вышви свои иноплеменны СЪ драгими въшвями домашнихъ нашихъ древъ. Сіяеть шлемь его лучами Адамантовь, Что от любовницы он гордой в дарь прияль, Не столько храбрости как нвжности в награду. Ессексь любимець ты Царицы своея, Но такъ же ты Ессексъ подпора и Царей. За нимь последующь Тримуль, Клермонть, Фекьерь 10.

бродътели, онв совътоваль Генриху третьему не умерщвлять скрытно Герцога де Гиза, но имъть твердость явно

судить по законамь.

Грильонь, по прозванію жрабрый. Онь просиль Генриха третьяго позволить вышти ему на поединоко со Герцогомо де Гизомь. Сему та Грильону Генрихь четвертой писаль: удавись храбрый Грильонь; им сражались при Аркахь, а тебя св нами не было . . прости храбрый Грильонв, я тебя безиврно много любаю.

Тюренив, кой юныя Бульоны во Седань. Генрикь де Латурь д'Орлгергь, Виконпів де Тюренні маршаль Франціи. Генрихь великой жениль ево на Шарлоть де ла Маркь, принцессь Седанской вы 1591 году, Маршаль вы саму во ночь брака своего

отвъхаль для взятья приступомь Стенейя.

Сте Седанское самодержавте, приобрътенное Генрихомъ де Тюренномь, потеряно его сыномь Федерикомь Маврициемь, Герцогомь Бульонскимь, который вившавшися вы заговорь Сенкмарсово противу Лудвига пірепівягонадесять или лутче сказать противу Кардинала Ришелье, уступиль Седань за спасенте своей жизни, за что во промонь получиль оно мнотія земли, приносящія ему больше дохода, но лишающія его чести самодержавія.

10. За нимь послья учеть Тримуль, Клерменть, Фехаерь. Нещастанвый Динель и щастанов Лесангверь.

Клавати Герцогв де ла Тримуль быль на сраженти Иврий-

Нещастливый Денель и щастливь лесдитьерь; Д'Альи, которому сей день ужасень будеть. Герои оные всь брани ожидають И близь Царя стоя зрять на лице его Побыты вырныя надежно предвыщанье.

Майеннъ же въ оной часъ отчаянь, безпокоенъ, Душевной кръпостии во сердцъ тщетно ищеть; Онь зная своего несправедливость дъла, То думаль можеть быть, что Богъ благословенье Отвиметь от его оружтя противна; Иль можеть быть нашь духь предчувстви имбеть, Предвозвъщателей великихъ приключенти. Однако сей герой, владъя самъ собою, Подъ лживой радостью свое смущенье кроеть; И ободряяся во ратниковъ внушаеть ни мало.

Егмонть горящій съ нимь надеждою наполнень, Котору вь юношь рождаеть легковърность, Съ нетерпъливостью явити храбрость алчеть И медлънность уже Майенна обвиняеть. Подобно на поляхъ Фракійскихъ гордый конь, не укротимъ и полнъ воинскаго огня, броздами всадника еще не подстрекаемъ, Подьемля гриву, ржеть и пышетъ на правъ;

Таковъ

Блазакь де Клермонть д'Антрагь, дядя славной маркизы

де Вернель, убишь на сражении при Иври.

Фекьерь и Денель начальники, были такъ же на сей ба-

палти убищы.

Лездигьерь, никто болбе ево не заслуживаль назгантя щастанваго, начавь службу простымь солдатомь, окончильом ю коннет блемь во время владьнтя Людвига препилаго надесять.

скомь. Опь быль человькь великой храбрости, но пеумъреннаго честолюбія; имыль великое богатство и быль наизнатный тосподинь изы всых Калвинистовь, умерь онь тритцати осьми лыть.

Таков выль сей Егмонть; геройска гнвва жарь, Блистая во очахь его снедаеть сердце; И славу будущу свою воображая, Онь мыслить, рокь ему победу ужь готовить; увы, не знаеть онь, что Иври на поляхь Ему готовить гробь его судьбина люта!

Противь бунтующих выходить наконець Со воинствомы своимы Бурбоны великодушный И обратись кы нему стю вышаеть рычь: Французы! воты враги; послыдуйте за мною 11. И не теряйте вы вы смятенти сраженыя, Изы вида своево сего блестяща шлема; Вы узрите его вы пути текуща чести. Гласы побыщительный великаго Бурбона, Вы горящихы ратниковы вливаеты новый пламень; Грядеты на помощь оны призвавши Бога брани.

Во следь начальниковы всё рапіники стремятся И оба воинства спираются вы сраженьи; Какы горы стращныя Алкидомы разделенны, Дають свободный путь ревущимь бурнымы вытрамы, Валы обыхы морь стремительно колеблясь, Пенистые верьхи на воздухы воздымають, Земля вдали стенеть, свыть меркнеть, громы гремить, Рушентя земли стращится Африканець.

КЪ ружью примкнушые кровавые шшыки Несушь сугубу смерть по войскамъ разъяреннымъ.

Оружіе сіе кв опустошенью свыпа, 12.

B_b

^{11.} Французы! воть враги; последуйте за много. Сочинитель вы семы мысть старался выбетить слова говоренныя Генрихомы четвертымы вы день батали при Иври: ступайте за былыми перыями моего шлема, вы его всегда будете зрыть на пути чести и славы.

^{12.} Оружие сте жь олустошенью севта. Средство умерщваять людей примкнутымь штыкомь кь ружью, вошло ы употребление по прошестви многихь льть. Штыкь иноспран-

Въ Байовъ изобръль войны ужасный демонь; Достойно таршара сте произведенье; Что есть свиръпато въ желъзъ и отнъ, То все въ себъ, то все въ одномъ совокупляетъ.

ВЪ объихь воинствахь искуство, мужество, Смятенье, ужась, крикь, страхь, стонь, сльпая ярость, Отчаяніе, смерть, алчба упиться крови Безостановочно изв строя вв строй преходять. Тамь сродникь сродника вы полкахы противныхы гонить; А тамъ бъгущій брать оть брата умираеть; И содрагается стенящая природа. Ужасный берегь сей препещеть упиваясь, Нещастных жителей ліющеюся кровью. Сквозь шемный льсь, густой, составленный изв копій И по разсвяннымь окровавленнымь трупамь Спремясь, пространный путь творить себь Бурбонь. Морней всегда за нимъ спокоенъ, не смущенъ 13. Идеть храня его, какъ Ангель покровитель. Смопри, въщаеть онь, сей полкь приходить во робость; Вь дубравахь темныхь тамь майеннь остановился; а'Омаль сь мечемь, а'Омаль оть сей страны стремится. Повсюда за Царем в Морней щитом в идеть; Вышая, от него удары отвращаеть; Но онь своимь рукамь дозволити не хощеть Умыться кровію нещастных челов ковь. Бурбономь лишь однимь его наполнень духь; КЪ защить лишь Царя онв мечь свой обнажиль; И мужество его на брани негодуя, Умбеть

ными называется баїонеть отв того, что оное оружіе вы Баїонь изобрьтено.

^{13.} Морней осегда за нимъ сложоено, не смущено. Вы сей башали были двы лошади убиты поды дю Плесси Морнеемь. Сте не ложно, что оны посреди сражения сохранялы то равнодуште, за которое заысь нохваляется.

Умветь грозну смерть не робко презирать, Однако ни кого не хощеть умерщваять.

уже Тюреннева неодолима храброспъ Полки Немуровы несносно поражала. Д'Альи разпростираль повсюда стражь и смерть; Д'Альи гордящійся тьмь мужествомь безмьрнымь, Которо тритцать льть во браньхь онь казаль; И кое, вы люшы дни меж уусобной брани, ВЪ его отъ старости уже ослабши члены Влагаеть новый духь, вдыхаеть нову силу. Единый воинь лишь прошивится ему; Цвьтущій младостью то юный быль герой. Сей воинь, вь оный день усійственный и славный, Во первый разв вошель войны вв смершельный пушь. Недавно брака онь вступиль во нёжны узы; Любимець онь любви, изв рукв ея изторгся; Стыдясь известень быть лишь предестыми своими, И алча славы онь ко бранямь устремлялся. ВЪ сей день, кленя судьбу его супруга нъжна, Кленя и заговорЪ и сей смершельный бой, Любезна своего супруга воружила; И въ горести своей трепещущей рукой Взложила на него прешягосшную броню; И плачучи его чело покрыла шлемомъ, Чело прекрасное, что столько, мило ей.

Вь военномь гнъвь онь противь д'Альи стремится Средь вихрей пламени, средь вихрей дыма, праха; Чрезь умирающихь и раненыхь и мертвыхь. Они коней своихь вдругь оба подсръкають, И оба по травь, омытой кровью смертныхь, Далеко оть полковь другь на друга стремятся. Покрытые броньми, копьями воруженны Брань страшну начали ужаснымь пораженьемь. Земля вдали звучить, летять на части копья:

p

Подобно такъ когда на небь разпаленномъ; Двь тучи черныя неся и громь и смерть, Спираясь в воздухв, летять на крыльяхь выпровы; Оть страшна пренья ихъ родится молній блескь, Сверкаеть быстрый огнь и смертные трепещупів. Нещасины воины, осшавя вдругь коней, Во ярости своей къ иной стремятся смерти; Ужь острые мечи сверкають вы ихв рукахь. Раздорь туда пришекь, войны кровавый демонь И бабана смерть окресть сихъ яростныхъ стоять. Нещастные! Увы смягчите вашу влобу! Но люшая судьба их в храбрость возпаляеть. Аругь другу вь сердце пушь они найши алкають Вь то сердце, вражескимь которое считають. Разбиты брони ихв летять на часши св прескомв, И искры сыплющся мечей ихв отв ударовь. Текущая ихъ кровь багрить свирьпы руки. Щишы на время их остановляя силы На нъсколько часовъ от нихъ смерть отвращають, Такому сильному дивясь они упорству Другь въ другь мужество и храбрость почитали; Но наконець д'Альи нещастным пораженьемъ Младаго воина повергь къ своимъ ногамъ. Вь глазахь его на выкь лучь солнца преломился, И шлемь сь главы его катится по песку. А'Альи узрвав его лице покрышо смершью, Онъ зришь... Но что онь зришь? Увы то сынь его! Ошець нещастливый падеть, объемлеть сына И съ кровію его свои мішаеть слезы: Онъ руки въ горести полъемлетъ на себя И хощеть грудь свою мечемь произить жестокимь, Мечемъ отбявшимъ жизнь его нещастна сына. Прошивящся его отчаянью ужасну И мечь изв рукв его свирвныхв изторгають.

Онь съ трепетомъ бъжить от сихь ужасных высть; Гнушается своей порочною побъдой, И отрицаяся от смертных , от двора, Отв славы удалясь, и самь себя быжа, В в концах в вселенныя скрывается в в пустын в. Тамь смершной горестью и грустію сивдаемь, Возходить ли сіять свышило мира смертнымь, Или свой кроеть дучь в проспранны бездны моря, Печальный глась его ко еху возвыщаеть Название его нещастивищаго сына. Героя мертваго прекрасная супруга, Сомниньем в мучима и страхом в провожденна, Трепещущей ногой къ мвстамь влечется люшымь: Кидаеть смупіный взорь на трупы побіенныхв, И зришь увы! межь нихь супруга умершиленна. Падеть она, падеть безгласна, бездыханна. Прекрасныя глаза мгла смерти помрачаеть. Тебя ль, супругь драгой, тебя ли вижу я? Не внемлеть онь сихь словь отчаннымь реченныхь; СихЪ воплей жалостных вамерших во устахъ. Она еще свои вскрываеть томны очи. уже вы послыдний разы уста ея лобзають, Уста запекшійся нещастнаго супруга. Окровавленнаго его она подремлешь; Взираенів на него, вздыхаетв, умираетв.

Опець нещастливый, нещастливый сынь.

Супруга быдная, о жалостное племя.

Тыхы яросшныхы времены планевныйший примыры!

О если бы возмогла сей страшной брани память

Полезну возбудишь вы потомкахы поздныхы жалость,

Рыками изы очей изторгнуть слевы ихы,

Чтобы лютостямы они не подражали предковы.

Какой ужасный вопль повсюда раздается?
Какія ріки тамі кровавыя ліются?

И кто бунтовщиковь смятенных поражаеть? Какой герой, или какой ихь богь низринуль? Младый Биронь швоя рука побъдонесна Ошверзда пушь себь сквозь вражески подки. Д'Омаль бъгущихъ зря пылаеть жаромъ гнвва: Остановись!.. Постой!.. Куда бъжите робки? Куда спремитеся поборники Майенна? Вошь какъ сражаещесь за церковь, Римь, Парижь! Чево роббете, чево страшитесь вы? Д'Омаль предвидешь вамь; вы втрно побъдите! Тогда Бово, Фоссезь, Сенполь и самь Жойезь Бунтовщиковь полки разсъянны сбирають. Огнемь очей своих в д'Омаль ихв ободряеть; Бунтовщикамъ съ собой онь щастье возвращаеть. Вошше прошивишся св безмврнымь Биронъ жаромь Спремленію сего бурливаго потока. Онъ видить близь себя падуща Парабера; Вь глазахь его Фекьерь во мрачный гробъ нисходить; Клермонь, д'Анжень и Нель оть рань животь кончають, И самь онь извязвлень уже касался смерши... Воть такь бы Биронь ты быль должень умереть; И славная толь смерть покрыла бы тебя, Безсмершной памяши сіяньем в хучезарнымь.

Опасность оную Бурбонь примьтиль вскорь, ВЪ которую себя горящій Биронь ввергь. Онь Бирона любиль не какь свирьпый царь, Котораго къ рабамь немилосерда гордость, За кровь ихъ имь и то довольной платой чтить, Когда на нихь взведеть онь око благосклонно. Но Генрихь чувствуеть жарь дружбы благородный: О! дружба, дары небесь, веселье душь великихь, Котораго Цари, сти неблагодарны Къ нещастью своему не могуть ощущать! Спытить на помощь онь ко другу своему,

И дружба мужество его усугубляеть. И Биронь, коего мгла смерши окружала, 14. Узря Царя свои последня собраль силы. Передъ Бурбономь все дрожить и уступаеть. Твой Биронь Царь шебя от смерти избавляеть; Ты живь; осшанься же ему всегда шы върень.

Раздался страшный звукь; раздорь безчеловьчный Прошиву мужества лість свою всю злобу; И новой яростью бунтующих в палить: Среди их в стана ставь, изв звва своего, Своею адскою вдали гремить трубою. Симь гласомь ободрень д'Омаль опять стремится. Бурбона онб искаль и ближится къ нему. Толпа бунтующихь поспышно притекаеть. Герой безь помощи межь ними зрить себя; И смерть со всёхь сторонь стремится на него; Но Аудвигь съ высошы зря быствие такое. Герою подаеть неодолиму силу. Стоить какь камень онь грозящій облакамь И разсъкающій и выпры и пучину. Кто можеть описать убійствіе и кровь, Которыми брега покрыты были Евры. О! при храбрейшаго изв наших всехъ царей, Ты умь мой просвытя, вышай монмь ты гласомь. ВЬ округь его течеть его дворянство вбрно, За своего оно монарха умираешь, Монархв же за него погибель презираеть; Вурбонь повсюда смершь и ужась разсываеть, Какь вдругь Егмонть его представился очамь. D 3 St. Thus One of the Choese

^{14.} И Биронь, коего мгла смерши охружала. Герцогь де Биронь быль ранень при Иври, но Генрихь великой спась его жизнь при Фонтень Франсезь. Сте приключенте помыщено въ баталти при Иври, которое како не главное доло ножето быть преобращено.

Своею храбростью Егмонть сей ослыпленный Давно желаль съ Царемъ во брани спрашной вспрычи; Хотя бы и умереть, лишь только бы сы нимы сразиться. Спіупай Бурбонь, онь рекь, умножь свою ты славу; Сразимся; доджно намь побъду разръшить. В в топъ самый чась своимь блистаньемь молнія, Посланница судьбы, разсвкла быстро воздухв. Ударомъ громовымъ земля поколебалась. Егмонтъ то думаенъ, что сами небеса, Вступаясь за него, поборствують ему; И что природа вся ево споспышна славь Уларомь громовымь гласишь его побвлу. Приближившись кв нему произаеть вы бокв герол. Уже гордишся онь проливши кровь Бурбона. Но Царь почувствовавъ своей бользни раны, На бъдство оное взираеть безъ смятенья. Сь опасностью его сугубится и смыльство; И радуется онв, что Ивра на поляхь Достойнаго себя находить сопостата; И язвою своей лишь боль разпаленный, На гордаго врага бросается Бурбонь. Ударомь смершнымь сей низвержень иностранець И мечь блистающій во грудь его вонзень; Коня его кони ногами попирають; Мглой смершною на вркр глаза его закрылись; Онъ душу съ яростью изъ тъла изпустиль, И гибвна твы его низшедши во царство мертвыхв Вспіревожилася тамь увидьвши опіца. Испанцы славные прегорды ратоборцы СЪ кончиною его погибла ваща храбрость; Вы вы перывый разы еще почувсивовали ужась. В в сей чась Испанцами смященье овлальвь

Вы сей чась Испанцами смященые овладый. Оты нихы простерлося по воинству всему. Вожди отчаянны и вои изумленны;

Одни повельвать уже не вы состояный,

А ты не могуты ужы повиноваться боль.

Бросаюты знамена, стремятся и бытуты.

Пускають страшный вопль другь друга подавляють.

Иные вы робости кольна преклоняя

Преды побыдителемы со страхомы упадають;

И руки сы трепетомы кы оковамы простирають.

Иные вы ужасы себя спасая бытствомы,

Примчась кы брегамы рыки вы водахы глубокихы тонуты;

И волны быстрыя наполненны тылами

Вы тоты часы течене свое остановляють

И обращаются кровавы рыки вспять.

Маненнь вы смятеньи семь не ощущая страха, Владья самь собой, печалень, но спокоень, На злоключение взираеть безь унынья; И упадаючи подъ игомъ злаго щасшья Онь хощеть побъдить и самое нещастье. д'Омаль предв нимь стоить и яростью дыша, Фламанфовь и судьбу и небо укоряеть: Погибло все, умремь Майеннь великодушный! Оставь, отвыствуеть ему разумный вождь, Оставь сте для нась отчаянье безплодно. Живи для общества, для славы твоея И для спасенія сомышленниковь наших в. Пускай Боадофень, вы сей люшый чась, св тобою Остатки наших воиск в разсыпанны сбереть; По семь за мною въ слъдь к Парижу устремитесь. В в нещастін своемь св Колиніемь сравнимся. л'Омаль оть ярости и плачеть и трепещеть; Олнако сей приказъ прошивный исполняетъ. Полобно такь какь левь оть мавра укрощенный Ужасень всьмь другимь, власшителю покорень, Предв нимв свою главу угрюму преклоняешь, Посль Посльдуеть за нимь имья видь свирьный, Ласкаючи его со ревомь лижеть руку И кажется, ему покорствуя, грозить.

Но между півмі Майенні сіз поспівшностью біжа Скрывает свой позоріз віз стінахі Парижа смутна.

От всть сторонь Бурбонь побъдоносный видить Просящихы милости злодбевь безоружныхь. Вы тоть часы небесныя отверзлися врата; Бурбоновы племя все на воздухы явилось. Сы небесной высоты вы средины оныхы лудвигы вы минуты славны толь на Генриха взираеть. Оны хощеть видыть то, каковы сей побыдитель вы стяньи своего пребудеть торжества; И кротостью своей умножить ли оны славу.

Предв нимъ всв рашники воспламененны гнвомъ, Взирали съ яростью на плънниковь своихъ. Представленны ему дрожащи побъжденны Судьбины своей всв въ молчаньи ожидали. Отчаяніе, стыдь, смертельна горесть, ужась Начерпіавалися на блідномі ихі лиці. Бурбонь къ нимъ обрашя щедрошой полный взоръ, На коемь съ ласкою величество являлось, Сказаль: я вамь и жизнь и вольность возвращаю. Вы можете теперь друзьями быть моими, Иль можете опять остатися врагами. ВЬ Майенив иль во мив владыку избирайте. Кто изв объихв насв достоинье тъмв быть? Хошите ль быть опять рабами заговора, Иль подданными быть хоппите вы монарха? Хотите ль трепетать противъ меня бунтуя, Или желаене со мною побъждать? То слыша от Царя уввичанна побрлой. Во нъдрахъ торжества, на лонь громкой славы, ВЪ минуту павиники опічаянны сїн. · Carin

Свое павнение за щастье почитають. Открылись очи ихв, въ сердцахъ нъть больше злобы. Повергла храбрость ихв, а милость покоряеть. Бурбона рашниковъ гордяся именемь, Чтобь грбхь загладить свой, за нимь во сабдь ступають. Повсюды Царь велить убійствію престати; Властитель ратниковь ихв храбрость утоляеть. Не левь ужь больше онь облитый токомь крови, Кошорый гибель, спрахь изъ спроя въ спрой носиль; Но громь оставившій благошворящій Богь, Приведшій послі бурь приятну тишину И побъдителямь награды раздающій, И утвшающій нещастных побъжденных в, И кротостью одной склоняющь всвхв сердца. Твмв, коимв слабый лучь остался скорбной жизни, Его стараниемь свыть паки возвращень. О всьхь спраданіяхь и нуждахь подданныхь Стараясь какь отець щедроты проливаеть.

И слуха ложнаго и истиннаго слуха Сія предвістница быстропаряща слава, Которая вы своемы теченый возрастаеть, На легких вкриліях всечасно прошекая И долы и льса и горы и моря, Монарховь двиствиемь вселенну наполняеть; Приспъвь въ бунтующь градь, о подвигахъ Бурбона Разсвяла тотчась ужасньйшую высть. Майеннь вы своихь ствнахь обманываль народь; Победы онь лишень, надежды не лишился; Надъ градомъ властвуя коварный сей смутитель ВЪ убъжищъ своемь скрываль оть черии робкой Нещастное свое и пагубно паденье: Не хощеть онь ее вь уныние повергнуть; И скрывь нещастие его поправить мыслить. ВБстями ложными народь онь ободряеть;

Но не смотря на то свирбпа истинна, Обманы оныя предв всвии обнажая, Во прецепв всвхв сердца и вв ужась повергала.

Раздорь вострепешаль и злость свою сугубя Гласить: я дело рукь моихь не дамь разрушить. На толь я здысь, на толь свой ядь истошеваль, На толь я здысь мои свыши воспламеняль И кровью утверждаль владычество мое, Чтобы престоль отдать Бурбону ненавистну! Каковь ни спрашень онь, могу его унизипь. Не могши побъдить могу его ослабить. Не должно силою прошивишься ему. Неукротимаго не можно низложить; Бурбонъ Бурбона лишь удобенъ побъдить. Онъ пуще всъхъ себя лишь должень устращаться. Отв нынв я хочу сте начати двло; И имъ самимъ хочу низвергнути его. Сказавь сте раздорь, взошедь на колесницу Окровавленную и злобой запряженну, Далеко от бреговь печальныя Секваны, Во шемномь облакь мрачащемь дневный свыть, Спремится и летить кь жилищу онь любы.

Конецъ осьмыя пъсни





ПЪСНИ ДЕВЯТОЙ

содержание.

Описание храма любви. Раздоръ проситъ ея помощи для ослабленія мужества Генриха четвертаго. Герой сей ньсколько времени препроводить съ госпожею д'Етре извъстного подъ именемъ прекрасной Габриеллы. Морней отвлекаеть его оть любви. Король возвращается къ войску.

За шастливых в брегах в Идали той древней, Европь гав конець и Асти начало, Преветхо здание вздымается до облакв, 1. Которое хранить съ подобострастьемъ время. Природа перывое воздвигла основаные; Но посль хитрою десницею искуство, Сте строенте простое укращая,

С 2 из меня в природу

Завсь любовь не Купилономь сыномь Венеринымь представлена, но Страстію со всьми веселіями и безпорядками, ко-

торыя последующе за нею.

^{1.} Преветко здание ездымается до облакъ. Сте описанте жрама любви и изображение сей страсти очелов вченной, суть во всемь аллегорическія. М всто сего явленія положено вв Кипрв, равно как в жилище полишики означено в рим в; для того что народы острова Кипра всегда почиталися весьма преданными любви, а дворь Римскій почитался вы политик в искуснвишимь изо встхв Европейских в дворовв.

Природу превзошло работой дерзновенной. Поля окрестны тамь, нося зелены мирты, Свирвпоспи зимы во вък не ощущали. Повсюду зрвють тамь, повсюду разцвытають Дары Помонины и Флорины красы. Ни года времени, ниже забопы смертных в Не ожидаючи, земля сама собою Преизобильныя всякь день приносить жатвы. Вкушаеть смертный тамь вы поков совершенномы Все то, что естество вы первоначальны годы Рукою щедрою для нась исшощевало: Блаженство ввчное, дни сввтлы и веселы, Приятства, радости рожденны изобильемЪ, Злашаго въка всь дары благословенны, Едину только лишь невинность исключая. Иные звуки тамь неслыханы оть выка Какъ только нъжное согласте мусики, Унынье сладосшно вселяюще вь сердца. Тамь глась любовниковь и півніе любовниць Хвалы их в слабостямь безстудно возглашають, СЬ украшенной главой вънцами изъ цвъповь Владычиць своей щедроту умоляють; Опасну знанію, сердца ловиши въ съши, Сь раченьемъ учашся они вы семы храмъ вредномъ. Належда льспивая имвя видо веселый Ко олтарю любви маня ихв препроводить. По мёрё пёнія любовниково прельщенных в Близь храма Граціи полунагія пляшушь; И роскошь нѣжная на мягкой муравь Довольна, слушаеть спокойно пъсни ихъ. Близь оныя лежать сокрытность молчалива, Усмівшки льсшивыя, стараньи, угожденьи, дюбовны радости, и въжныя желаньи, Которы радостей самих сто крать прелестней. Takobb

Таков приятень входь во оный славный храмь; Но ежели въ него кто даль проникая, Вь его святилище ногою дерской вступить; Ужасно зрвлище его очамъ предстанеть. Приятствь и радостей тамь больше ивть собранья; И пвиїх уже прелестнаго не слышно. Безумье, жалобы, холодность, отвращенье Изъ окруженнаго приятностью жилища Творять плачевную и страшную юдоль. Угрюма ревность тамь лице имъя бльдно Во сабав сумнвий препещучи влечется; И гнввь и ненависть лія свой люпый ядь, Предшествують ему св кинжалами вв рукахъ. На них взирая злость, лукавою усмышкой Свирвпу ихв толпу кв злодвиству поощряетв. Гнушаясь яростью сего ужасна сонма, Раскаянье свои потупя очи слезны И воздыхаючи последуеть за ними.

Средь сонмища сего кроваваго и люта, ужасна спутника веселья человъковь, любовь изобрала себь жилище вычно. Младенець вредный сей и ньжный и жестокій Вь десниць слабой туть судьбину свыта держить; Сь усмышкой мирь даеть и брани возжигаеть; лія по всей земли свои приятства льстивы, Всю тварь живопіворя живеть во всьхь сердцахь. На тронь блещущемь свои побы числя, Гордышія главы ногами попираеть. Не столько благостью какь лютостью гордяся Содьянными имь быдами веселится.

Во храмь любви раздорь свирыпствомы привлеченный, утьхи разогнавы себы очистиль путь; И потрясаючи свытильникомы своимы, Со взоромы пламеннымы, сы челомы окровавленнымы,

C 3

Онь рекль, любовь! куда швои двались стрелы? И для ково брежешь свои шы пораженьи? Ты прежде, много разЪ, раздору помогая, Сь моей оправою мішала ядь твой сладкій. Ты помнишь, много разв и я вспомоществуя, Порядокь для шебя природы возмущаль. Спупай! И за меня пы паки ополчася, За учиненну мнв обиду отомсти. Побьдоносный Царь, пресильною рукою, Главы моихь зміевь несносно сокрушаеть. Оливы мирныя онъ кь даврамь прилагаеть; И милосердіе его препровождая, Среди кровавыя гражданскія войны, КЬ летающимь его во встхъ странах знаменамь, Опверженныя мной бунтующих в сердца, Соединяючи съ покорствомъ привлекаетъ. Когда еще хоть разв герой сей побыдитв, То царствіе мое разрушася падеть. В в округь Парижских в ствыв он в ставить страшный громь. Сразясь он в побъдить и побъдя простишь. Прешвердыми меня оковами онв свяжешв. лишь можешь ты его остановинь сшремленье. Спупай и помрачи его несносну славу. Любовь! да возстенеть подъ игомь онь твоимь. Ступай и укроти его безмврну храбрость. Твоей, ты помнишь то, твоей рукой могущей Ирак. гій силь лишень кы ногамь Омфалы свержень, Тобой ослабленный Аншоній сладосшрасшный, Оставя для тебя владычество вселенной, Предь Августомь въ моряхь бъжаль за Клеопатрой. Тебъ низвергнувшей великихъ поль героевъ, Осталося теперь Бурбона побъдить. любовной миртою его ты уввнуавв, Содблай чтобь вь рукахь его завяли лаврыНа донь ньги ты героя усыпи.
Пребудь подпорою моей падущей власти;
И наши пользы суть и троны совокупны.
Таковь быль страшный глась чудовища сего;
И своды, трепеща, слова ть повторяли.
Любовь, лежащая на ложь изъ цвьтовь,
усмышкой гордою отвытствуеть раздору.
Межь тымь приявь она свои златыя стрылы,
Небесь лазоревы долины протекаеть,
И окруженная приятными толпами
Забавь и радостей и Грацій и упівхь,
Зефировь на крылахь летить кы лугамь Францускимь.
Вы пути своемь она сперва сы весельемь видить

Тъ славныя поля, была гдъ прежде Троя;
И восхищается зря прахь Пергамскихъ зданти,
Которыя ее рукой сожженны пали.
Она зрить изь дали ограды гордъливы,
Тъ мира чудеса, среди пучины стъны,
Венецтю, Нептунъ которыя дивится;
Которая въ своихъ спирая нъдрахъ море,
Всесильной мышцею волнамъ повелъваетъ.

Остановляется она въ поляхъ Сицильскихъ, Тав ею Өеокрить и сладостный виргилій, Всегда внушаемы толь ньжно востьвали; И новымь гав путемь, какъ то намь повътствують, Она вела струи влюбленнаго Алфея. Оставя берега приятной Аретузы, Къ Воклюзь, на луга она спъшитъ Прованса; 2. Мъста прекрасныя, гав ею воспаляемь, Петрархъ вздыхаючи слагаль свои стихи.

Ha

^{2.} Къ Вожлюзъ, на луга она слъщито Прованса. Воклюза, близь Гордеса вы Провансъ, ръка славная пребывантемы Петрарха вы окрестностяхь ее. Еще до нынъ близь източника ск видень донь, который называется Петрарховнию.

На Еврских верегах в'Анеты ствны видить, которыя она сама соорудила. Дланы имени там вримы писмена, з. Сплетенныя ея прехитрою рукою. Приятства, Граціи текущи за любовью, разсыпали цвыты прекрасной сей на гробь.

Приспыла наконець любовь ко долинамь Иврских в. Бурбонъ готовяся къ ведикимъ предприятьямъ, И видь войны вь своихь забавахь сохраняя, Изь рукь своихь онь громь на мало отложиль. Герои юныя чрезь горы и долины Гонялись купно св нимь за жишельми лесовь. Любовь узрвыв его злу радость ощущаеть, Готовить цепь ему и стрваы изощряеть. Стихій противь него вооружая ярость, Колеблеть воздухомь оть ней успокоеннымь; И бури отв концевь вселенной созывая, Бурливымь выпрамь глась ея повельваеть, Собравии облака дождя пролиши ръки, Со мглою принести и молніи и громь. Уже послушны ей напрягшись вихри сильны И крылья черные по небу разпростря, Гоня прекрасный день, наносять страшну ночь: Стоная естество любви познало силу.

По скользкой тамь тропь, въ долинахъ грязныхъ,

Царь шествуеть одинь, не выдая пути. Любовь вы сей самый часы возжегши свой свытильникь, Симь чуднымы пламенемы ему сверкаеть вы очи. Оставлень оты своихы Царь вы темныхы сихы лысахы,

За

^{3.} Діаны имени тамо зримы лисмена. Анеть быль построень Генрихомь вторымь для Діаны де Поатье. Буквы ея имени видны на встях укращеніях сего замка, который не далеко отстоить оть Иврской долины.

За симъ обманчивымь послъдуеть свытиломь. Подобно пушники во время мрачной нощи Текуть за пламенемь изшедшимь изв земли, Который изъ дали обманчиво сверкая, Незнающих в пуши приводишь ко стремнинв.

Недавно щастте в стю страну печальну Направило стопы жены благорожденной, Кошора далеко ошь шума браннаго, В в уединенти спокойно пребывая, Родителя вы свое жилище ожидала; Сей будучи своимь всегда монархамь верень; Во бранбко состарбов, сражался за Бурбона. А Етре названье ей; прещедрою рукою Природа на нее дары всв истощила. Порочная жена, Апридова супруга, Европских на брегах не так была прелестна. Не такъ прекрасна та казалася во Тарсъ. Котора прелестью своей плвнила сердце Владыки гордаго и мира и Римлянв. 5.

Karb

4. Д'Етре названые ей; прещедрою рукою, и проч. Габріелла Л'Етре, изв древняго Пикардскаго дома, дочь и внука генераловь Фелацейхмейстеровь, супруга господина де Лиан-

жура, послъ была герцогиня де вофорть и проч.

Генрих в четвертый влюбился в нее во время гражданской войны; чтобь видъться сь нею, часто онь отв войска тайно отлучался. Однажды нарядяся в в крестьянское платье прошель сквозь неприятельские караулы и пробрался кв ней полвергаяся опасности быть поиманным вотв не-RASITIRNOIT

Сте повъствованте находится в исторти любви великаго

Алкандра, писанной нъкошорою принцессою де Конши.

 Владыхи гордаго и мира и Римлянь. Клеопапіра Бдучи вв Тарев, куда Антоній вельяв ей быть, совершала свой путь на кораба в блистающем в золотом в и украшенном в лушчею живописью. Парусы были сотканы изв багряницы, а веревки сплетены изв шелку св золотомв. Клеопатра была такь одбта, какь тогда изображали Венеру; женщины ея

Какъ Кидна на брегахъ живущие народы, Съ кадилами въ рукахъ ее почли Венерой. Она въ опасныя си лъта вступала, Которыя страстей на насъ взлагають узы. Рожденная къ любви, но гордый духъ имъя, Она любовниковъ стремленьи отвергала, И сердца своего не отдавала въ плънъ. Какъ роза юная, во время дней весеннихъ, Раждаяся красу свою природну прячеть; И ону бережоть отъ вътровь закрываясь; Но въ ясный лъта день предъ солнцемъ отверзаетъ.

Межь птыв любовь ее спараясь уловить, Подъ ложнымъ именемъ приходить предв нее. Младенца на себя приемля видь и голось, Является безь стрыль, безь крыльевь и безь лука; И съ простодущиемь младенцамъ обычайнымъ Въщаеть: въ сей странь Майенновъ побъдитель. Словами оными она вь нее вдохнула Герою нравишься невбдомо желанье. Прелестнымъ цевть ея румянцемь оживился. Аюбовь пришла въ восторгь ее зря толь прекрасну: И красоты сея от сильных в толь заразь Всего надвяться удобно было ей. Она сама ее приводишь предъ монарха; И простота на ней не хитростных убранство. Которыя любовь устроила сама, Единымь двиствиемь казалась быть природы. ББльйши льна власы на выпры распущенны

To

представляли Нимфв и Грацій. Корна и нось корабля были наполнены прекраснъйшими юношами наряженными купидонами. Вь семь великольпіи бхала она по ръкъ Кидив при звукь множества музыкальныхь орудій. Весь Тарской народь почель ее богинею Венерою. Всв оставили Антонія, чтобь вытти на срътеніе ее. Сей римлянинь самь влюбился сиертельно увидя ее. (Плутархь).

То закрывали грудь прекрасную ея,
То паки предести ея очамь казали.
Стыдлива на лиць и благородна скромность
Усугубляла вы ней неизреченну предесть:
Та скромность не была свирыпая угрюмость,
Котора красоты блистанье помрачаеть,
И оты которыя сама любовь бъжить;
Но она ныжная невинная стыдливость,
Которая лице румянцемы покрывая,
Вселяеты вы красоту божественную силу;
И сердце пламеня почтение внушаеть;
И радости того безмырно умножаеть,
Упорность кто ея возможеть одольть.

Любви возможно все; любовь сін міста Неодолимою заразой наполняеть. Сплетая выший благоуханны мирты, Которые земля незапно породила, Твнисты листви повсюда простирають. Аишь только кто подъ ихъ приятну твы подходить, Скровенны узы тоть вы минуту ощущаеть; Оть коихь онь уже не можеть свободиться; Смущень, задумчивь ставь не можеть ихъ оставить. В в тви сея текуть прелестныя струи; Объящы сладосшьми любовники щасшливы, Забвенье должности въ сихъ черпають водахъ. Аюбовь вездь себя тамъ чувствовать даеть. Все премвнилось тамь и всёхь сердца вздыхають. Все дышень прелестьми любовныя оправы, И все вкущаеть тамь любовныя утьхи. Тамъ пшицы на поляхъ свои сугубять пьсни, Свои ласканіи и лобызаньи ніжны. Горящій пахарь тамь текущій предь зарею, На нивахь пожинать бывющія класы, Остановляется, смущается, вздыхаеть;

И удивляется своим веланьям в странным в; Обворожен в стоит в прекрасных в сих выбстах в; И воздыхаючи он в жатвы оставляет в. Пастушка близь него; свое забывши стадо, Изь рукь трепещущих в свой посох выпускает в.

Прошиву силъ такихъ, д'Етре что было дълать? Неодолимою она влеклась отравой; И должно было ей въ сей спрашный день сражаться, Съ любовью, съ младостью, съ героемъ и съ собой.

Бурбона иногда его великій духь
Къ побъдоносному взываеть воинству;
Невидима рука его остановляеть;
Онь ищеть помощи во мужествь, но тщетно;
Далеко оть него вся твердость убъгаеть;
И Генрихъ упоень отравой нъжной страсти,
Не видить ничего, не знаеть и не слышить,
Какъ только лишь одну прекрасную д'Етре.

Разставшись съ нимъ его смущенны ратоборцы, что сталось съ Генрихомъ, другъ друга вопрошають. Трепещуть, о его всъ жизни сомнъваясь; и кто бъ подумать могъ, что должно не о жизни, но о единой лишь его крушиться славъ; не видящи его грядущаго предъ ними, Смятенны воины казались побъжденны.

Но Ангель, Франціи благошворящь хранишель, Не долго пошерпьль его ошсудству вредну. По воль Лудвига сь превыспренних слешая, Ко сыну онъ его на помощь пришекаеть. На землю онъ стю печальную низшедши, Премудраго найти вселенну соглядаеть; Не ищеть онь его въ почтенных сихъ мъстахь, Постамь, молчантю, молитвъ посвященных ; Приходить къ Иври онъ, и тамъ средь своевольства Безчинныхъ воиновь побъдою надменныхь, Между знаменами учеников Калвина,
Онь обращается кы почтенному Морнею.
И смертнымы оное показываеты ясно,
Что разумы насы одины довольно наставляеть,
И кы добродытели прямымы путемы приводить.
Подобно какы во тыв язычниковы ученья,
Лишь только разумомы однимы препровожденны,
Срамили Христіяны Платоны и Маркы Аврелій.

Благоразумный другь и строгій мудролюбець, Морней о должности умбль напоминать, но дблать то умбль безь горести укоровь; Онь паче словь своимь примбромь наставляль; и добродьтели единыя любя, неутомимь въ трудахь утбхи презираль. Неколебимою всегда ногою онь Стремнины на краю безь робости ступаль. Придворна воздуха дыханье отравленно Сердечной чистоты его не помрачало. Подобно какъ струи прекрасной Аретузы, катящися средь волнь свирьпыхь Амфитриты, водь ясныхь чистоту всечасно сохраняють, которыхь горькое не можеть портить море.

Влекомы премудросшью, Морней великодушный; Стремится кы симы мыстамы, гды сладостная ныга, Героя славнаго во узахы содержа, Блаженство Франціи вы ничто преобращала. Любовы на всякій часы свою побы множа, Чтобы удобные его мрачити славу, Всечасно щастіе его усугубляда; И краткія сій забавы человыковы, Которы иногда міновенно протекають, Сихы двухы любовниковы минуты укращая, Ихы радостями дни блаженны наполняли.

Среди забавь своихь любовь со гиввомь видимь,

Премудросшь спротую стоящую съ Морнеемъ. На воина сего она пускаетъ стрълу, И прелестьми его желаетъ побъдить. Морней съ презрънтемъ на гитвъ ея взираетъ; Смъется прелестямъ безсильныя любви; И стрълы на его доспъхи упадая, лишь притупляются не проницая оныхъ. Свиданья тайнаго съ монархомъ ожидая, Взираетъ тамъ на все онъ окомъ раздраженнымъ.

Внутри прекрасных сих цв тущих вертоградов в, На брегь тихаго, прозрачнаго потока, Подв нёжнымв миртомв тамв, убёжищемв любви. Д'Етре любовника увбичавала щастьемь. ВЪ объящихъ ея онъ мабав и пламенился; И восхищенья ихв ничто не нарушало. Слезами были ихв наполнены глаза; Слезами оными блаженства совершенствомв, Которы в радосшях в любящися ліють. Они восторги ть приятны ощущали, И то самихь себя пресладостно забвенье, Которыя одна любовь внушаеть ньжна. Которыя она одна вкушать даеть, И кои лишь она удобна описать. Веселья легкія, спокойствія на лонь, Млаленчествующи любви безумны чада, СЪ героя онаго оружіе свлекали. Иной держаль его кровавые доспьхи; Иной отвязаваль от бедов ужасный мечь, И улыбаяся, вздымаль рукою слабой Ужасно остріе, престола оборону.

Бурбона слабостью ругаяся раздорь, Свое веселіе ревя изображаеть; Полезны толь часы употребляя въ пользу Спышить воспламенить жарь люта заговора. Межь тьмь когда Бурбонь любви вы объятьяхь дремлеть, Его злодыевь всых свирынство возстаеть.

ВЪ последоко зрить Бурбоно представшаго Морнея; Онь зрить его, и зря тревожится стыдомь. Свиданья своего они страшалися оба. Морней предв нимв хранишв глубокое молчанье; Но симв молчаниемв и взоромв потупленнымв, Довольно изьясниль монарху своему. На важном он лиць печальнаго Морнея Увидьль свой позорь и слабости свои. Пороковь наших в намъ свидъщели несносные Иной бы злобою Морнею заплапиль; Но Царь сказаль ему; пребудь мой другь безстрашень; И пють, Бурбона кто вы путь славы обращаеть, Не можеть никогда противень быть Бурбону. Пойдемь. Властитель твой еще тебя достоинь. Свершилось все; ты мив всю півердоспів возвращаешь, И добродътели я паки покоряюсь, Копторыя меня моя любовь лишила. Отвергнусь я от ньдрь порочнаго покоя. убытнемы мы ошсель, гав духь мой возмущенный, Оковань узами, еще ть узы любить. Себя преодольть, что лучие сей побъды? За славой устремясь низвергнем вы любовь! В в округь Парижских ствыв мы ужась разсывая, ВЪ крови Испанской мы загладимъ мой проступокъ. Вь топів чась Морней узналь владыку своего. Я эрю тебя, онв рекв, Бурбона зрю, героя; Я зрю защитника отечества смятенна, Который надъ самимь собою торжествуеть. Aюбовь вы сей чась швою усугубляешь славу. Тоть щастливь, кто ея отравы не вкушаль; Но славень тоть, ея кто узы разторгаеть. Ужь Царь гошовишся кь отвыду своему.

Какія горести онь чувствуеть тогда, Когда разлуки чась насталь ему сь любезной. Имъя полный духъ дражайшею своею, Пороча самъ себя слезь токи проливаеть. Морнеем прочь влеком , любовью привлекаем , Онь удаляется, опять назадь приходить. Но наконець скрыплсь онь вовсе отвыжаеть; Онь вдеть; вь оный чась д'Етре лишенна чувствь, Падеть безь памяти, безгласна, бездыханна. Ея прекрасныя покрыдись мраком очи. Увидя то любовь пускаеть страшный вопль: Она спрашится, чтоб в стю прекрасну Нимфу Отв области ея смерть люта не отвяла; И чтобь ея глаза на въкъ не помрачились, Которыми бъ она всю Францію зажгла. Любовь ее рукой нажнайшею объемлеть. Д'Етре услыша глась стенящія любви, Свои померкшія звищы открываеть И о любовникъ ужь тщетно вопрошаетъ. Не зря его опять она смыкаеть очи; Но токомъ слезь своихъ кропя ее любовь, Ослабшую въ ней жизнь опять возобновляеть. Надежды лестной ей она внушаеть сладость, И бъдь ея вина ть бъдства утвшаеть.

Межь шьмь Морней всегда неколебимо швердый, Далеко отвлекаль монарха своего. Душевна твердость имь дорогу показуеть; И слава ихь ведеть со лаврами вы рукахь. Разгивванна любовь, и должностью попранна, Скрываеть стыдь и скорбь далеко оты Анета.

Конець девятой пъсни.





Пъсни десятой

DESCRIPTION OF BLUE

CHARLES BOOKER BOOK

COLEPKAHIE.

Царь возвращается къ войску. Осада возобновляется. Поединокъ Виконта Тюренна съ д'Омаломъ. У жасный гладъ опустощающий городъ. Царь питаетъ самъ осажденныхъ бунтовщиковъ. За добродътели на конецъ небо его награждаетъ. Истинна его просвъщаетъ. Парижъ ему отверзаетъ врата и война окончазается.

пасные часы потерянные в ньгв. у изводтви враговь ихв слабость изтребили; На новы подвиги готовится Майенив; Надежда тщетная ихв паки обольщаетв. Бурбонв, котораго ничто сдержать не можеть, Спремишся, какв спрвла, победу довершишь. Парижь со ужасомь узрыль его знамена. Герой опять кв ствиамь приближился Парижа; КЪ спвиамъ, тав молитя его еще дымишся, И кои сокрушить препятствоваль тогда Хранишель Франція, ему явяся Ангель, Который укротя его отмщенья жарь, Его ужасные улары отвратиль. Уже весь Царскій стань вопль радостный И городь алчными очами пожираеть. Межь пьмь бунтующи, смятенны ужасомь, Elita La Окресть Окресть Майенна всв вы собрании стояхи.

Д'Омаль, сей сопостать совытовы всякихы робкихы, сы неустращимостью и сы гордостью выщаеть:

До нынь никогда еще мы не скрывались.

Воззрите, воты враги; туда итти намы должно!

Туда всей силою намы должно устремиться!

Извыстны мны сердца безстрашныя Французовы.

Вы оградахы храбрость ихы всегда ослабываеть.

Скажи, почто вы стынахы томиться? иногда

Одно отчаяные побыду подаеть.

Надыясь на себя на стыны не надыюсь!

Герои! полетимы на Марсовы поля!

Народы! начальники одни твои суть стыны!

По семь замолкь д'Омаль. Казалось, предстоящи Своимь молчаніемь его винять за дерзость. Старая от стыда, трепещучи онь эрить Въ смущенныхь ихь очахъ ихь ужась и отказь. Когда не смьете вы слъдовать за мною, Вышаеть онь, я жить ужь боль не желаю. Враговь страшитесь вы? Я имь одинь предстану! Предстану побыдить, иль славно умереть!

Тоть чась д'Омаль велить отверсть враща Парижа; Народа отдалить полны повельваеть. Ему предшествуеть предвозвыщатель браней; И даже до шатровь приближася ужь царскихь, Онь громко вопеть: кто любить честь и славу. Да ополчится тоть сразнтися сь д'Омаломь.

услыша то, вожди адкающіє славы, Сь д'Омаломь испышать свою желають храбрость; И чести оныя всь просять у Царя; И безь сомивнья всь они того достойны; Но верхь одинь Тюреннь надь всьми одержаль. Честь Франціи всея ему Бурбонь вручиль. Поди, онь рехь, сотри рогь гордаго сего;

The state of

Сразися за Царя и за граждань швоихъ;
Монарха швоего изь рукь прими оружье.
Вы шой самый чась, герой ему свой мечь вручаешь.
Не обманулся шы, великій Государь!
Ошвышствуеть Тюреннь его обымля ноги;
Я симы мечемы клянусь, клянусь самимы шобою.
Приявы лобзаніе монарха своего
Сы нешерпыливостью Тюренны шуда стремишся,
Гды яростный д'Омалы сразищися алкаешь.
На верхы Парижскихы стыны стекается народы;
Бурбона воинство вы порядокы становишся;
Единоборцы ты всыхы взоры привлекають,
И всякой своего защитника вы нихы зря,
Ихы мановеніемы и гласомы ободряеть.

Межь тьмь надь городомь восходить страшна туча, вь которой кажется зла буря заключенна; и ньдра черныя ея открывшись сь трескомь, вь Парижь чудовищей изь тартара извергли: раздорь ужасныйй, свирыю суевьрые и криводушная политика угрюма; беллона дышуща и кровью и огнемь бичи Европы всей и заговора боги, Парижа на ствнахь остановясь гремять и ополчаются л'Омалу помогать.

въ тоть самый чась, изв врать отверста неба, на тронь воздуха святый низходить А гель; длями окружень и плавая во свыть, на крыльяхь отненныхь пространство пролетая, далеко за собой, на блещущемь востокь, прелучезарную дорогу оставляеть. В рукь его блестить священная олива, желанной тишины залогь неоцьненный; въ другой сверкаеть мечь, тоть самый грозный мечь, которымь воружень быль лигель изтребите в, у 2

Когда предвычнаго гный предаль люшой смерти погрязше во грыхахы перворожденно племя.

Узрый сей страшный мечь чудовища смутились и тягостныхы оковы почувствовали силу.

Неодолимое могущество сте

Ихы гнусную толпу разиты и низвергаеты.

Подобно сы олтаря омыта кровью смертныхы,

Низвержены паль Дагоны сей идолы Филистиновы,

Когда во храмы его, ковчегы небесна Бога,

Ко ужасу его ему представлены быль.

Царь, городь, воинство и адь и небеса
Свой обратили взорь на то единоборство.
Ужь оба воины кы сраженью выступають;
Самы Генрихы далы имы знакы кы начаттю сей брани.
Ихы длани не были щитами отятченны,
И груди латами ихы не были закрыты,
Симы древнихы рыцарей почтеннымы украшеньемы,
Стяющимы вы глаза, противы ударовы твердымы.
Спаряды ты они сы презрынемы оставляють,
Которые всегда опасность уменьшая,
Во брани время лишь напрасно продолжають.
Ихы все оружте единый только мечь.
Другы сы другомы сходятся со всёхы стороны открыты.

раздался трубный глась, бойцы спремятся кь бою, и страшное свое сраженье начинають. Все то, что мужество, искуство, храбрость, сила, проворство, жарь, въ себь пречуднаго имьють, то все являлося съ объихъ шамъ сторонь. На каждый мигь они другь друга поражають, и поражении меновенно отвращають. Со удивлениемь смотрители всь видять, всякъ чась паденье ихъ и паки ихъ побъду. Д'Омалъ свиръпъе, сильный и запалчивый; тюрениь искустве не столь стремителень,

Владья самь собой, сражаяся безь гивва, д'Омала спірашнаго спіарается томить. Безь пользы силы всв д'Омаль истощеваеть, И вскорь ужь рука ослабшая его, не служить болье безплодной храбрости. Тюреннь приміти то свои сугубить силы, Спремяся и разя д'Омала припівсняеть, И вы грудь соперника и мечь и смершь вонзаешь. Повержены плаваешь д'Омаль вы своей крови. Оны палы и тартара чудовища трепещуть. Печальны во воздухв сти раздались звуки: Разрушился престоль на въки заговора! Преходить наша власть и Генрихь торжествуеть! Народь отвыствуеть прежалобныйшимь воплемь. д'Омажь кончаяся на мость протяженный, Еще грозить врагу; но тщетно угрожаеть. Его ужасный мечь изъ рукъ его падеть. Онъ хощеть говорить, но голось замираетъ. Онь побъжденнымь зрясь, отчаяные вкушаеть И тъмь лице его ужасный становится. Онъ возстаеть, падеть, онь томный взорь возводить, Взираеть на Парижь, вздыхая умираеть. Ты видьль смерть его, нещастливый майенив, И видя препепаль; конець пвоей всей славы Вь сей спрашный чась тебь вы умь вообразился. Но рашники межь шьмь унылыми стопами,

1. Но ратники межь тьмь унылыми столами. Д'Омаль вы сте время убить вы с: Денись, и смерть его ослабила сторону заговора. Поединовы его сы Виконтомы де Тюреннемы есть только одины вымыселы. Но таковыя битым были тогда еще вы употребленти. За Шатрезомы произходилы поединовы между г. Мариво, который вступался за королевскую сторону и Г. Клавдтемы де Маролемы, который держалы сторону заговора. Они дралися вы присудстви народа и войска, вы самый день убтентя Генрика третьяго. Но тогда Маролы остался побыдителемы.

Парижа ко співнамі несупів д'Омала мерпіза. Сіе позорище кроваво и ужасно Въ среду опичанна народа притекаетъ Всв видяпів св препетомв то твло безобразно, Покрыто кровію чело, уста отверсты, Повисшую главу и прахомь покровенну И очи смершію на выки помраченны. Не слышно воплей шамв и слезь не видно шамо, Отчаяние, стыдь, унылость, жалость, страхь Ихъ жалобамъ претять и вздохи препинають. Всв вв ужась молчать. Незапно спрашный шумв Сего молчанія еще сугубить страхь. Оть стана Генриха ть звуки раздаются. Вожди и рашники собравшись предъ Царя Желають побыдить и требують приступа; Но Царь вы тоть чась, свое умьря мужество, Ихъ запальчивое спремленье удержалъ. Еще къ отечеству любовь онь ощущаль; Хошьль его спасии оть твхь ужасныхь бездыв, Которыя оно само себь изрыло; И злобивишихь своихь онь полданныхь щадя, Хошрур нхр коошостью очною покобишь Бывь вь состояни градь приступомь низринуть, Его осадою ко здачь понуждаеть; И время он в даеть кв раскаянью злодбямь. Онъ пображаеть, что безь брани и безь крови, 2. Сильные самаго оружья страшный голоды, Народь ослабленный безтрудно покорить Ко изобилію и роскощи привыкшій. И что своими онь быдами побыждень,

Палетъ

^{2.} Онд вображаеть, что безь брани и безь крови. Генрико четвертый во 1593 году осаждало Парижо инба войска менбе дватцати тысячь человоко.

Падеть кв его ногамь просить его щедроты. Но ревность ложная, дерзающа на все, Насъ учить все сносить терпъньемь ополчая.

Щедроша царская имь слабосшью казалась. Бунтующи, его спасаемы рукою, Еще оправиться от страха не уствев, ужь стали презирать его отминенье праздно; И стали трубое безчине являть.

Но какв уже струи плененныя Секваны Престали приносить вы пространный оный грады Обыкновенну дань съ полей въ округъ лежащихъ; Когда въ Парижь вступиль гладъ блёдный и свирыный Показывая смершь грядущую за нимь, Тогда ужасный вопль по улицамь раздался; И пышный сей Парижъ нещаспиыми сталь полонь, Которы трепеща и ослабьящимъ гласомъ О нужной помощи ужь пщешно умоляли. Богаты сами тамь среди своих сокровиць, Безв пищи голодомв на влатв умирали: Пресвились тамъ пиры и тв забавы пышны Гав розами они главы уввичавая, Упьхами пягчась, весельем валавленны. НВживищей яствою и винами драгимин Испорченный свой вкусь усердно изощряя, В в блестящих волотом в чертогах в ликовали: Спрашилищами всв тв стали сластолюбцы, Со бледностію смерть носящи на лиць; И погибаючи среди сребра и злаша Они гнушалися своим вогатиством в пщетным в. Голодной смершію старикь кончая дни, Зришь сына въ пеленахъ стенящаго безъ пищи. Тамъ цвлый домъ въ тоскъ съ мученьемь погибаетъ; А шамъ нещастные лежащие на прахв, Уже посабднія вздыханія пущая deptingen dream Eme

Еще спирающся за саму гнусну снъдь.
Сти голодные природу оскорбляя;
В р гробницах раля себя ужасной пищи ищуть;
И кости мертвецовъ преобращенны въ прахъ
Какъ чистое пшено они уготовляють.
Чего не вымыслить необходимость люта!
Они родишелей своих в питались прахом в;
Но она люта снъдь лить смерть ихъ ускоряла;
И сей толь гнусный пирь быль пирь для нихъ послъдний.

Межь тымь духовные, наставники жестоки, которые быды не чувствул народа, О нуждахы лишь своихы имыли попеченье, Поды сынью олтарей вы довольствы дни вели; 4. И имя Господа лишь только оскорбляя, Страданіемы сего Спасителя вселенной, Народы слабыющій кы терпынью побуждали. Которымы смерть глава на выки закрывала, Тымы щелры руки ихы дверь неба отверзали. Инымы пророческимы они своимы глаголомы, уже казали громы готовый поразить, Царя противнаго закону правовыну; Выщали, что вы Парижы сы небесь низыидеты манна. Такія тщетныя и лестны обыщаньи

BB

лодь сымью олтарей об добольствыдии вели. Мезерей повыствуеть, что во время осмотровь жилищь духовныхь и монастырей найдено, что во всьхь монастыряхь, да и вы самомь Капуцинскомь болье нежели на цылой годь запасено

фветных припасовь.

^{3.} Но она люта сивдь лишь смерть ихъ ускоряла. Посланнико Испанской присланный ко заговору, дало совыть печь хлобы изъ костей. Совыть сей произведенный вы дойство умерших в послужиль только ко ускорению погибели наскольких в пысячь человыкь. Одинь писатель замычаеть при семь случав странную слабость человыческого воображентя. Сти осажденные не смыли питаться тылами своих в умерших в сограждань, но св охотою насыщалися ихв костями.

въ несносной горести нещастных утвшали; Страшась начальниковь, священствомъ обольщенны, Упавши къ ихъ ногамъ спокойно умирали.

Иноплеменниковь градь сборищемь быль полонь, Которых у себя питали наши предки; Иноплеменники сій ужасны шигры, Страшнве голода, войны, страшнве смерти. Иные изв долинь переселились Белгскихв, Другіе перешли св кремнистых горь Гелветских в: Они всв варвары; война ихв ремесло. 5. Всьмь кровь свою они за деньги продающь. Мучители сти на домы нападають И обитателей губять, терзають, рыжуть, Не для от вятія сокровищей у нихв, Не для того чтоб в мать лишити нвжной дщери, Но гладь, терзая ихь, къ безчинью понуждають; Снисканье пищи ихв приводить къ грабежу. Чпюбы достигнути желанья своего, Они ужаснвиши мученья вымышляють.

Жена . . . Великій Богь! увы! возможноль мнь 6. Предати памяти сію ужасну повысть! Одна нешастная руками тигровь сихь

Φ

Была

6. Жена . . . Великій Богь! увы! возможнола мин. Сіє произшеснівіє описывается во всёжь записках в того времени. Такія ужасныя событи произходили и во время осады города

Санцерры.

^{5.} Они вст варвары, война ихъ ремесло. Швейцары, которые въ Парижъ быди на жалованьъ Герцога де Майенна, чинили тамь ужасныя наглости, какъ то вст историки того времени повъствують. На нихъ единыхъ упадаеть только сте названте варваровь, а не на ихъ народь, наполненный заравымь разсудкомь и правдолюбтемь. Сей народь есть единый изъ почтеннъйшихъ народовь всего свъта, ибо онъ печется соблюдать свою вольность, никогда не помышлая притъснять свободу другихъ.

Была посавднія своей лишенна пищи. Изь всьхь сокровищей у ней отвяных в щастьемь, Остался только сынь, который какв и мать, Снедаемъ голодомъ стоялъ въ предвери гроба. ВЬ отчании мать кь нему сь ножемь подходить; Младенца онаго, простершаго къ ней руки, Спраданіе и плачь ей сердце разрываюців И слезы изв очей потоками влекутв. Возводишь на него она со спірахомь взорь; Любовью, яростью и жалостію полный. Три раза острый ножь изв рукв ея падеть; Но ярость наконець одольваеть ею. Гнушаяся своимъ плачевнымь плодородьемь, Она трепещущимь сте вышаеть гласомь: О сынь возлюбленный! нещастныйшее чадо На толь тебь дала я жизнь стю плачевну, Что бы гладомы ты погибы или оты рукы убійневы? Но если ты еще останешся и живь, Ты будешь жить, что бы скитаясь по Парижу Оплакивать его погибель и рушенье. Умри, доколь своих ты быдь не ощущаешь; И жизнь отдай, тебь котору я дала! Да будуть внутренни мои твоей гробницей! Ла узрить весь Парижь неслыханно влодьйство. Окончивь рвчь сію, сь отчаяньемь она, Младенца, трепеща, невиннаго произаеть; И твло мчить его къ пылающей пещи. Томима голодомъ, изъ сына своего Готовить для себя со алчностью обьль.

Свирвпых воинов гладь смертный привлекаеть, Въ сти ужасныя кровавыя мёста.
Той лютой радости возторгь их был подобень, Котору тигры, зря добычу, ощущають;

При-

Прибъгши съ яросшью дзерь дома разторгають; О ужась, стракь! они близь мертва твла видять Жену отчаянну и кровію облиту. То сынЪ мой, варвары, я сына умершвила. Не я, не я, но вы его причиной смерши. Насыттесь сыномъ вы и матерью насыпитесь. Или стращитеся вы подражати мнв? Какимь вы ужасомь бышь кажешесь объящы? Тиранны, вамЪ пиры такїе суть пристойны. По сих словах в одним в опичаньем в реченных в, Кинжаль кровавый свой вы свое вонзаеть сердце. Объяны ужасомъ при семъ видьный спірашномь, Чудовища сін разсівялись смяшенны; На сей ужасный домь не смьють и воззрыть; И думають, что огнь на нихь падеть небесный. Народь опиаянный, услыша высть стю, И лютою судьбой жены сей устращенный, Подвемля кв небесамв прежалосиный свой стонв. Дни полны горестью, погибелью и страхомь Скоряе прекращить Создащеля онв молипів.

До стана Царскаго сей страшный слух в пронесся. Тымъ духь его скорбъль и сердце содрагалось. Онъ плакаль о своемь бунтующемъ народь. 0! Боже, онъ вышаль, который все провидить, Ты зришь, что я могу, и знаешь, что дерзаю; Ты будь посредником в межь мной и заговоромь. КЪ Тебь могу подвять мои невинны руки. Ты знаешь, я о сихв преступникахв жалвя, Щедрошы полную кв нимь руку простираль. Не обвиняй меня бідой ихі и злодійствомі. Да жершвуеть себь Майеныв народомь буйнымь: Пускай, коль хочеть онь, сте толь стращно быство, Необходимости единой приписуеть,

Сему свирвному ширанновь извиненью;
Пускай сугубить онь народныя напасти;
Онь врагь его, а я его отцемь пребуду.
Я буду чадь моихь возлюбленныхь питать,
И мой народь спасать оть хищныхь сихь волковь.
Пускай и благости мои во вредь мнь будуть;
Пускай спасенны мной на мя вооружатся,
Пускай избавя ихь лишуся я вънца.
Хотя погибну я, ньть нужды мнь и вь томь.
Чтобь здравь народь мой быль, того лишь я желаю.
Когдажь оть жалости и скипетра лишуся,
На гробь у меня тогда сте напишуть:
Бурбонь своихь рабовь великодушный врагь,
"Для ихь спасентя отрекся оть престола.

По семь онь повельдь, чтобь воинство его 7.

Ко граду гладному приближилось безь шума;
Чтобь кроткими граждань словами утышая,
О благостяхь его вышалобь, не о мщеньи.
Всь повинуются божественной сей воль;
И стыны всь тоть чась наполнились народомь.
Тогда предстали тамь живые мертвецы;
Елва влекущися трепещущи тьла:
Подобны тынямь симь, которыхь вызывали,
Властители духовь, волхвы изь царства мертвыхь,
Когда ихь глась, сдержавь теченте Кокита,
Изь ада извлекаль скитающися души.

СихЪ

^{7.} По семь онь ловельнь, чтово воинство его. Генрих учетвертый быль столько челов вколюбивь, как то мезерей пов вствуеть, что онь позволиль своимь офицерамь посылать вы городь сывстные запасы кы знатнымы женщинамы и кы своимы приятелямь. По примыру офицеровы и простые солдаты тоже дылали. Сверьхы сего еще сей великодушный король приказаль встхы изы Парижа выпускать, которые вышти желали; такы что осаждающе питали осажденныхы.

СихЪ умирающихЪ какое удивленье! Ихь люшый сопостать пришель ихь самь пишать Терзаемы своим в защишником в прегордымв; ВЪ гонишелъ своемъ узръли милосердъе. Сте казалося невброяпно имв. Они увидёли тё остры копіи, Свирвныя судьбы орудіи ужасны, Копторы на себь носили их в погибель, Вспомоществующи Бурбоновым в щедрошамв, На остріяхь своихь несущи имь животь. Вопів тв чудовища, они вв себв віщають, Конпорых в прежде мы толь гнусными щитали. Се топів тираннь, кого мы столько ужасались; Сей Бога врагь, кого толь страшным в описують; АхЪ! ньть, Создашеля онь образь совершенный; Благошворящій Царь власшишелямь примбрь. Подъ властію его мы жити недостойны, Сей побымитель нась прощаеть побыжденных в, и оскорбляющих вего рабовь щадить. АхЪ, если бы могли мы всею нашей кровью Возстановя его державу утвердить. Достойны смерти бывь, отъ коей онъ избавиль, Спасенную имъ жизнь ему мы посвятимь.

Се быль таковь ихь глась изь сердца вопющий. На выпренный народь, кто можеть положиться, который иногла опомниться и можеть, однако онь себя вы минуту забываеть. Сти священники, которыхы велерычье, всю Францтю отнемы свирытымы воспаляло, гласять, представяся отчаянну народу: О! вои робкте, унылы Христяне! Какою тлыностью прельщаете себя!

Или забыли вы спрадальчески ввицы? Живаго Бога вы поборники ужасны, На толь хотите жить, чтоб в оскорблять Творца, Когда вы можете умрети за него? Когда св превыспренних онв вамь выны сплетаеть, Хотите получить прощенье от тиранна, Которой кв своему закону обращая, Вась пільностью одной лишь только обольщаеть. Щедронюю сего пиранна ободрясь, И наказавь врага за милости его. Избавимь опть него мы храмы правовърны. Вошь что смутители сін віщали черни. ИхЪ соблазнительный и беззаконный глась, Ужасный для Царей, народом в обладая, Щедроть Бурбоновых весь голось заглушаль; И многіе уже ко злобь обращаясь, гизграния спасенною Царемв. Щитали свой животь себь несноснымь даромь.

Сквозь сей прегнусный вопль и сквозь ропшанье черни, Проникла вы небеса царева добродышель; И лудвить сы высошы стрегущій нады Бурбономы, Позналы что время то блаженно наступило, Вы которо Царь Царей его восприметь сына. Изы сердца своего печаль оны изтребляеть; И выра оты очей его отерла слезы. Надежда сладостна и отческа любовь, Кы стопамы Предвычнаго его препровождають.

Въ срединъ пламени и свъта безконечна, Богь прежде времени поставиль свой престоль; Престола онаго подножие есть небо. Тъма звъздъ безчисленныхъ въ своемъ теченьи стройномъ, Его величие вселенной возглашають. Могущество, любовь и разумъ совершенный

Соединенные и купно раздъленны Всесильно существо его состановляють. Угодники его покой вкушая ввчный, Сшруями радостей всечасно упиваясь, Божевпвенной его наполненные славой Его величие съ восторгомь обожають. Предв нимъ всегда стоять горящи Серафимы, Кошорымь онь судьбу вселенной поручаеть; Речеть, и вы мигь они видь свыта премыняють. Могущихь на земли они ссъкають илемя. Межь тымь какь дерские и осавпленны смертны Совьть предвычнаго безумно обвиняють. Они своей рукой порабощая РимЪ Прегордымъ севъра его вручили чадамъ. Они Испанію предь Маврами низвергли; Ихь силой предана Солима Оптоманамъ. Народы каждые мучишелей имбли; Но судь Всевышняго, непостижимый намь, Тиранновь не всегда во щасть оставляеть; И благость иногда его неизреченна, Лля утвшенія ствсненных в человьковь, Вь десницу праведных влагаеть царскій скипетов.

Его очамь отець Бурбоновь предстаеть, И скорбнымь голосомь онь такь ему вышаеть: Отець вселенныя! коль Ты сь превыспреннихь Взираеть иногда на племя земнородныхь, Увидь бунтующи Францускіе народы, Стремящися противь монарха своего. Коль Генрихь оть Твоихь законовь отдалился, Вь незнаны онь своимь усердьемь погрышаеть; Чтобь угодить Тебь, онь здылался невырень; Усердьемь ослыплень, Тебя онь отчудился; Отмщая за Тебя, Тебь онь измыняеть.

Увидь сего Царя увънчанна побъдой, Примбрв вселенныя ея любовь и ужасв. Ты добродьтели на толь въ него посъяль, Чтобь заблуждения его во тымь оставить, И чтобь свершень више творение Твое, КЪ Тебъ моление порочно возносило? Когда от истинна служенья отвращень, Бурбонь достойньйший Тебя боготворити, То квыв же Царь Царей бышь хочешь обожаемь? Ты душу просвъти самимъ тобой творенну. Ты церкви возвращи заблуждшагося сына. И Франціи самой монарха возврати. Гордыню низложи свирвпа заговора. Опдай рабовь Царю и подданнымь Царя; И что бы встхь сердца Тобой соединенны, Твое святвищее признали правосудье и поклонялися бы Тебь однообразно.

Его моленію внимаеців ветхій денми, И словомь усть своихь увірить удостоиль. Вожествень слыша глась всь звізды потряслися, Смутился заговорь, земля поколебалась. Бурбонь, надежду всю на Бога возлагая, Почувствоваль что онь кы нему простерь десницу.

ВЪ минуту истинна толь долго жданна имЪ, Отъ многихъ скрытая, но всъмъ возлюбленна, Во царскіе шатры съ превыспреннихъ низходитъ. Съ начала мракъ густой отъ всъхъ ее скрываеть; но кроющая тьма по малу изчезая, Объемлющу ее блистанью уступаетъ; И вскоръ кажется она его глазамъ Съ лучами, коихъ блескъ очей не омрачаетъ.

Бурбонь, имья духъ удобный для нее, Прозръвъ, позналь ея безсмершное стянье.

Догматы льстивы онв усердно отвергаеть, ТВ аживы вымыслы наставниковь прегордыхв. Онъ церковь признаеть, развратами смятенну, Всегда единственну, вездь разпространенну, Свободну, но главь единой лишь покорну, И Бога чтущую его святых въ блаженствь. Інсусъ христось, гръховъ всегдашня жертва нашихь И всьхв избранников в своих в живая пища, Низходить на олтарь передь его очами И Бога передь нимь во хаббь отверзаеть. Его покорный духв подвергся безв труда, Симъ таинствамъ святымъ, уму непостижимымъ. ВЪ тотъ самый чась свое свершивъ желанье лудвигь, Оливы мирныя, приявь дражайшу вышвь, КЪ любезному ему съ небесь герою сходитъ. Онь самь его кь ствнамь Парижа провождаеть. Содрогшися предв нимв отверзлися ограды. Вступаеть во врата онь Бога призывая, 8, Который на Царей короны возлагаеть. Буншующи предв нимв оружье полагая, Упавь кь его ногамь слезами орошають; И всв священники предв нимь безгласны стали. Шестьна десять мужей, начальных в заговора, Вотще скрываются въ пещерахъ удаленныхъ. ВЪ сей день спасительный, народъ перемъняся, Во побъдитель Царя зрить и отца.

В в то время началось сте блаженно царство, Толь поздно начато и конченно толь скоро.

X

Мадритъ

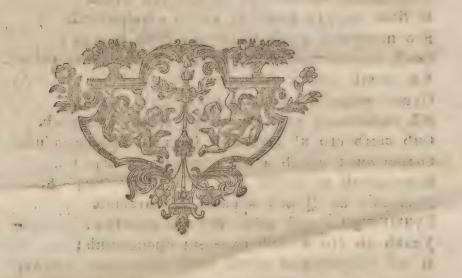
^{8.} Вступаеть во прата онь Бога призывая. Сія осада и голодь были вь 1590 году; а Генрикь вступиль вы Парижь вы Марть Мьсяць 1594 года. Католицкой же законы приняль оны вы Поль Мьсяць 1593 года, но надлежало сій три великія произшествій совокупить, для того что здысь поема, а ис псторія писана.

"En"-55-8616:

獨 170: 3

Мадрить вострепеталь; римь влобу отложа Бурбона восприяль, и быль любимь Бурбономь. Раздорь тоть чась упаль вы тьму ночи безконечной. Покорствовать Царю Майенны быль принуждень; Подвергнувши ему и области и сердце, Спаль лутчій подданный правдивыша монарха.

Конецъ.



Bio con a como a maris in a superior de seguina esta a la deservación de la composition della composit

while the first of the territory to the second of the second

3. Purverian de la como de la colonia de la

ART # 0-170



